LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 5 mars 1997 | 31ième année, No 9

Le Centre communautaire francophone de Kent compte offrir une programmation à partir du mois de septembre

(LH) Les francophones des villages et des villes de Grande Pointe, Pain Court, de Tilbury et Chatham pourront probablement profiter des services du nouveau Centre communautaire francophone de Kent à partir du mois de septembre.

Un comité provisoire de neuf personnes, incluant M. Roger Lozon qui a pris l'initiative, a fait les premiers pas pour établir le nouveau Centre communautaire francophone de Kent. Les membres du comité provisoire, qui sont pour la plupart des enseignants et des enseignantes, avaient eu une rencontre avec Rachelle Gauvin de Patrimoine Canada au mois de janvier passé pour évaluer la possibilité d'ouvrir un Centre communautaire à Kent.

Le Centre aura pour but de promouvoir et de diffuser la culture et langue des franco-ontariens et franco-ontariennes. Le Centre n'a présentement pas de local, mais le comité provisoire compte utiliser les espaces des écoles élémentaires et secondaire ainsi que les salles paroissiales.

Les besoins de la population francophone de Kent seront examinés afin de pouvoir déterminer le genre de services que le Centre offrira.

Les membres du comité responsable de la fondation du Centre se penche sur la possibilité d'offrir des services tels que des cours de perfection du français, lecture en français pour les enfants et des cours de premier soins à partir de l'automne prochain.

Le coût de ces services seront défrayés par les frais d'inscription aux ateliers ainsi que par différentes activités de prélèvement de fonds organisées par le comité provisoire telles qu'un B.B.Q. qui aura lieu le 22 mars au Super Zehrs à Chatham et un tournoi de ballon-volant qui, lui, aura lieu le 5 avril prochain.

"Nous voulons travailler avec les organismes de notre région afin que le Centre culturel leur soit un complément", a mentionné M. Lozon.

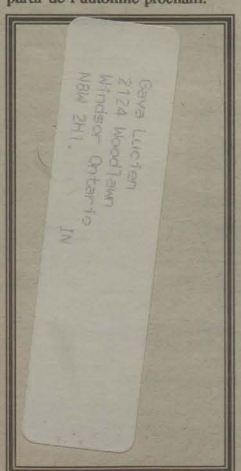
Il a indiqué qu'un Centre communautaire est nécessaire dans le comté de Kent parce que les paroisses n'offrent pas les occasions de promouvoir et de diffuser la culture franco-ontarienne. "Les paroisses n'ont probablement pas les gens nécessaires pour organiser les activités", a-t-il affirmé.

De plus, le centre publiera un bulletin mensuel intitulé Le Flambeau qui aura pour but de communiquer avec les francophones de la région du comté de Kent.

Le comité provisoire est à la recherche d'un nom pour le Centre et il a décidé de lancer un concours auprès de la communauté francophone. Le comité se rencontre cette semaine afin de déterminer les critères du concours.

D'autre part, le comité provisoire élira un comité exécutif lors de cette même réunion.

M. Lozon a aussi déclaré que le comité compte se pencher sur la possibilité d'avoir une banque de personnes ressources pour offrir des ateliers divers ainsi qu'une banque de bénévoles. "Nous avons déjà commencé à recruter nos bénévoles. Les choses avancent tranquillement, mais je suis confiant que tout ira bien", a-t-il affirmé.



L'école Pavillon des Jeunes championne de Génies en Herbe

(LH) Les connaissances des élèves des quatre écoles élémentaires françaises de Windsor et des dix écoles du comté d'Essex ont été mises à l'épreuve lors du "Génies en Herbe" qui a eu lieu à la Place Concorde, le vendredi 28 février.

Les élèves de l'école Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière ont terminé en première place après avoir défait les élèves de l'école Ste-Thérèse de Windsor en grande finale.

Il s'agissait du premier Génies en Herbe, mais certainement pas du dernier. Les organisateurs et organisatrices ont indiqué qu'il y en aura définitivement d'autres. Les gens qui ont contribué au succès de la journée sont: Jasmine Lapierre, Claire Paré, Pauline Morais, Joseph Picard, Diane Labonté, Lisette Leboeuf, Francine Ringuette, Paul Chauvin, les surintendants et surintendantes de Windsor et du comté d'Essex ainsi que les élèves des écoles élémentaires et l'Essor.

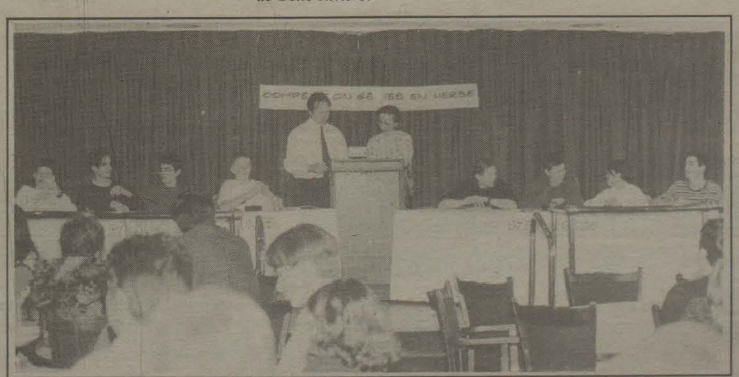
M. Paul Chauvin, président de la Section de langue française du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex, remet les trophées aux grands gagnants du Génies en Herbe, les élèves du Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière.

Les participants à Génies en Herbe ont été choisis à partir de différentes répétitions qui avaient eu lieu dans les écoles au cours de l'année.

Les buts de Génies en Herbe sont de mettre à l'honneur les connais-sances et la langue française. "Il s'agit d'un projet de refrancisation puisqu'aucun mot anglais n'est accepté", a indiqué Mme Jasmine Lapierre, une des organisatrices.

De plus, elle a ajouté que toutes les écoles en sont sorties gagnantes. "Les élèves ont tous fait beaucoup d'efforts pour se rendre aussi loin. Tous les participants et participantes ont mérité un trophée pour souligner leur excellent travail."

Mme Francine Ringuette, directrice de l'école Pavillon des Jeunes, s'est dite particulièrement fière de ses élèves. "Ils ont fait beaucoup de travail depuis le mois d'octobre dernier et ils méritent tous ce qu'ils ont acquis", a-t-elle mentionné.



Les élèves de l'école Ste-Thérèse, à droite, affrontent les élèves de l'école Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière lors de la grande finale du Génies en Herbe. Joseph Picard et Lisette Leboeuf étaient les maîtres de cérémonies. Les quatre écoles élémentaires françaises de Windsor et les dix du comté d'Essex y ont participé.

VOIR À L'INTÉRIEUR...

... HISTORIQUE DES FRANCOPHONES DE L'ONTARIO... P. 4

Index des Services en français

AGENCE DE VOYAGE
Travel Designers, Louise T.Ford, **945-1861; 1-800-451-8101**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MÉNAGERS
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341ch Tecumseh est, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

Suite page 6

Des nouveautés à la Fondation franco-ontarienne

(LH) La Fondation Franco-Ontarienne recueille des fonds qu'elle administre pour les redistribuer aux francophones de la province par l'entremise de son Programme de subventions. Le président, M. Claude B. Gingras, a annoncé que la Fondation a effectué un changement majeur à son Programme de subventions.

A partir de cette année, il n'y aura qu'un concours annuel et la nouvelle date de tombée sera le 15 mars de chaque année. "Cette nouvelle procédure permettra à la Fondation de mieux répondre aux besoins des organismes", indique le président.

La Fondation est fière de présenter son nouveau bulletin de nouvelles. Il servira du même coup comme campagne de financement. "Espérons que les francophones sauront répondre à l'appel. La Fondation reconnaît que les temps sont difficiles mais les franco-ontariens ont un outil important entre leurs mains. Il suffit qu'ils appuient suffisamment leur fondation pour que celle-ci puisse améliorer la qualité de vie des francophones", a mentionné le président.

Les gens qui aiemraient avoir plus de renseignements ou qui désireraient faire un don peuvent contacter Solange Fortin, coordonnatrice, au (613) 565-8539.

Fête de Pâques des membres actionnaires

du Club Alouette

le 23 mars 1997
Midi 30
Pizza - jus

- décorations d'oeufs de Pâques
- décorations de biscuits
- peinture de visage
- clown & «balloon»
- bricolage
- photo avec lapin avec sacs à surprise

Suivi d'un

Théâtre musical «Beebo & Marmalade»
Spectacle de 14h à 15h
3,00 $ admission générale
Gratuit pour membres actionnaires
ouvert au grand public

Informations: 945-1189

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			5	6 Réunion mensuelle UCFO (2) Planification familiale (3)	7	8 10h30 Lecture pour enfants (1) Spectacle de SAPO, Sarnia (4)
9	10	11 Souper de membres Club Jean-Paul II(5)	12 18 h 30 Souper du Club Richelieu(6)	13	14 Pièce de théâtre (Chemin de la croix) (7)	15 10h30 Lecture pour enfants (1) Banquet des membres à vie du Club Alouette(8)
16	17	18	19	20	21	22
23 Fête de Pâques Club Alouette (9) Théâtre musical Club Alouette "Beebo & Marmelade" (10)	24	25	26	27	28	29

(1) Bibliothèque Forest Glade de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(2) 720 Edinborough (angle Lillian). Informations: Estelle Vaillancourt 735-3192.
(3) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson: 728-2952
(4) Informations: Huguette Habel 869-2878
(5) Au sous-sol de l'église St-Jérôme. Mme Léanne Nadeau: 979-8794.
(6) Informations : Mireille Whissell : 974-2097
(7) Pièce de théâtre (Chemin de la Croix - Otaroire St-Jospeh) présentée par le Centre Culturel St-Cyr
(8) Informations: 945-1189
(9) Fête de Pâques pour membres actionnaires, à midi 30
(10) Spectacle de 14 h à 15 h, 3 $ admission générale, gratuit pour membres à vie, information: 945-1189

La planification du 25ième Festival francophone du sud-ouest tire à sa fin

(LH) Les derniers détails des activités du 25ième Festival francophone du sud-ouest sont maintenant finalisés. Le programme du festival devrait être publié d'ici quelques semaines.

Le lancement se fera le 4 avril à la Place Concorde avec un déjeuner en compagnie de l'équipe de CBEF Bonjour et la clôture aura lieu le 13 avril au Club Alouette avec le spectacle de Georges Hamel et ses musiciens.

Quelques activités ont récemment été ajoutées au programme: une pièce de théâtre "Momento Mori", interprété par les élèves de C.P.O. de l'école l'Essor le vendredi 4 avril, un brunch organisé par les étudiants de la faculté d'Education du mini-campus à Tecumseh le dimanche 6 avril, une soirée de théâtre des écoles St-Edmond et Georges P. Vanier le lundi 7 avril ainsi qu'une soirée "Fêtons en Acadien" le samedi 12 avril au Club Alouette.

Une fois de plus, les groupes de tout âge seront bien desservis dans le cadre du Festival.

Il y aura des soirées sociales, des tournois sportifs, des pièces de théâtre, des soirées de musique, des expositions d'arts, des soirées de talents amateurs, des assemblées annuelles ainsi que des spectacles.

De plus, il y aura une cueillette de nourriture non-périssable et de dons financiers lors de certaines activités déterminées. Plusieurs de ces activités sont gratuites. Les dons seront distribués par la conférence St-Vincent-de-Paul de la paroisse St-Jérôme.

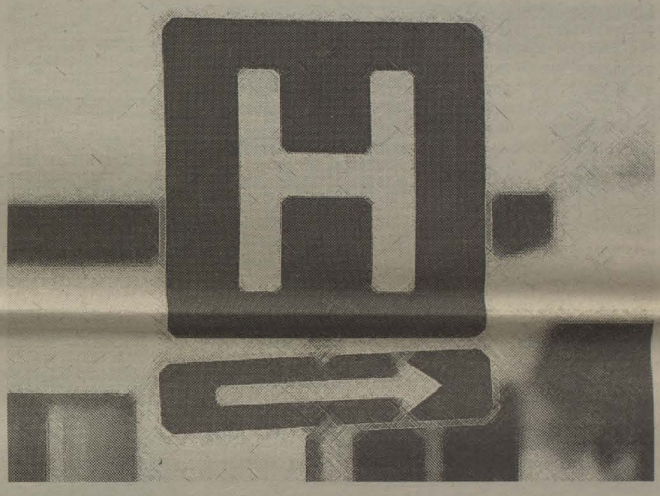
Les activités déterminées sont: le déjeuner avec l'équipe de CBEF Bonjour et la pièce de théâtre "Momento Mori" le vendredi 4 avril; la célébration du 7ième anniversaire de Place Concorde le samedi 5 avril; le rallye-auto, la soirée de la Cabane à sucre et le spectacle du Théâtre des Lutins le dimanche 6 avril; la soirée de théâtre des écoles élémentaires de Windsor le lundi 7 avril; la soirée des Choeurs en fête et de musique instrumentale le mardi 8 avril; le déjeuner à la Résidence Richelieu et le jeu de pétanques le mercredi 9 avril; le tour guidé de la Galerie d'arts de Windsor et les parties de cartes des Clubs de l'âge d'or le jeudi 10 avril; le tournoi de soccer et la soirée de talents pour les parents le vendredi 11 avril; le tournoi de soccer, l'assemblée générale annuelle de l'ACFO et le tournoi de quilles le samedi 12 avril, la rencontre des poètes et le spectacle de Georges Hamel et ses musiciens le dimanche 13 avril.

D'autre part, le comité prélève encore des fonds pour le Festival. Les membres du comité font la vente de billets pour un tirage 50/50. Les billets sont vendus au coût d'un dollar et les prix sont: 250$ 1er prix, 150$ 2e prix et 100 3e prix. Le tirage aura lieu le dimanche 13 avril lors du spectacle de Georges Hamel et ses musiciens. Les billets sont aussi en vente à la réception de la Place Concorde.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet des activités du Festival ou du tirage peuvent contacter M. Tom Sobocan, co-président du Festival, au 966-3280, M. Emmanuel Chayer, co-président au 776-5488 ou Lanie Hurdle, secrétaire du comité au 948-5545.

Dis à tes amis que tu as vu ça dans **LE REMPART**

JOURNÉE ACCUEIL
Chez-Nous Lodge
Maison de Retraite
6815 chemin Tecumseh
Pointe-aux-Roches, Ont
798-3611
le dimanche 16 mars
de 10h à 20h
La nouvelle propriétaire, Mme Hélène Béchard, invite le public à venir visiter les installations et discuter des services qui sont offerts.



POUR QUE L'ONTARIO ET SES CITOYENS SE PORTENT DE MIEUX EN MIEUX...

En Ontario, nous croyons que les besoins des patients et les services qu'on leur offre devraient passer avant tout. Nous cherchons à éviter les dépenses inutiles sans réduire pour autant la qualité des soins. Par exemple, une chambre vide dans un hôpital coûte cher et personne n'en bénéficie.

Les deniers publics doivent être placés là où vous en profiterez le plus : dans des hôpitaux modernes et de l'équipement de pointe. Cette année, nous prévoyons investir plus que jamais dans la santé afin que vous receviez les soins appropriés, près de chez vous, au moment opportun.

Vous pouvez obtenir notre vision sur les soins de santé en Ontario au numéro ci-dessous.

Pour aller mieux, partons du bon pied!

1 888 668-4636

Ontario

L'enseignement vous intéresse?
Formation à l'enseignement
Faculté d'éducation
• Campus Windsor •
L'admission pour septembre 1997 est commencée.
Avez-vous envoyé votre demande?
Exigence d'admission:
Détenir un diplôme de baccalauréat reconnu.
Durée du programme:
Une année (septembre à avril)
Un campus dans votre région
Renseignements:
Université d'Ottawa
Campus Windsor
13485 chemin Sylvestre
Tecumseh (Ontario)
N8N 2L9
Téléphone: (519) 979-2556
Télécopieur: (519) 979-1065

Espace, frontière de l'infini!
Toutes les semaines, partez à la découverte d'un univers sans fin.
Les Merveilles de l'univers
Les samedis à 19 h 30
tfo 10 ANS
Câble 20 à Windsor

Commentaire

Les grandes fêtes du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit

Les francophones du Détroit : aperçu historique

N.D.L.R. : En vue des Fêtes du Tricentenaire en 2001, une série d'articles sera publier pour relater l'évolution de la communauté francophone de l'Ontario. Cette série est préparée par Marcel Bénéteau. Certains passages sont écrits selon les passages tirés des originaux de Sieur de Lamothe Cadillac.

La région de Windsor constitue la plus ancienne colonie française à l'ouest de Montréal - en effet, le premier établissement permanent européen dans toute la province de l'Ontario.

La fondation du Fort Pontchartrain du Détroit en 1701 est un événement historique assez bien connu. Ce qui est moins bien connu, et rarement apprécié, c'est l'histoire de la survivance d'une présence française dans ce petit coin de pays pendant presque trois siècles d'oubli et d'isolement. Le fait français dans l'histoire de notre région n'est pas difficile à repérer. On n'a qu'à remarquer la curieuse orientation nord-sud de la majorité des rues de la ville de Windsor et les noms français qu'elles portent. A l'extérieur de la ville, nous retrouvons plusieurs petites communautés où la langue française est encore bien en évidence. Les noms des lieux sur les anciennes cartes de la région nous montrent une toponymie qui a été pendant longtemps presqu'entièrement française, et cela sur les deux côtés de la frontière.

Pourtant, plusieurs ignorent l'histoire et même la présence actuelle des francophones dans notre région. Par exemple, une exposition récente au Musée de la Civilisation à Hull, intitulée «En quête de l'Amérique», se permet de tracer la migration et l'établissement des francophones partout dans le continent nord-américain sans même mentionner la région du Détroit. Combien de fois les gens de chez nous, en voyage au Québec, ont-ils entendu des commentaires comme le suivant: «Comment? Y a encore des Français dans ce coin-là?»

Nous vous invitons donc à prendre quelques moments pour découvrir - ou redécouvrir - trois siècles d'histoire et de culture. Quand, comment et pourquoi les francophones se sont-ils établis ici?

Le premier siècle - débuts de la colonie

Les Français s'intéressent au pays des Grands Lacs depuis la première moitié du 17e siècle; quelques années après la fondation de Québec les premiers aventuriers sont attirés par la richesse des fôrets et des cours d'eaux de la région. Il est possible qu'Étienne Brûlé se soit rendu au Lac Érié avant 1626. D'après une légende locale les Jésuites Bréboeuf et Chaumonot auraient hiverné parmi les neutres de la région en 1640-41. Au cours de ses voyages en 1679, Robert Cavalier de LaSalle remonte la Rivière Détroit à bord du *Griffon*. Le 12 août de la même année, il nomme le lac où il vient d'entrer à l'est de la rivière Détroit en honneur de Sainte Claire D'Assise, dont on célèbre la fête cette journée.

Tout au long de cette période d'explorations, de nombreux voyageurs continuent à traverser la région à la recherche de fourrures. La région des Grands Lacs est riche en ce domaine, et ce ne sont pas seulement les Français qui s'y intéressent. En plus, la région a une importance stratégique du point de vue militaire, et les Anglais autant que les Français voient dans la région du Détroit un poste important pour qui voudra contrôler les Grands-Lacs et la vallée de l'Ohio.

En 1701, afin de sauvegarder les intérêts des Français et d'opposer les plans des Anglais au pays des Grands Lacs, le gouverneur de la Nouvelle-France décide de suivre les recommandations d'Antoine Laumet, Sieur de Lamothe Cadillac et d'établir une colonie permanente à Détroit. Le site est choisi à la fois pour sa position stratégique et son climat favorable, comme l'indique bien cette description de la région offerte par Cadillac à ses supérieurs:

En un mot, le climat y est tempéré, l'air épuré pendant le jour; il y fait un vent modéré, et pendant la nuit, le ciel, toujours serein, répand de douces et fraîches influences, qui font gouster le bénignité d'un tranquille sommeil.

Si la situation en est agréable, elle n'en est pas moins importante, parce qu'elle ouvre et ferme la porte pour passer chez les nations les plus éloignées, et dont les vastes mers d'eau douces sont environnées.

Donc en juin 1701, en compagnie de cinquante militaires et de cinquante colons, Cadillac part de Montréal avec une flotille de vint-cinq canots pour se rendre au Détroit du lac Érié. Il arrive le 24 juillet et, dès le lendemain, commence la construction du fort Pontchartrain du Détroit, qui renfermera quelques maisons et entrepôts, ainsi qu'une chapelle. Cadillac invite plusieurs peuples amérindiens à s'établir dans la région, parmi lesquels viennent les Poutéouatamis, les Hurons, les Outaouais et les Chippewas. Ces alliances servent à la fois à faciliter la traite des fourrures et à protéger la région contre les incursions des Anglais et des Iroquois.

La colonie se développe très lentement durant les premières années et doit essuyer plusieurs revers. En 1712, outre les soldats, seulement onze familles y demeurent, parmi lesquelles on retrouve les Campeau, les Janisse et les Réaume, noms qui sont encore bien représentés dans la région. Mais à partir de 1730, le fort devient un centre important pour la traite des fourrures et aussi le quartier général pour bon nombre de voyageurs. Le commandant du fort encourage de nouveau des colons à s'établir dans la région. La population commence à augmenter, mais toujours sur la côte nord de la rivière Détroit.

En 1742, la mission des Jésuites chez les Hurons, établie depuis quelque temps au Détroit, est déménagée à l'île de Bois Blanc (Bob-lo). Jean Baptiste Goyeau est laboureur pour la mission, se réservant la place d'honneur comme premier fermier canadien sur le sol de ce qui deviendra l'Ontario. C'est aussi à cette mission qu'arrive en 1744 le père Pierre Philippe Potier, jésuite, missionnaire, linguiste et, par la suite, curé de la première paroisse en Ontario. En 1747, en conséquence d'une attaque par des Hurons rebelles, on ramène la mission au Détroit, sur la rive sud, en face du fort. C'est tout près du site actuel de l'église de l'Assomption. (Le chemin Huron Church Line marque la frontière du terrain cédé à la mission par les Hurons).

En 1749, inquiet à nouveau des activités des Anglais dans la vallée de l'Ohio, le Gouverneur-Général de la Nouvelle-France décide d'augmenter la présence française dans la région du Détroit. Il fait lire dans toutes les paroisses du Saint-Laurent une proclamation promettant outils, animaux et graines de semence à tout homme qui ira s'établir au Détroit. Vingt-deux familles répondent à l'appel et quittent la vallée du Saint-Laurent. On leur accorde, ainsi qu'à quelques civils demeurant au fort, des terres sur la rive sud, situées entre le ruisseau de la Vieille Reine et la Rivière-aux-Dindes. On nomme cette nouvelle colonie la Petite Côte. L'année suivante, la proclamation est lue de nouveau et encore une vingtaine de familles viennent rejoindre la colonie. En 1751, des terres sont accordées à l'est de la mission des Hurons, cette fois-ci à des familles et à des militaires déjà établis au Détroit. Parmi eux on retrouve les noms de Marentette, Janisse, Goyeau, Parent, Langlois, - noms que nous pouvons encore lire sur les enseignes des rues qui débouchent sur la rivière. Ainsi est établie la première colonie permanente européenne en Ontario.

Pendant les dix années qui suivent, de nombreuses autres familles émigrent de la vallée du Saint-Laurent, où la terre arable se fait de plus en plus rare. Plusieurs parmi elles s'établissent sur la rive sud. En 1760, la France cède la Nouvelle-France à l'Angleterre. La vie change très peu pour les habitants de la région. L'immigration de la vallée du Saint-Laurent continue toujours: en 1770 on estime que le Détroit dépassera bientôt Montréal en population et en importance. La fourrure est toujours la ressource la plus importante à cette époque[1]. Les colons défrichent les terres selon leurs besoins, mais plusieurs - ayant été voyageurs avant de s'établir ici - préfèrent continuer leurs activités traditionnelles de pêche et de chasse. Certains reprochent aux colons d'être paresseux et de manquer d'ambition, mais en réalité, les terres, souvent basses et marécageuses, ne sont pas fertiles et sans un effort de drainage ne sont pas facilement labourables. En plus, il n'y a aucun marché pour les produits agricoles. La vie est très dure pour ces pionniers;

Suite page 9

La Parole est à Vous

Soirée à choix multiples, pas de problèmes

Cher Rédacteur, chère Rédactrice,

En réponse aux inquiétudes de madame Gisèle Therrien (La survie de la communauté francophone du sud-ouest dépend de vous, LE REMPART 26 février 1997), je voudrais partager mon opinion. Les organismes francophones de la région ont tous un but commun: la promotion et l'épanouissement de notre langue et de notre culture. Aucun organisme n'a comme but d'entrer en compétition avec la clientèle francophone.

Je suis d'accord avec Mme Therrien lorsqu'elle précise que chaque activité attire une clientèle différente. Voilà l'importance d'offrir une variété d'activités à une variété d'endroits. Comme francophone, je suis heureuse de pouvoir exercer mon droit de choisir parmi plusieurs activités. Ceci m'indique que la communauté francophone est bel et bien vivante.

Il est vrai que parfois certaines activités tombent le même soir, mais ce n'est jamais fait de façon intentionnelle. Notre communauté francophone couvre un grand territoire et comprend une population multi-âges et multiculturelle. Il faut être réaliste et accepter que parfois la coordination de certaines activités s'avère impossible.

Si nous voulons assurer la survie de la francophonie dans le sud-ouest, il faut à tout prix s'éloigner d'une vision étroite qui risque de nous séparer. «C'est une langue belle», mais elle pourrait aussi être notre pire ennemie. Nous devons plutôt célébrer les efforts de tous les organismes qui se dévouent à l'épanouissement de la francophonie dans notre région. A tous ces gens dévoués, je dis MERCI!

Pauline Morais

LeRempart

Editeur : **Jean Mongenais**
Rédactrice : **Lanie Hurdle**
Administration et production : **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613) 241-5700**

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de:

Association de la presse francophone

OPSCOM APF

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

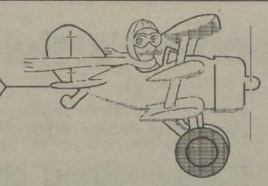
Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles



Décès

M. André Boucaret époux de **Thérèse** (née **Lasalle**) de Woodslee. Père de **Colette** (épouse de **Warren Mullen**) de Comber et **Michel** de Woodslee. Grand-père de **Natasha, Katrina** et **Eric**. Frère de **Louis** (époux de **Catherine**) de San Francisco, **Jeanette Peyre** de France et **Jean et Elise Boucaret** de France. M. Boucaret était retraité de la compagnie Ford.

M. Lucien Cyrenne a été l'objet d'un vibrant témoignage d'amitié dimanche soir lors d'un souper-bénéfice organisé en son honneur par **Mme Rose Pelletier**, propriétaire du restaurant Hat Trix, et son personnel. On les voit ici alors que Mme Pelletier lui a présenté une plaque-souvenir, ce qui fut suivi par plusieurs autres présentations. Environ 150 amis ont participé à l'un ou l'autre des deux services. On se souviendra que l'automne dernier, M. Cyrenne a été la victime d'une voie de fait pendant un vol au Club Alouette dont il est président. Il a subi des blessures permanentes et n'a pas encore pu retourner au travail.

Place Concorde a récemment élu son nouveau comité exécutif. la photo fait voir dans l'ordre habituel en avant: **Céline Vachon** secrétaire, **Jacques Parent** prési-dent, **Jean Brûlé** 2e vice-président; en arrière: **Michel Danis** premier vice-président, **Robert Vallée** président-sortant, **Gérard Pitre** trésorier (absent sur la photo). Le comité vient tout juste d'entrer en fonction.

Le conseil des écoles séparées catholiques de Windsor vous invite à

l'inscription à la

MATERNELLE et au JARDIN D'ENFANTS

pendant tout le mois de mars 1996
(excepté à la semaine de relâche du 10 au 14 mars inclusivement)
9h00 à 15h30

Communiquez avec la DIRECTION DE VOTRE ÉCOLE CATHOLIQUE

ECOLE FAMILLE PAROISSE

Les enfants de MATERNELLE doivent avoir atteint l'âge de 4 ans avant le 31 décembre 1997.

Les enfants du JARDIN doivent avoir atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre 1997.

Nous offrons un programme à temps partiel et à temps plein.

L'inscription aura lieu dans les écoles catholiques françaises.

ECOLE DE LANGUE FRANÇAISE:	*ADRESSE*	*TEL.*	*DIRECTION*	*SECRÉTAIRE*
St-Edmond	1596, rue Rossini	945-0924	Pierrette Girard	Madeleine Guignard
Monseigneur Jean-Noël	3225, ave California	966-6670	Robert Vallée	Gisèle Kerry
Ste-Thérèse	5305, ch. Tecumseh est	945-2628	Francine Létourneau	Madeleine Renaud
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	948-9481	Nicole Krapac	Carmen Cyrenne

FRANCO-SOL - Garderie Française- située à l'école Ste-Thérèse - service offert à tous les élèves de la maternelle et du jardin des écoles françaises, toute la journée ou la demi-journée - de 7 h à 18h. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à Mme Lalonde: 979-3883 (bureau) ou 974-3423 (école)

Index des Services en français

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Boycott's FURNITURE FACTORY
Sylvie Bigaouette
Consultante en habillement de fenêtres
979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES
Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIERE**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INSTRUCTION MUSICALE - PIANO
Mme Danielle Boucher, **736-0768**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor, **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-3242**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

Suite page 7

L'APÉEL est à la recheche d'articles pour son bazar

L'Association des Parents-Elèves-Enseignants(es) de Lajeunesse (APÉEL) est présentement à la recherche de divers articles pour son bazar qui aura lieu à l'école secondaire E.J. Lajeunesse de Windsor, l'automne prochain.

Les profits générés par le bazar seront utilisés pour les rénovations de l'amphithéâtre de l'école.

Les gens qui aimeraient donner divers articles ou qui désireraient faire des dons monétaires peuvent contacter Mme Juliette Mallet, coordonnatrice du bazar, au 735-0371, Mme Karen Lyons, présidente de l'APÉEL, au 254-4259 ou Mme Céline Vachon, trésorière, au 948-4139.

Projet «Sans abri» 1997 à l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach

Le 25 mars 1997, environ 100 élèves et professeurs de l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach prélèveront des fonds pour les gens sans abri de la région de Windsor, en plus de créer une certaine conscience communautaire de ce problème.

Les participantes et participants passeront la nuit dehors avec des boîtes de carton comme leur seule protection contre les intempéries.

Ils essayeront de simuler la situation des sans-abri : aucune nourriture, musique, douche, etc, pour s'identifier avec les gens qu'ils tentent d'aider.

Les membres du public sont invités à aller visiter les étudiantes et étudiants durant le projet. Ceci a été un grand succès dans la communauté dans les années précédentes, et 1997 sera encore mieux. Tous les dons reçus iront à l'Armée du Salut et au Downtown Mission. Les dons peuvent être faits à l'avance, par le biais d'un des participants, ou peuvent être apportés à l'école durant le projet.

Les gens qui désirent avoir plus de renseignements peuvent contacter M. René Godin, directeur de l'école secondaire l'Essor, au 735-4115.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Vendredi 7 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Association Windsor/Granby**

Lundi 10 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Lundi 10 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo,709 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 11 mars -19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Mercredi 12 mars - 10h-midi
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parrainé par : **Le Centre Culturel Tournesol**

Vendredi 14 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex**

Samedi 15 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 16 mars - 16h-19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Lundi 17 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Le Centre Culturel Tournesol**

Mardi 18 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association Parents Elèves Enseignant-e-s E.J. Lajeunesse**

Mercredi 19 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 19 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé pa r: **API St-Edmond**

Jeudi 20 mars - 15h-17h-19h
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par : **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 20 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'Arts et artisanats francophone**

Vendredi 21 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salel Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Association Canadienne Française de l'Ontario**

Vendredi 21 mars - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 22 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E. (angle George)
Parrainé par : **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 23 mars -14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **L'Association Windsor/Granby**

Mardi 25 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mardi 25 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salel Big D Bingo, 2515 Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Mercredi 26 mars - 20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par : **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

M ercredi 26 mars- 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par :**L'Association des bénévoles francophones**

Joignez NOTRE force ouvrière.

Apprenez un métier.

Imaginez-vous technicien maritime, aéronautique, électromécanique, ou dans un autre métier spécialisé. Imaginez que vous avez un métier et que vous êtes payé pour l'apprendre. Puis, imaginez une carrière où vous porterez avec fierté votre appartenance à l'équipe des Forces armées canadiennes. Maintenant, imaginez-vous au coeur de l'action, ici et ailleurs, dans des opérations de sauvetage ou de maintien de la paix. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès MAINTENANT et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

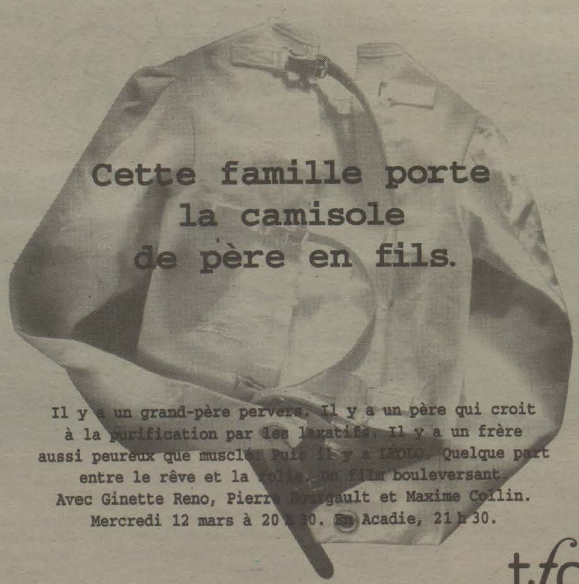
1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
Régulière et de réserve
Canada
Défense nationale National Defence

Un abonnement au REMPART: un cadeau qui dure!!!

LeRempart



Cette famille porte la camisole de père en fils.

Il y a un grand-père pervers. Il y a un père qui croit à la purification par les laxatifs. Il y a un frère aussi peureux que musclé. Puis il y a LOLO. Quelque part entre le rêve et la folie, un film bouleversant.
Avec Ginette Reno, Pierre Bourgault et Maxime Collin.
Mercredi 12 mars à 20 h 30. En Acadie, 21 h 30.

tfo
la télé bien pensée!

Nos téléspectateurs de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick peuvent obtenir le numéro de câble de TFO en consultant leur câblodistributeur.

A la recherche de joueurs pour la ligue de balle-molle

(LH) Le président de la ligue de balle-molle, M. Gilles Dupuis, invite les francophones à s'incrire pour la saison de balle-molle qui débute le premier dimanche du mois de mai et se termine à la fin du mois d'août.

Les parties se jouent au parc de la compagnie Ford sur la Seminole entre les rues Central et Drouillard. Les parties se jouent à tous les dimanches de 9 h à midi. Il y a aussi les séries finales. De plus, il y aura un tournoi pour célébrer la St-Jean-Baptiste.

L'an dernier, la ligue comptait 60 joueurs qui étaient divisés en quatre équipes. Cette année, le président espère avoir au moins le même nombre d'équipes que l'an dernier. Les joueurs de l'an dernier sont invités ainsi que tous ceux qui veulent se joindre à la ligue.

M. Dupuis a mentionné que la ligue veut avant tout la participation des francophones, mais qu'il est difficile de satisfaire tous les talents et tous les âges. "On essaie de former des équipes où les joueurs s'entendent bien et aiment à participer à ce sport".

De nouveau cette saison, la ligue a deux nouveaux terrains de balle couverts de poussière de roche, deux nouveaux arrêt-balles et clôture de chaque côté. Cette amélioration a été possible grâce à l'aide de l'Association des Sports et Loisirs Windsor-Essex et la ville de Windsor.

L'inscription à la ligue se fera au Club Alouette les 16 et 23 mars de 14h à 17h. Le coût est de 60$ par adulte et 30$ par étudiant. Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements peuvent contacter M. Dupuis au 944-5118.

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

A.F.S.L. Windsor-Essex — Labatt Good Thing Brewing — Club Alouette Windsor

Jean-Paul II

Résultats du28 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Brebis	672
Les Bourdons	658
Les Voltigeurs	651

FEMMES

Annette Rivard	228
Aline Boily	211
Mona Cormier	203

HOMMES

Pamphile Duguay	225
Clairmont Duguay	220
Renald Paquin	220

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Voltigeurs	1831
Les Bourdons	1795
Les Papillons	1776

FEMMES

Mona Cormier	541
Solange Ward	527
Annette Rivard	505

HOMMES

Clairmont Duguay	576
Léonide Huot	533
Renald Paquin	531

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne

Corinne Godin	50
Mona Cormier	40
Renald Paquin	39

Premier gagnant
Arthur Beaulé
Quille mystère Pop

Val Plante	115
Mariette Labonté	86

Classement suite au 28

#4 Les Abeilles	51
#1 Les Voltigeurs	46
#3 Les Castors	38
#5 Les Bourdons	26
#6 Les Chevreuils	26
#2 Les Brebis	26
#7 Les Papillons	25
#8 Les Fantômes	12

FEMMES

Solange Ward	149
Gemma Bélanger	148
Edna Landry	147

HOMMES

Léonide Huot	156
Renald Paquin	155
Clairmont Duguay	155

Développement des ressources humaines Canada — Human Resources Development Canada

Sécurité de la vieillesse

N'oubliez pas

de poster votre formule de renouvellement de Supplément de revenu garanti ou d'Allocation au conjoint d'ici le 14 mars 1997.

La date limite est le 31 mars.

14 mars

Vous serez servi plus rapidement si vous téléphonez du mardi au vendredi pendant les semaines du milieu du mois.

Communiquer avec nous en composant sans frais le :

1 800 277-9915

Pour nous appeler par TÉLÉIMPRIMEUR SEULEMENT :

1 800 255-4786

Pour parler à un agent, appelez-nous pendant nos heures prolongées de service par téléphone : 7 h 30 à 17 h 30 jusqu'au 13 juin.

Canada

Index des Services en français

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Canada Trust — William Morangelli, Agent principal de compte

• Services de Gestion • Planification financière
• Testaments et planification de successions

7689 ch.Tecumseh E. Windsor

Téléphone: 252-5699
Télécopieur: 252-6058
Cellulaire: 792-9480

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!

* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE)

Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **969-9066**
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen Bath Centre by Fantasy Forest

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres

Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 8068 County Rd. 42 , Windsor. 979-0769.

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 918 rue Front, LaSalle, **734-6927.**

Suite page 11

Place Concorde invite les gens à son tournoi de hockey en salle

(LH) Les amateurs de hockey seront heureux d'apprendre que Place Concorde parraine un tournoi de hockey en salle (floor hockey) auquel ils sont invités.

Le tournoi aura lieu le samedi 12 avril aux écoles St-Antoine et Ste-Marguerite d'Youville de Tecumseh dans le cadre du 25ième Festival francophone du sud-ouest. Le tournoi fait partie d'une série de deux subventionnés par Place Concorde et appuyés par le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex qui fournit les gymnases.

Le prochain tournoi aura lieu samedi le 19 juin dans le cadre de la fête de la St-Jean-Baptiste.

Les frais d'inscription sont de 5$ par joueur. Le montant sera redistribué en bourses après le tournoi, plus un montant fourni par la Place Concorde. L'inscription doit se faire avant le 4 avril.

Le tournoi de l'année passée fut un franc succès. "Cette année promet d'être meilleure puisque les quelques problèmes de l'an passé ont été éliminés", a indiqué l'organisateur, M. Luc Lapointe.

L'organisateur vise un maximum de 10 équipes, premiers arrivés premiers servis. Les gens doivent faire parvenir leur liste d'équipe avant le 4 avril à Luc Lapointe, 2930 Wildwood # 1105, Windsor, Ontario, N8R 1Z3.

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

A.F.S.L. Windsor-Essex

Labatt GOOD THING BREWING

Club Atome II Windsor

L'Érablière

Résultats du 21 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Night Shift 685
FEMMES
Nicole Provost 218
Marie-Anne Vallée 180
Monique Robichaud 179
HOMMES
Bernie Burke 233
Jacques Germain 213
Jean-Marc Labelle 204
Plus haut triple
ÉQUIPES
Night Shift 1987
FEMMES
Monique Robichaud 510
Nicole Provost 509
Judy Presnell 485
HOMMES
Bernie Burke 626
Jacques Germain 565
Gaby Blanchette 533
Classement suite au 21
Les Hirondelles 39
Night Shift 35
Les Dore 34
Les 3 Stooges 31
Les Diamants 30
Les Beaux Pétards 28
Les Hiboux 28
Les Sélections 22
Les Trésors 22
Les Bouleteurs 11
FEMMES
Monique Robichaud 179
Marie-Anne Vallée 150
Judy Presnell 148
Meilleures moyennes
HOMMES
Bernie Burke 186
Jacques Germain 167
Brent Fits
Résultats du 28 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Night Shift
FEMMES
Nicole Hamelin 195
Marie-Anne Vallée 186
Nicole Provost 179
Chantal Thibert 179
HOMMES
Jean-Marc Labbé 207
Jacques Germain 202
Brent Fitzgerald 189
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Sélections 1875
FEMMES
Marie-Anne Vallée 491
Nicole Provost 490
Monique Robichaud 484
HOMMES
Jean-Marc Labbé 531
Jacques Germain 523
Brent Fitzgerald 507
Classement suite au 28
Les Hirondelles 41
Night Shift 39
Les Dore 39
Les Diamants 35
Les 3 Stooges 33
Les Beaux Pétards 33
Les Hiboux 33
Les Sélections 27
Les Trésors 24
Les Bouleteurs 13
FEMMES
Monique Robichaud 158
Marie-Anne Vallée 150
Judy Presnell 148
Meilleures moyennes
HOMMES
Bernie Burke 185
Jacques Germain 167
Brent Fitzgerald 165

Joyeux Troubadours

Résultats du 2 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
#2 Premiers soins 673
#8 Pas mal bon 662
#1 Qui sera sera 643
FEMMES
Monique côté 179
Sylvie Zinyk 158
Chantal Marion 157
HOMMES
Gaston Landry 196
Jack Tracey 188
Ernest Duguay 178
Plus haut triple
ÉQUIPES
1 Qui sera sera 1864
#2 Premiers soins 1815
#12 Abattoirs 1798
FEMMES
Chantal Marion 455
Jeannine Tracey 432
Jeannine Renaud 418
HOMMES
Jack Tracey 541
Ernest Duguay 499
Gaston Landry 465
Premier gagnant 50/50
Frank Renaud
Classement suite au 2 mars
11 Les perdus 40
#8 Pas mal bon 40
#5 L'Ombrage 39
#1 Qui sera sera 39
#12 Abattoirs 38
#2 Premiers soins 38
#4 P'tit ourson 37
#6 Originals 32
#10 Handicaps 32
#3 Franglais 29
#9 Peu importe 29
#7 Sans dessin 27
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 152
Sylvie Zinyk 147
Nicole Denis 141
HOMMES
Richard Paquette 177
Laurent Viel 173
Donald Ethier 168

Vous voulez suivre de près l'actualité ontarienne et canadienne?

Vous voulez savoir ce qui se passe chez-vous?

Vous attendez les réponses aux questions qui vous intéressent?

Cette semaine, suivez Panorama à l'antenne de TFO.

Sondages d'opinion... politique ontarienne... chroniques spécialisées

L'INFORMATION FRANCO-ONTARIENNE À PANORAMA

À WINDSOR, CABLE 20

ÇA SE VOIT!

avec Gisèle Quenneville

	ONTARIO	ACADIE
semaine	19 h et 23 h	20 h et minuit
dimanche	18 h	19 h
mercredi TV5	14 h	15 h

10 ANS tfo

tfo, c'est l'information

LE REMPART est là pour vous servir!

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Les francophones du Détroit : aperçu historique ... suite de la page 4

pendant plusieurs années la Petite Côte est connue sous le nom de Côte de Misère.

On fait cependant de belles récoltes de fruits - pommes, cerises et poires - et très tôt la région est renommée pour ses vergers. En particulier on estime les poiriers de la Rivière Détroit, qu'on surnomme encore aujourd'hui les poiriers des Jésuites. Selon la légende, ces arbres auraient été répiqués de semis amenés directement de la France par les Jésuites; selon d'autres sources, leur origine serait dans les vergers du Saint-Laurent. Quoiqu'il en soit, la variété semble être particulière à notre région, et on dit que chaque habitation en possédait au moins un arbre ou deux. D'après certains récits, ceux-ci étaient souvent plantés en groupe de douze, représentant les douze apôtres, avec le dernier - le Judas - planté un peu à l'écart des autres. On dit qu'un de ces arbres magnifiques pouvait atteindre quatre-vingt pieds de hauteur et pouvait produire jusqu'à quarante boisseaux de petites poires sucrées par année. Au cours du dernier siècle, la plupart de ces géants sont disparus, mais nous retrouvons encore de leurs descendants ici et là à travers la région.

En 1767, la mission de l'Assomption devient la Paroisse de l'Assomption, première en Ontario. (Avant cette date, les colons de la rive sud étaient officiellement membres de la paroisse Sainte-Anne, sur la rive nord). La population continue à augmenter. En 1787, le Père Hubert fonde la première école française en Ontario et entreprend la construction d'une nouvelle église.

A la fin de la guerre de l'indépendance américaine en 1783, une vague loyaliste quitte la ville de Détroit pour venir s'établir dans ce qui deviendra le comté d'Essex. De nombreux Français de la rive nord font de même. En plus, un bon nombre de Français quittent la ville pour aller s'établir à la Rivière-aux-Raisins (aujourd'hui Monroe), quelque trente miles au sud de Détroit, où ils espèrent pouvoir préserver leur langue et leurs coutumes. D'autres partent vers le nord, le long du lac Sainte-Claire, dans la région de Grosse Pointe et de l'actuel Mt Clemens (d'où certains traverseront plus tard à Grande Pointe). Dans ces deux régions, nous retrouvons encore aujourd'hui quelques vestiges de culture francophone, mais le tout a été bel et bien assimilé dans le *meeting-pot* américain.

Ce n'est qu'en 1796 que les Anglais se désaisissent officiellement de Détroit et que la ville passe à l'administration américaine. A ce moment une nouvelle vague d'immigration loyaliste traverse la rivière, ce qui mène à la fondation de Sandwich et d'Amherstburg. Et de nouveau, plusieurs Français quittent la rive nord, préférant le régime anglais à l'américain. Les loyalistes s'établissent surtout dans le centre et le sud du comté d'Essex; les francophones pour leur part suivent les cours d'eau dans la partie nord de la péninsule. Donc un siècle après la fondation, les francophones du Détroit occupent les terres depuis la Rivière-aux-Canards jusqu'au lac Sainte-Claire. Certains remontent la Rivière-aux-Canards et s'établissent dans le canton d'Anderdon, et dans la région de McGregor; d'autres suivent le lac jusqu'à la rivière La Tranche (Thames), remontant jusque dans le bout de Pain Court. Du côté américain, la communauté francophone commencera son long déclin. Du côté canadien, une nouvelle vague d'immigration viendra augmenter et fortifier la population.

[1] **Cette activité explique en effet l'origine du nom «Trappers Alley» dans le quartier Greektown à Détroit.**

Abonnez-vous au REMPART seulement 21.40 $ par an

Le Canada est un pays commerçant. Ses exportations constituent 40 p. 100 du PIB. Des centaines de milliers d'emplois, dont un grand nombre dans les régions rurales du pays, en dépendent.
Le gouvernement du Canada aide les exportateurs au moyen de divers programmes...

Aide et financement en matière d'exportation

■ Si vous avez élaboré un plan d'exportation d'une durée d'un an ou deux et que vous avez besoin d'aide financière pour des activités telles que des visites à des marchés potentiels, l'accueil d'acheteurs étrangers, l'essai de produits pour leur certification sur le marché, la participation à des foires commerciales ou l'acquittement de frais d'avocat en vue d'accords de marketing à l'étranger, nous pouvons vous aider. En vertu du **Programme de développement des marchés d'exportation** (PDME), le gouvernement du Canada couvre la moitié des coûts que vous engagerez pour des activités semblables, jusqu'à concurrence de 50 000 $. Pour plus de renseignements sur ce programme, veuillez communiquer avec le **Centre de commerce international** de votre région au **(416) 973-5063.**

■ La **Stratégie de commercialisation des produits agroalimentaires** (AIMS) vise à aider les groupes du secteur agroalimentaire à obtenir de l'aide financière et technique pour qu'ils puissent concevoir et mettre en œuvre des stratégies adaptées aux marchés, gage de succès sur les marchés d'exportation. On obtiendra de plus amples renseignements auprès d'un **responsable du Service de commercialisation agroalimentaire**, Conrad Paquette, au (519) 837-5821.

■ Exporter est une entreprise qui rapporte, mais qui n'est pas sans risque. L'assurance-crédit à l'exportation vous permet de libérer des capitaux et de protéger votre placement. La **Société pour l'expansion des exportations** (SEE) offre divers services spécialisés pour la petite entreprise. Pour en savoir davantage sur ce sujet, on peut composer le **1-888-332-3320** ou visiter le site Internet de la SEE, à l'adresse suivante : **http://www.edc.ca**.

Analyse de marchés

■ Des experts canadiens peuvent vous fournir de l'information commerciale récente et pertinente sur l'agroalimentaire, les marchés étrangers et les exportations. **Info Agro-Export** offre plus d'un millier de points d'accès aux entreprises agroalimentaires canadiennes désireuses de percer sur de nouveaux marchés d'exportation et de s'approprier des parts lucratives de marché. **Info Agro-Export** peut en outre leur fournir de l'information sur la douane. Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec un **responsable du Service de commercialisation agroalimentaire**, Conrad Paquette, qui peut être joint au (519) 837-5821, ou consulter l'Internet, à l'adresse **http://atn-riae.agr.ca**.

Possibilités d'emploi

Grâce au **Répertoire national des diplômés** du gouvernement du Canada, les étudiants ont accès à des employeurs partout au pays, tandis que les entreprises ont à leur disposition un réservoir national de candidats compétents. Gratuite, complète et fiable, cette base de données Internet, consultable et bilingue, permet aux employeurs de trouver des étudiants et diplômés qui sont à la recherche d'un emploi. Pour plus de renseignements, composer le **1-800-964-7763** ou consulter l'Internet à l'adresse **http://rnd.rescol.ca**.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Canada

Petites annonces classées

A VENDRE: 1985 Mini-Van Plymouth Voyager toute équipée, avec plusieurs nouvelles pièces, 2 800 $ ou meilleure offre. **253-3746 ou 945-5051.** 03

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée **979-0599** 04

A VENDRE: 4 pneus Goodyear-GA 205-70-15, très bonne condition, 100 $ ou meilleure offre. **945-5051.** 05

A LOUER: Appartement pour séjour ou vacances, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50 $ par nuit, pour toutes autres informations appeler Georges **au 253-8887.** 05

A VENDRE: Grand jeu de hockey avec dome en plastique (du genre dans les bars). 600 $. **972-5300** ou **255-3859.** 05

FEMME DE MENAGE: Désire travailler dans des maisons privées, plusieurs années d'expériene, discrète et honnête, lettres de références disponibles. Appeler Rose. au **948-4785.** 05

A VENDRE: Jeu de galets sur table (Shuffle-board), offre en considération, appeler le Club Jean-Paul II entre 13 h et 15 h30. **944-1776.** 06

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 06

A VENDRE: Fifth Wheels 1993, Golden Falcon, 33'. Tout équipé. Très propre. Extérieur en fibre de verre. Porte-Patio. **726-4980** 06

A VENDRE : Pour les pièces, auto Festiva **945-2820** 06

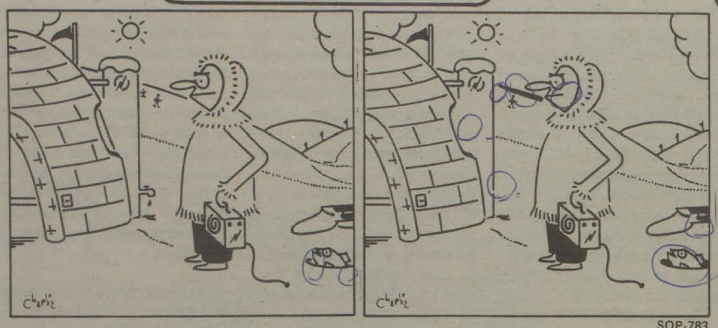
GARDIENNE: Prête à garder les soirs et les fins de semaine, beaucoup d'expérience. Références, (Nièce de Carole Dostie), Forest Glade et Tecumseh, Appelez Geneviève **735-6441** 06

A VENDRE: Deux climatisateurs de 5 000 BTU chacun, un neuf, l'autre en excellent état. **253-8767.** 08

TUTORAT - Leçons offertes - Lecture compréhension, grammaire ou orthographe- Niveau primaire et secondaire - Compétence - Tarifs raisonnables - **948-7406** 09

MAISON A LOUER - Trois chambres à coucher. Deux étages et sous-sol. Près du centre-ville et du parc municipal d'Amherstburg. Disponible le premier avril. 800$ plus les services publics. Appeler Eva Quittenden entre 8h30 et 16h30 au **736-5416** 09

jouez avec nous



SOP-783

Trouvez les 7 erreurs

mots cachés

8 lettres cachées

P	S	O	L	I	D	E	E	N	I	G	I	R	O	P
E	L	A	N	G	U	E	E	P	U	O	R	T	E	R
R	N	A	U	C	P	D	E	P	E	U	P	L	E	E
T	G	I	O	V	A	E	P	S	R	C	O	E	T	C
E	R	U	A	M	A	R	R	I	I	B	H	I	U	O
C	T	O	O	M	I	G	U	V	M	L	V	E	P	C
A	O	N	F	M	O	F	E	Y	I	I	I	C	U	E
D	L	N	I	F	A	D	S	P	T	L	O	V	E	R
U	E	T	D	M	E	T	S	C	O	N	A	C	I	E
A	I	V	I	I	A	D	A	E	T	Q	N	E	T	C
F	T	L	R	L	T	L	H	A	T	A	U	R	O	O
T	L	U	O	E	U	I	C	C	Y	N	I	E	T	M
E	O	N	E	M	S	T	O	O	R	B	E	P	E	P
T	I	C	E	R	E	E	R	N	U	I	E	T	M	T
E	N	T	R	E	I	C	R	O	S	U	I	V	R	E

acte
activité
audace
calumet
chasseur
civilisé
condition
contact
coût
cri
croyance
domaine
effort
époque
famille
fuir
langue
livré
loin
nage
nomade
origine
pêcheur
père
perte
peuple
précoce
primitif
récit
recompte
réserve
sauvage
solide
sorcier
suivre
symbole
talon
tente
tête
totem
tribu
troupe
tuer

mots croisés

HORIZONTALEMENT

1—Plaisanterie un peu libre.
2—Qui n'est pas à date. — Premier.
3—Soeur. — Bourg de Judée.
4—Action de peser. — Propre aux oiseaux.
5—Personne qui agit sans réflexion. — Altesse royale.
6—Local vitré. — Cabane des nègres en Amérique.
7—Colère. — Très précieux.
8—Ch. -1. de c. (Cher). — Outil du cordonnier.
9—Toujours vert. — Élévation de terrain.
10—Salé et séché à la fumée. — Nég.
11—Choix. — Complète.
12—Appuie ses lèvres sur. — En forme d'oeuf. — De la gamme.

VERTICALEMENT

1—Partie du Québec.
2—Faire rester en place. — Pressa.
3—Ville de Chaldée. — Ville du Québec. — Canton suisse.
4—Qui aime la lecture. — Pris de passion,
5—Voyelles. — Ville d'Eubée.
6—Mire, moins une lettre. — Revenu annuel.
7—Sept jours. — Lac au Soudan.
8—Centre du pain. — Petite poche. — Télévision.
9—Prénom. masc. — Population sortie d'un pays pour aller s'installer dans un autre.
10—Se suivent dans rouet. — Médecin grec.
11—Reçus. — Unique en son genre. — Venu au monde. — Petit cours d'eau.
12—Religieux. — Beignet soufflé.

solutions

MOT CACHÉ
PEUPLADE

LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Pourquoi éternue-t-on ?

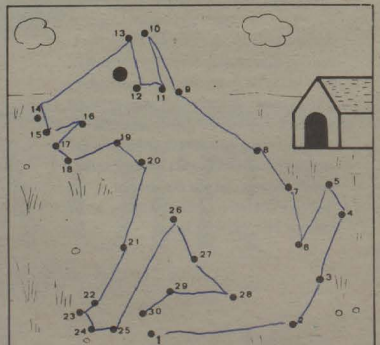
L'éternuement est un réflexe involontaire. Parfois, il se produit sans raison apparente. D'habitude, on éternue quand des particules irritantes (poussière, poivre, pollen ou mucus) entrent dans nos narines. C'est donc un moyen de défense de notre corps.

La muqueuse nasale (la peau qui tapisse l'intérieur du nez) est très sensible : elle contient plusieurs terminaisons nerveuses. Quand elles sont irritées, ces terminaisons envoient un message à la base du cerveau, dans le centre respiratoire. Le message est ensuite relayé aux muscles de la respiration qui commandent au corps d'inspirer profondément. Puis...atchoum ! L'air est chassé violemment par le nez et la bouche. Il atteint une vitesse de 160 km/h et peut projeter des microbes à plus de trois mètres. Un véritable ouragan !

Pourquoi a-t-on mauvaise haleine le matin ?

Ce sont les bactéries de notre bouche qui nous donnent habituellement mauvaise haleine le matin. Pourquoi ? Parce qu'elles décomposent les débris de nourriture qui restent coincés entre nos dents, ce qui produit une odeur désagréable. (On peut aussi avoir un mauvais goût dans la bouche sans avoir mauvaise haleine.) En général, on évite ce problème en utilisant la soie dentaire et en se brossant les dents après les repas et avant de se coucher. Certaines substances comme l'ail, les oignons, la cigarette et l'alcool «parfument» aussi l'haleine pendant quelques heures.

Les rince-bouche antiseptiques suppriment la mauvaise haleine en attaquant les bactéries. Il ne faut pas en abuser car ces produits détruisent aussi les bonnes bactéries qui combattent les microbes dangereux. Une personne qui a toujours mauvaise haleine a peut-être une maladie des dents, des gencives ou des poumons. Elle doit alors consulter un médecin.



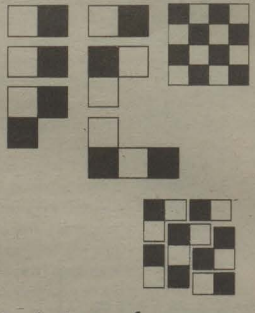
Joignez les points de 1 à 30 et vous verrez apparaître un animal.

LES JEUX DE L'ESPRIT

En noir et blanc

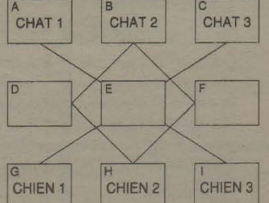
Découpe ces six formes :

Dispose-les pour obtenir cette figure. Attention : les trois formes de deux cases ne doivent pas se toucher.



Dessin à transformer

Reproduis la figure suivante. Découpe les quatre carrés et les quatre triangles. Tu dois assembler les huit pièces pour former un carré.



Voici une solution : 1. chat 2 sur D; 2. chat 1 sur E puis F; 3. chien 1 sur E puis A; 4. chat 3 sur E puis G; 5. chien 2 sur F puis B; 6. chat 2 sur H; 7. chat 3 sur E puis F; 8. chien 3 sur E puis C; 9. chat 3 sur E puis I.

Spectacles Arts Loisirs

Le Samedi 8 mars - 20h à TFO
LE GENDARME ET LES GENDARMETTES

La brigade de Saint-Tropez accueille un contingent de jolies collègues. Sixième et dernier film de la série des gendarmes et ultimes apparition à l'écran de Louis de Funès.

Samedi 8 mars - 23h à TFO
POUR LA PEAU D'UN FLIC

Alain Delon, Anne Parillaud, Michel Auclair et Daniel Ceccaldi. Une vieille dame est assassinée. Auparavant, elle avait confié une mission au privé Choucas: retrouver sa fille qui a disparu. Avec son associé et sa secrétaire, il se met au travail. Bientôt on s'en prend à lui... Sur le thème du flic seul contre tous et imperméable à la corruption ambiante. Delon signe un film qui obéit aux lois du genre. C'est un film à l'américaine efficace.

Mercredi 12 mars - 20h30 à TFO
LEOLO

Le jeune Léo, fils d'un Sicilien qui aurait fécondé sa mère par l'intermédiaire d'une tomate, nous raconte sa vie au sein de sa singulière famille. Il nous parle aussi de ses premiers émois dus à Bianca, sa belle voisine. La famille et ses fantasmes sont au centre de ce film fortement autobiographique. Dans cette histoire tragico-burlesque, le réalisme cède le pas à la poésie. Jean-Claude Lauzon y confirme un style des plus personnels.

Jeudi 13 mars -21h à TV5
LES FEMMES ET LE POUVOIR : UNE HISTOIRE INEDITE

Une histoire inédite est une série en six parties qui pose un regard fascinant, divertissant et surprenant sur la longue route parcourue par les femmes depuis la nuit des temps. Elle souligne leur immense contribution à la société et célèbre leur longue marche vers l'égalité. Ce deuxième épisode, réalisé par Anne Henderson et consacré au pouvoir, analyse les relations complexes et ambiguës des femmes avec le pouvoir établi. Historiquement, les femmes ont accédé au pouvoir en s'alliant à un homme puissant. Aujourd'hui, les femmes veulent exercer le pouvoir directement. Cela changera-t-il les règles du jeu? Dans ce document, des femmes exceptionnelles des quatre coins du monde nous offrent leur vision : l'unique femme sénateur du Brésil, la seule femme à avoir brigué la vice-présidence américaine, une dirigeante du mouvement paysan turc, une chef d'entreprise française, une journaliste norvégienne et une rocheuse.

Jeudi 13 mars - 19h30 à TV5
PHIL COLLINS ET SUZANNE VEGA A TARATATA

Sur le plateau de Taratata, Alexandra Kazan reçoit l'ex-chanteur du groupe Genesis Phil Collins qui nous offre quelques-uns de ses plus grands succès: *No Matter Who, Dance Into The Light* et *Sussudio*. A ses côtés, nous retrouvons Suzanne Vega qui interprète *Luka et Head Shots* et le groupe britannique East 17 qui chante *Hey Child*. Pour perpétuer la tradition des grands duos, Taratata vous propose Suzanne Vega et Phil Collins dans une interprétation exquise de Waterloo Sunset, ainsi que East 17 et Phil Collins, dans *Little Red Corvette*.

ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD of WINDSOR

Mausolée, Crématoire et Colombarium
Cimetière Heavenly Rest

5005 ave Howard
966-6582

Heures de bureau :
du lundi au vendredi : 9 h à 16 h 30
samedi : 9 h à 16 h
dimanche : midi à 16 h

Nous nous ferions un plaisir de discuter avec vous des avantages de faire des arrangements préalables

Nous vous invitons aussi à venir admirer nos magnifiques terrains

L'Association Francophone des Sports et Loisirs de Windsor/Essex

TOURNOI DE 10 QUILLES

le samedi 12 avril 1997, salle Bowlero à 13h
1,000 $ en argent à gagner!

Suivi d'un souper et danse à la Place Concorde
Spectacle par l'orchestre «Scottish Society Pipe Band of Windsor» suivant le souper
Cocktails : 17h
Souper : 18h
Quilles et souper par réservations seulement!
Participation totale : 25, 00 $
(Le public est invité à se joindre aux quilleurs pour le souper/spectacle/danse: 20,00 $)

Renseignements et réservations :
Sylvie Zinyk 948-4314
Jeanine Tracey : 944-6084

SPECTACLE GEORGES HAMEL ET SES MUSICIENS

le dimanche 13 avril 1997 au Club Alouette, 2418 ave Central
Parrainé conjointement par
l'Association francophone des Sports et Loisirs de Windsor-Essex,
le Club Alouette,
la Place Concorde et
le Conseil des Arts de l'Ontario
Cocktails: 17h
Souper : 17h30
Spectacle : 19h30

Grand tirage et cérémonies de clôture du 25ième Festival Francophone de Windsor-Essex-Kent

Renseignements et billets:
Souper et spectacle, 20, 00 $ en vente au Club Alouette et la Place Concorde

DANSES AU CLUB ALOUETTE POUR LES AÎNÉS

Parrainé par le Club de l'âge d'Or Jean-Paul II
(A tous les 4e mardis du mois, débutant le 25 mars 1997, danse/souper)
Souper : 17h
Par réservations seulement
3,99 $ et une boîte de conserves.

Billets :
Robert Tardif 948-2114
Club Alouette : 945-1189
Renseignements : Robert Tardif

Index des Services en français

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte. Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020
Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **735-7557,** Mme Estelle Vaillancourt, **735-3192,** Mme Lise Ouellette **352-7258,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Pneumatics & Hydraulics, M. Robert Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TOURISME (Voir AGENCE DE VOYAGE)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 **Domicile: 979-9641**
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VOYAGE (Voir AGENCE DE VOYAGE)

Spectacles Arts Loisirs

Festival du sirop d'érable au Parc John R. Homestead

(LH) Les amateurs de sirop d'érable seront heureux d'apprendre qu'il y aura un Festival qui leur permettra de savourer le délicieux sirop le dimanche 9 mars au Parc John R. Homestead.

Les gens pourront apprendre à propos des moyens qui sont utilisés pour faire du sirop d'érable. Il y aura une démonstration de la cueillette de la sève et de son ébullition jusqu'à ce qu'elle se transforme en sirop.

Le sirop sera ensuite versé sur la neige et les gens pourront déguster la tire. De plus, il y aura des fèves au lard cuites dans le sirop d'érable et des muffins à l'érable.

Les gens sont invités à s'habiller chaudement puisque toutes les activités auront lieu à l'extérieur. Les activités commencent à 10h00 et se termine à 16h00 cette même journée.

Le Parc est situé sur le bord du lac Erie entre Kingsville et Colchester.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet du Festival peuvent contacter M. Micheal Turton, responsable des relations publiques, au 738-2029.

Adrien Cantin

Le lundi 10 mars, les enseignants francophones de l'Ontario prendront part à l'un de leurs plus importants congrès.

Les représentants des quelque 5 000 membres de l'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens (AEFO) sacrifieront deux jours de leur traditionnelle pause du mois de mars pour se pencher sur l'avenir de l'éducation en français en Ontario.

Ce même soir-là, Panorama cédera la parole aux leaders de l'AEFO, qui discuteront des grands enjeux, à la veille de la prise en main de la gestion scolaire par et pour les Franco-Ontariennes et les Franco-Ontariens.

Le dossier de l'éducation en Ontario français en primeur à Panorama.

Une émission à ne pas manquer.

À l'écran

Jeudi 6 mars - 21h à Radio-Canada
LES BATISSEURS D'EAU

Emilien (Raymond Bouchard) est approché par un représentant de la jeune Hydro-Québec, mais Antoine (Guy Nadon), son associé, ne veut rien entendre. Charles (Hugo Dubé), le frère cadet d'Antoine. Ce dernier se retouve bientôt seul, son frère Clément (Claude Gauthier) et Charles ayant décidé de suivre Emilien. Au bout d'un, à la Bersimis, Emilien constate qu'il aurait grandement besoin des talents de son ami, et tente à nouveau de le convaincre de se joindre à lui.

Vendredi 7 mars-20h à TVA
LES VALEURS DE LA FAMILLE ADAMS

Comédie fantaisiste de B. Sonnenfeld avec Anjelica Huston, Raul Julia et Christopher Lloyd.

Engagée comme gouvernante par une étrange famille, une meutrière projette de séduire le frère de son patron afin de s'emparer de sa fortune.

Samedi 8 mars-12h à TVA
UNE ETRANGERE PARMI NOUS

Afin d'enquêter sur le meurtre d'un bijoutier juif, une policière demande à un rabbi de la faire passer pour une membre de sa communauté.

Samedi 8 mars-18h30 à TVA
LES 3 NINJAS CONTRE-ATTAQUENT

Trois jeunes experts en arts martiaux viennent en aide à leur grand-père qui a maille à partir avec un rival voulant s'approprier un trophée remporté par le viel homme.

THÉÂTRE RELIGIEUX EXCEPTIONNEL

LE CHEMIN DE LA CROIX

(D'HENRI GHÉON)

par le

Théâtre du Bel Espoir (de l'Oratoire St-Joseph)

Vivant Poétique — Fort Musical

Présentation à l'église de l'Annonciation
de Pointe-aux-Roches
Vendredi 14 mars à 20 h 00
Porte ouverte à 19 h 30

Entrée: Adultes: 5 $; Etudiants: 3 $; Famille 10 $

Présenté par
le Centre Culturel St-Cyr, le Club d'Age d'or, L.E.C.E.O.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Zeez Sports Bar & Grill
2320 Huron Church Road, Huron Church Road Plaza, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **5 Avril 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 12 mars 1997 | 31ième année, No 10

Les conseillers et conseillères scolaires de la région du sud-ouest commencent les démarches pour la mise sur pied du nouveau Conseil scolaire de langue française

(LH) Les conseillers et conseillères scolaires de la région couverte par le nouveau conseil scolaire de langue française du sud-ouest, l'Association des conseillers et conseillères scolaires francophones de l'Ontario (ACSFO) régionale #5, ont décidé que la prochaine étape sur l'établissement du conseil scolaire est de mettre sur pied un profil de chaque section de langue française.

Cette décision a été prise lors de la première réunion de l'ACSFO régionale #5 qui avait lieu récemment à Woodstock.

M. Paul Chauvin, président de la Section de langue française (SLF) du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex, a mentionné que les profils comprendront beaucoup de détails tels que les avoirs, le nombre d'élèves et les membres du personnel des sections. "Les surintendants ainsi que les conseillers et conseillères scolaires travailleront ensemble afin d'établir le profil de leur section.

De plus, les conseillers et conseillères se sont entendus pour joindre tous les avoirs et les dettes des sections.

Mme Nicole Germain, membre de la SLF du Conseil des écoles catholiques de Windsor, a indiqué que cette première réunion avait aussi pour but de permettre aux gens à apprendre à mieux se connaître. "Notre région est tellement grande que plusieurs d'entre nous n'avons jamais eu la chance de se rencontrer aupravant."

M. Chauvin et Mme Germain ont affirmé que les conseillers et conseillères ne peuvent pas faire beaucoup de développements sans avoir eu les critères des nouveaux conseils scolaires de langue française qui doivent être établis par le gouvernement. "Nous n'avons eu aucune instruction depuis l'annonce du gouvernement au mois de janvier passé. Il ne nous reste pas beaucoup de temps puisque le Conseil doit être en fonction au mois de janvier 1998", a dit Mme Germain.

Pour sa part, M. Chauvin espère que les conseillers et conseillères auront les critères sur la programmation et la gestion des écoles dans le cadre de la réorganisation des nouveaux conseils scolaires lors de la prochaine réunion de l'ACSFO régional #5 qui aura lieu le 18 avril à London.

Il a aussi mentionné qu'une des tâches très importantes à venir est le désengagement des sections anglaises et françaises des conseils scolaires actuels.

D'autre part, la réorganisation des conseils scolaires dominera les débats de la 58ième assemblée annuelle de l'Association des enseignants et enseignantes francophones de l'Ontario (AEFO) qui aura lieu à Ottawa les 9, 10 et 11 mars.

Selon le président de l'AEFO, M. Roger Régimbal, les enfants sont au coeur des préoccupations de l'Association. "Mais le bien-être des élèves passe par le bien-être des enseignants et enseignantes", explique-t-il.

Plusieurs questions fondamentales se poseront aux délégués: Comment participer pleinement à la mise sur pied des nouveaux conseils scolaires de langue française? Quelle nouvelle structure et quel nouveau fonctionnement adopter au sein de l'Association?

De plus, les déléguées et délégués adopteront aussi un budget et éliront leurs dirigeantes et leurs dirigeants pour la prochaine année.

Le défilé de mode à l'école E.J. Lajeunesse: encore un succès

(LH) Une trentaine d'élèves, d'enseignants et enseignantes et enfants ont pris part au troisième défilé de mode qui a eu lieu récemment à l'école E.J. Lajeunesse.

Le défilé, qui avait pour thème "La mode autour du monde, était organisé en grande partie par Nicole D'hondt et Gisèle Poulin. Plusieurs élèves ainsi qu'enseignantes et enseignants ont aussi travaillé à la réalisation du projet.

L'événement avait pour but de prélever des fonds pour l'école.

La mode d'une vingtaine de magasins fut défilée durant la soirée. Les mannequins du défilé sont: (élèves) - Rody Abi-Abdallah, Asmahane Aboukalil, Elizabeth Arraiz, Andrew Baumann, Christie Bondy, Melissa Codere, Edwin Dénommé, Karyn Desouza, Josette Duguay, Rachel Dupuis, Stéphane Hébert, Chantal Hunt, Larry Johnson, Julie Laudenbach, Michelle Laudenbach, Danielle Lebrun, Pierre Leclair, Sophia Leclairc, Joel Ledoux, Jessica Lyons, Ryan Lyons, Rachel Mallet, Christina Marois, Loni Meloche, Catherine Paquette, Marta Perez, Hani Ramadan, Marjorie St-Lot, Nancy Simard, Francesco Vella, (enseignants et enseignantes) - Carol Bradley, Paul Chauvin, André Cyr, Josée Cyrenne, Nicole D'hondt, Hubert Gauthier, José Mélo, Christiane Poulin, Gisèle Poulin, Annette Richard, Monica Vandenhoven, (enfants) - Meghan Bradley-Ginn, Camille Chauvin, Noémie Dallaire, Fox D'Hondt, Laura Lebrun et Robert Picard.

Christina Marois, Josée Cyrenne, Nicole D'Hondt, Gisèle Poulin et Rachel Mallet en était responsables des chorégraphies et Dave D'Hondt, Hubert Gauthier, Suzanne St-Pierre et Lorette Vallée étaient les gérants et gérantes des salles de rechange.

Christina Marois et Catherine Paquette font voir les vêtements du magasins "Maggie's" situé au centre-ville.

Les enfants se sont aussi amusés à défiler les vêtements de la boutique "Children's Fashion Wear". En ordre habituel: Robert Picard, Meghan Bradley-Ginn, Camille Chauvin, Laura Lebrun et Noémie Dallaire.

Edwin Dénommé et Larry Johnson (en avant) portent les vêtements de la boutique "Nothern Elements" situé au Mail Devonshire.

Gava Lucian
2124 Woodlawn
Windsor Ontario
N8W 2H1, IN

Index des Services en français

AGENCE DE VOYAGE
Travel Designers, Louise T.Ford, **945-1861; 1-800-451-8101**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MÉNAGERS
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**. Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, **944-7777.**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **796-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie.
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341ch Tecumseh est, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

Suite page 6

Les collèges et universités sonnent l'alarme:

Les étudiants canadiens sont les plus endettés au monde!

Ottawa (APF): L'endettement moyen des étudiants universitaires canadiens à plein temps de premier cycle pourrait atteindre 25 000 $ en 1998, ce qui serait supérieur à la dette moyenne des étudiants de l'Université Yale, qui est l'une des plus coûteuses et des plus prestigieuses aux Etats-Unis.

Selon l'Association des Collèges et des Universités du Canada, l'endettement des bacheliers a déjà atteint le niveau d'endettement des étudiants de Yale, qui est de 18 000 $, à la fin des études de premier cycle. En 1990, l'endettement moyen des étudiants canadiens, qui avaient déjà recouru au Programme canadien de prêts aux étudiants, n'était pourtant que de 8 700 $.

«Ce niveau d'endettement des étudiants semble inégalé nulle part ailleurs dans le monde» selon l'association, qui comparaissait devant un comité du Sénat qui se penche sur l'enseignement postsecondaire. Les étudiants de premier cycle doivent maintenant davantage que les étudiants de n'importe quel pays américain ou européen. L'Association des Collèges et Universités du Canada estime même que les étudiants qui empruntent pour poursuivre leurs études sortiront de l'université avec une dette moyenne équivalant à 66 pour cent de leur revenu, aussi loin que deux ans après avoir obtenu leur diplôme!

Les collèges et les universités craignent que l'endettement commence à avoir des retombées sur les inscriptions: «Rien ne prouve vraiment que cette situation a entraîné la baisse des inscriptions chez les jeunes Canadiens, mais il est à craindre que cela se produise bientôt» avertit l'association.

Pour résoudre ce problème, l'Association recommande au gouvernement de modifier le Programme canadien de prêts aux étudiants en créant des subventions spéciales de 1 000 $ à 2 000 $ pour les étudiants à faible revenu, et jusqu'à 3 000 $ pour les étudiants qui sont des parents uniques. Le programme coûterait 65 millions dans le cas des parents uniques et 40 millions pour les étudiants nécessiteux.

Selon une étude américaine, le remplacement des prêts par des subventions peut inciter davantage d'étudiants à poursuivre leurs études universitaires, spécialement la première année lorsqu'ils se demandent s'ils auront la force d'aller jusqu'au bout de leur rêve. Les parents uniques, qui forment 20 pour cent des bénéficiaires du Programme canadien de prêts aux

Suite page 8

«Je peux appeler le samedi? C'est pratique!»

Vous avez des questions au sujet de votre déclaration de revenus, et c'est samedi? Pas de problème! Vous pouvez maintenant nous appeler de 9 h à 13 h.

N'hésitez pas : ayez vos documents à la portée de la main et appelez-nous, même le samedi!

Du 15 mars au 26 avril 1997
sauf le samedi 29 mars, veille de Pâques
de 9 h à 13 h

Service en français : 1 800 959-1973
Service en anglais : 1 800 959-1971

Vous pouvez aussi utiliser notre Système électronique de renseignements par téléphone (SERT). Consultez votre trousse d'impôt pour plus de renseignements sur le SERT.

Revenue Canada Revenu Canada
Canada

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			12 18h30 Souper du Club Richelieu(1)	13	14 Pièce de théâtre (Chemin de la croix) (2)	15 10h30 Lecture pour enfants (3) Banquet des membres à vie du Club Alouette(4)
16	17 13h-14h Danse en ligne - Club Jean Paul II (5)	18 12h30 Messe - Eglise St-Jérôme - Partie de cartes- Club Jean Paul II	19	20	21	22 10h30 Lecture pour enfants (3) Assemblée générale annuelle du Club Joliett (6)
23 12h30 Fête de Pâques Club Alouette (7) Théâtre musical Club Alouette "Beebo & Marmelade" (8)	24	25	26 18h30 Souper d'affaires du Club Richelieu (9)	27	28	29 10h30 Lecture pour enfants (3)

(1) Informations : Mireille Whissell : 974-2097
(2) Pièce de théâtre (Chemin de la Croix - Otargire St-Jospeh) présentée par le Centre Culturel St-Cyr
(3) Bibliothèque Forest Glade de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(4) Informations: 945-1189
(5) Au sous-sol de l'église St-Jérôme. Mme Léanne Nadeau: 979-8794.
(6) Informations : Lise Lambert : 332-3774
(7) Gratuit pour les enfants des membres actionnaires, 3,00 $ pour les enfants des membres-annuels. Informations : 945-1189
(8) Spectacle de 14 h à 15 h, 3 $ admission générale, gratuit pour les enfants des membres à vie, informations: 945-1189
(9) Informations : Mireille Whissell : 974-2097

Dwight Duncan encourage les francophones de la région à protester la fermeture du seul hôpital français en Ontario

(LH/APF) Le député de Windsor-Walkerville, M. Dwight

Duncan, demande au gouvernement de rejeter la recommandation de la Commission sur la restructuration des services de santé de l'Ontario de fermer l'hôpital Monfort d'Ottawa, le seul hôpital français en Ontario.

De plus, il encourage les gens de Windsor et du comté d'Essex, plus particulièrement les francophones, à protester la fermeture de l'hôpital. "Il y a des pétitions de disponibles à la Place Concorde, à la station de Radio-Canada, CBEF, ainsi qu'à mon bureau. Les francophones sont invités à les signer", a mentionné M. Duncan.

Les pétitions sont aussi disponibles en anglais et M. Duncan à l'intention de les distribuer auprès des anglophones afin d'avoir l'appui maximum des gens de la ville et du comté d'Essex.

Selon le député, l'hôpital Monfort joue un rôle important dans la formation des professionnels francophones de la santé. "En adoptant cette approche, la Commission ainsi que le gouvernement ignore l'importance culturelle et linguistique de l'hôpital Monfort pour la communauté francophone."

En effet, l'hôpital Monfort est à la fine pointe de la technologie et est le seul hôpital français d'enseignement et de développement des professionnels de la santé en Ontario.

"En fermant le seul hôpital spécialisé offrant une gamme complète de services en français, on dilue, assimile et éventuellement fait disparaître le fait français en Ontario", a indiqué le député.

M. Duncan a indiqué que l'affaire Monfort est aussi une question d'unité nationale. "M. Lucien Bouchard a clairement démandé au gouvernement de Mike Harris de ne pas aller de l'avant avec la recom-mandation. Nous devons tous nous impliqué et démontrer notre opposition."

Le député a jusqu'au 24 mars pour remettre les pétitions à la Commission. Après laquelle une décision finale sera prise. Il est aussi à la recherche de gens qui aimeraient lui venir en aide pour distribuer et recueillir les pétitions. Les personnes interessées peuvent appeler au bureau de M. Duncan au 973-5768.

D'autre part, depuis que la Commission de restructuration des services de santé a décrété dans un rapport la fermeture de l'hôpital Montfort d'Ottawa, il ne se passe pas une seule journée sans que les Franco-Ontariens manifestent leur indignation.

Une pétition a déjà permis de recueillir 15 000 noms en une seule semaine. Le téléphone de l'hôpital n'a pas dérougi depuis la mise sur pied du comité SOS Montfort. Les messages d'appui viennent de partout en province, au point où on a mis en place une ligne téléphonique sans frais (1-800-276-0161) pour répondre au nombre croissant d'appels en provenance de l'extérieur de la région de la capitale nationale.

Le Village électronique francophone (http://village.ca/sosmontfort) a mis son serveur à la disposition de SOS Montfort pour lui permettre d'ouvrir un site Web, où le public pourra trouver les plus récentes informations sur le mouvement de protestation et sur les nouveaux développements dans le dossier de la fermeture. Les internautes pourront aussi utiliser le courrier électronique (sosmontfort@village.ca) pour communiquer avec SOS Montfort.

Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, et le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, ont tenté de sensibiliser le premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, à l'importance des services de santé en français dans la province.

Le ministre de la Coopération internationale et ministre responsable de la Francophonie, Don Boudria, se dit personnellement touché par l'annonce de la fermeture de l'hôpital: «Il y a quatre semaines, mon petit-fils est né dans cet hôpital. Mon fils et ma fille sont nés ici. Mon épouse est née ici. Ça fait partie de notre patrimoine à plusieurs d'entre nous dans la région.»

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario et un groupe de gens d'affaires ont décidé de mettre sur pied un fonds pour financer les activités du comité SOS Montfort, dont le ralliement monstre du 22 mars au centre municipal d'Ottawa. Vingt-quatre heures après sa création, le Fonds SOS Montfort contenait une somme de 54 000 $, dont 25 000 $ provenant de la congrégation religieuse les Filles de la Sagesse, qui a fondé l'hôpital en 1953.

La Fédération des caisses populaires, qui a versé 10 000 $ dans ce fonds, fera une campagne à travers son réseau. Selon le président directeur-général de la Fédération, Roger Frenette, le combat pour l'hôpital est «le plus important que nous aurons à livrer». La Fédération, dit-il, ne peut pas rester inactive «devant cet affront à la communauté franco-ontarienne». Les caisses populaires feront aussi circuler des copies de la pétition.

Les citoyens mécontents qui veulent manifester leur opposition à la fermeture de l'hôpital pourront aussi utiliser les télécopieurs des caisses pour faire parvenir des lettres de protestation.

La présidente de SOS Montfort, Gisèle Lalonde, ne cache pas que «l'argent, c'est le nerf de la guerre».

Selon Mme Lalonde, l'appui obtenu auprès de politiciens fédéraux et provinciaux démontre que le dossier de l'hôpital ne concerne pas uniquement la région d'Ottawa: «C'est un problème qui concerne le Canada.» Elle refuse à l'avance tout compromis avec le gouvernement Harris: «Jamais! On ne veut pas de compromis. Jamais on abdiquera.»

AU SERVICE DE SES COMMUNAUTÉS RURALES

Les jeunes Canadiens et Canadiennes reconnaissent que l'instruction, l'expérience de travail valable et le perfectionnement continu des compétences sont absolument essentiels, de nos jours, pour bien débuter sur le marché du travail. À cet égard, le gouvernement du Canada s'appuie sur la Stratégie emploi jeunesse qui comprend un éventail de programmes visant à aider les jeunes...

L'ENTRÉE SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

■ La transition entre l'école et le marché du travail n'est jamais facile. Toutefois, le programme **Jeunes stagiaires Canada** vient en aide aux jeunes Canadiens et Canadiennes en leur permettant d'acquérir une expérience pratique et, par conséquent, d'améliorer leurs compétences dans des domaines qui les intéressent. Ainsi, le volet **Jeunes entrepreneurs** peut aider des jeunes à fonder leur propre entreprise.

■ Créez votre propre emploi. Devenez entrepreneur. Le programme **Entreprenariat pour les jeunes Inuits et les jeunes des Premières nations** offre un encadrement et un appui financier aux jeunes des réserves et des collectivités reconnues, désireux de se lancer en affaires.

■ Vous avez quitté le milieu scolaire, mais vous êtes sans emploi? Ça vous dirait de démarrer une garderie, de vous occuper d'un parc ou de mettre en oeuvre un programme de recyclage au sein de votre collectivité? Le **Service jeunesse Canada** met à votre portée une expérience de travail enrichissante, et vous permet de gagner de l'argent et d'aider votre collectivité tout en travaillant avec d'autres jeunes, des entreprises locales ou des associations communautaires.

■ Vous avez en main un diplôme et vous avez maintenant besoin d'expérience pratique? Grâce à **Horizons sciences**, les diplômés universitaires de fraîche date peuvent côtoyer, pendant un an tout au plus, des scientifiques et des gestionnaires de programme expérimentés et ainsi, participer à des recherches de pointe en ce qui a trait à l'agriculture, à l'environnement, au patrimoine, à la science marine et océanique, aux ressources naturelles, au génie et à la nouvelle technologie.

■ Gagnez de l'argent tout en étudiant. Voici pour vous l'occasion rêvée de concevoir une page sur l'Internet, d'acquérir ou de perfectionner des connaissances en informatique et de parfaire vos talents en publicité. Les **Projets d'emploi pour la jeunesse, du Programme d'accès communautaire** (PAC), géré par Industrie Canada, ont pour objectif d'aider des jeunes sans emploi ou sous-employés à se familiariser avec la technologie Internet. Ils permettent aussi l'accès en direct de leur communauté rurale. En effet, à l'aide du PAC, jusqu'à 5 000 communautés rurales seront reliées à l'autoroute électronique d'ici à 1998.

Pour en savoir davantage sur ce sujet et sur d'autres programmes pour la jeunesse, veuillez appeler la ligne Info-Jeunesse du gouvernement du Canada au 1 800 935-5555 ou visiter le nouveau site Internet sur la jeunesse, à l'adresse http://www.jeunesse.gc.ca.

Gouvernement du Canada | Government of Canada

Bourse d'études

Pour rester à la fine pointe de la technologie, l'agriculture doit pouvoir compter sur une main-d'oeuvre hautement spécialisée. **Le Programme national de bourses d'études d'Agriculture et Agroalimentaire Canada** aide des étudiants à poursuivre des études supérieures dans plusieurs disciplines scientifiques associées à l'agriculture et à l'agroalimentaire. Les domaines d'études admissibles comprennent, entre autres, la botanique, la zootechnie, la microbiologie, le génie rural, la médecine vétérinaire, l'agro-économie et la technologie de l'information.

Canada

Commentaire

Les grandes fêtes du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit

Le deuxième siècle - expansion et consolidation

N.D.L.R. : Voici la deuxième partie de cette série qui est préparée par Marcel Bénéteau.

Le 19e siècle est une période d'expansion et de consolidation pour la communauté francophone. Pour les habitants de l'Assomption et de la Petite Côte, les jours des pionniers sont passés. La vie change peu à peu et devient relativement plus facile. La Petite Côte se développe comme centre de culture maraîchère. (Encore de nos jours les radis de la Petite Côte - les «raves», comme on dit chez-nous - sont renommés jusqu'aux marchés de New York). On abat les forêts et une industrie forestière se développe avec des scieries à Rivière-aux-Canards et à McGregor.

A l'autre bout du comté, il y a encore beaucoup de terres à défricher et de la place pour de nombreux pionniers. L'immigration de la vallée du Saint-Laurent, qui n'avait jamais complètement cessé, prend vraiment son essor après 1830 lors d'une crise économique au Bas-Canada, et encore plus après 1854, date de la construction du premier chemin de fer dans le Sud-Ouest. Plusieurs viennent travailler sur la «track» et par la suite demeurent dans la région. Donc tout au cours du 19e siècle, la partie nord-est du comté d'Essex et même un secteur du comté de Kent sont peuplés par des vagues successives d'immigrants du Bas-Canada. C'est la naissance de nombreuses communautés francophones, dont quelques unes sont disparues, mais dont la plupart demeurent encore bien vivantes aujourd'hui: Belle-Rivière, Saint-Joachim, Ruscom, (Rivière à Loloscam), Sainte-Claire, Pointe-aux-Roches, Trudelle (qui deviendra Tilbury), Saint-Pierre, Pain Court, Grande-Pointe. Les villages de Comber, Staples et Stevenson, fondés par des colons anglophones, sont aussi peuplés en grande partie par ces vagues d'immigration.

Un centre commercial se développe où est maintenant le centre-ville de Windsor, principalement sous l'influence des loyalistes qui avaient traversé la rivière à la fin du siècle précédent. Mais si le commerce est en grande partie dans les mains des Anglais, les francophones ont quand même une influence capitale sur le développement social et culturel de Windsor. En 1857, les pères Jésuites fondent le collège de l'Assomption. En 1859, Mgr Pinsonneault, évêques du diocèse de London, déménage son évêché à Sandwich. En 1864, les soeurs des Saint Nom de Jésus et de Marie arrivent à Windsor et fondent une école pour les filles, l'Académie Sainte-Marie. En 1889, le premier hôpital de Windsor, l'Hôtel-Dieu, est fondé par le père Wagner de la paroisse Saint-Alphonse. Dès 1880, Windsor a son propre hebdomadaire français - Le Progrès, publié par les frères Pacaud.

Entretemps, dans les nouvelles communautés à l'est de Windsor, l'industrie forestière prend une grande importance et accélère le défrichement des terres pour l'agriculture. Il y a des scieries un peu partout. Au village de Sainte-Claire - disparu aujourd'hui, mais situé à l'époque entre Saint-Joachim et Pointe-aux-Roches - il y a pendant le dernier quart du

Suite page 8

La parole est à vous!

M. le rédacteur,

J'aimerais remercier les dames qui sont venues s'amuser avec nous à la Journée de la Femme le 22 février. Il y avait une bonne participation et l'humour y était très présente. Je voudrais remercier Angéline Larocque-Brown pour son beau travail, et toutes les femmes de l'U.C.F.O. qui ont aidé à réaliser cette belle journée. Un merci spécial à Steeve Tremblay pour son monologue. Votre participation fut très appréciée.

Merci encore.

Carole Gagnon
présidente régionale
de l'Union culturelle des franco-ontariennes

Pour embellir son chez-soi

Cette chronique sur la décoration intérieure est signée Sylvie Bigaouette, décoratrice de Boycott's Furniture Factory. On peut lui adresser des questions ou suggérer des sujets en lui écrivant au soin du REMPART, 7515 promenade Forest Glade, Windsor, Ontario. N8N 2M1.

A la recherche d'un divan

Eh bien, vous avez décidez de remplacer votre divan.

Voici quelques points à considérer pour vous assurez un choix de qualité qui va durer longtemps.

1. La construction

La première chose à considérer est la construction de la charpente, le pourcentage ainsi que la sorte de bois qui le compose. Est-ce du pin, de l'érable ou du bois pressé. Une charpente en érable est désirable car c'est un bois solide.

2. Comment sont rembourés les coussins?

Il est préférable qu'un coussin soit rempli d'un seul morceau de caoutchouc-mousse que de plusieurs petits morceaux. Un seul morceau de caoutchouc-mousse enveloppé de dacron va retenir sa forme.

3. Les tissus?

Assurez-vous que toutes les coutures soient alignées et que les carrés correspondent et que les motifs sont bien assortis.

4. Les Extras?

Est-ce qu'il y a des couvre-bras pour protéger l'étoffe des accoudoirs?

Est-ce qu'il y a des petits coussins additionnels qui viennent avec le divan?

Quelle sorte de garantie est offerte?

Bonne chance dans vos recherches!

Sur le bout de la langue

Internul ou internouille? Internaute!

Annie Bourret (APF)

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, l'internouille ne se compare pas à l'internul.

Certes, le mot internouille n'a rien de flatteur, mais il désigne une personne qui se sert d'Internet seulement à des fins pratiques et qui ne considère pas l'ordinateur comme une façon de vivre. En bref, une sorte d'internaute sans le côté branché collé à son écran.

Les termes internul et internulle, dont j'annonce la naissance ici, serviront de synonymes à technoplouc, version internaute. Ils me sont venus à l'esprit en combinant **Internet** à l'expression *être nul* (comme dans *Internet pour les nuls*, traduction de la série *X for dummies*). Mais j'aurais préféré utiliser internouille, bien plus amusant et évocateur.

Trêve de plaisanterie, continuons à explorer le vocabulaire du monde d'Internet. Comme ça, si vous n'êtes pas déjà internaute, maintenant vous pourrez le prétendre.

Il règne une grande confusion entre Internet, autoroute de l'information et World Wide Web, qui sont des termes reliés entre eux sans signifier exactement la même chose.

Le nom propre Internet est l'abréviation d'International Network ou d'Interconnected Network. Depuis les années 80, Internet désigne un réseau

Suite page 6

LeRempart

Editeur : **Jean Mongenais**
Rédactrice : **Lanie Hurdle**
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613) 241-5700**
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de:

OPSCOM Agence de représentant commerciale
APF Association de la presse francophone
ODC Office de distribution Centrifiée
Fondation Donatien Frémont

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

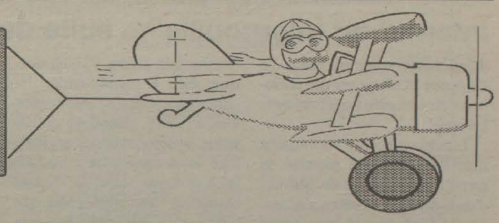
Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles



La famille de **Pamphile et Doris Duguay** ainsi que leurs enfants **Annette, Diane, Jeannine, Marcel, Hélène** et **Lise** est la famille du mois de février des Chevaliers de colomb section St-Jérôme. Natif du Nouveau-Brunswick, M. Duguay est l'aîné de douze enfants. Il demeure à Windsor depuis 1951 et il détient un certificat de comptabilité professionnel. Depuis quelques années, il est à la retraite, après avoir travaillé à la compagnie Chrysler. Il est un membre fondateur du conseil et occupe présentement le poste de député. Il fait aussi du bénévolat à la paroisse en tant que lecteur. Son épouse, Doris, fut membre active et fondatrice des Dames Auxiliaires.

* * * * *

M. et Mme Blaise et Donna (née **Gignac**) **Vigneux** de LaSalle sont fiers d'annoncer l'arrivée de leur premier enfant **Raymond Blaise Jospeh**. Il est le troisième petit-enfant de **M. et Mme Joseph et Marg Gignac** de LaSalle. Souriants des cieux sont les grands-parents **M. et Mme Raymond** et **Jacqueline Vigneux** de Windsor. L'heureuse arrière-grand-mère **Mme Marie-Claire Forbis** de Windsor.

* * * * *

M. Gérald Gauvin mérite le titre du Chevalier du Mois de février des Chevaliers de Colomb, SEction St-Jérôme pour son dévouement et son excellent travail auprès des activités au sein du conseil. Il fut initié chevalier en 1990. M. Gauvin dévoue beaucoup de son temps pour s'occuper des bingos.

M. Ronald St.Pierre a récemment réussi son examen final afin de devenir comptable agrée. En plus, il s'est classé parmi les meilleurs candidats et candidates du Canada. M. St-Pierre est aussi un comptable certifié et un membre de l'Institut américain des comptables certifiés.

Décès

John Renaud fils de **Claudette et Alcide Renaud** de Windsor et fils de feux **Giovanni Criscenzo**. Petit-fils de **Angela Criscenzo** d'Italie. Frère de **Patsy Bresolin** (épouse **George**) de Windsor, **Mario Renaud** (époux de **Karen**) de Scarborough, **Jacinthe Paonessa** (épouse de **Joe**) de Windsor, **Johanne Bietola** (épouse de **Tony**) de Windsor, **Linda Renaud** de Sudbury et **Sean Kelly-Renaud** de Windsor.

* * * * *

Jules Drouin, de Toronto, époux de **Denise**, père de **Marco**, de **Richard** (époux de **Maureen**) et de **Normand**, tous de Toronto, et grand-père de trois petites-filles. La famille Drouin a vécu dans la région de 1962 à 1972, période pendant laquelle elle a participé activement à la vie communautaire. M. Drouin a été actif dans l'Association Canadienne-française de l'Ontario, le Club Richelieu, la paroisse St-Jérôme ainsi que le domaine scolaire.

Le Centre Culturel Tournesol recueille 317 poèmes

C'est avec joie et excitement que Mme Mireille Whissell, présidente du Centre Culturel Tournesol Windsor-Essex, a annoncé la semaine dernière que 317 poèmes ont été soumis dans le cadre du troisième concours de poésie organisé par le Centre. L'an dernier, environ 280 poèmes avaient été soumis.

Le grand succès du troisième concours est attribué à la plus grande participation des écoles élémentaires du comté d'Essex, de l'école secondaire E.J. Lajeunesse et des francophones âgés de 50 ans et plus.

Les catégories des participants et participantes sont: enfants 5 à 8 ans, enfants 9 à 12 ans, ados 13 à 15 ans, ados 16 à 19 ans, jeunes adultes 20 à 25 nas, adultes 26 à 49 ans et 50 ans et plus.

Les gens sont invités à se rendre à la Rencontre des poètes qui aura lieu le dimanche 13 avril à 15h à la Place Concorde dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest. Les gagnants de chaque catégorie réciteront leurs poèmes lors de cette occasion.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet de la Rencontre des poètes peuvent contacter Mme Whissell au 974-2097.

Un abonnement au REMPART: un cadeau qui dure!!!

LeRempart

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 12 mars - 10h-midi
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parrainé par : **Le Centre Culturel Tournesol**

Vendredi 14 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex**

Samedi 15 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 16 mars - 16h-19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Comité St-Jean-Baptiste**

Lundi 17 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Le Centre Culturel Tournesol**

Mardi 18 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association Parents Elèves Enseignant-e-s E.J. Lajeunesse**

Mercredi 19 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 19 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **API St-Edmond**

Jeudi 20 mars - 15h-17h-19h
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par : **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 20 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'Arts et artisanats francophone**

Vendredi 21 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salel Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Association Canadienne Française de l'Ontario**

Vendredi 21 mars - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 22 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E. (angle George)
Parrainé par : **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Dimanche 23 mars -14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **L'Association Windsor/Granby**

Mardi 25 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mardi 25 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salel Big D Bingo, 2515 Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Mercredi 26 mars - 20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par : **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

M ercredi 26 mars- 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par :**L'Association des bénévoles francophones**

Jeudi 27 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde Seniors Citizens**

Vendredi 28 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 28 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Samedi 29 mars - 16h-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 30 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parrainé par: **Le Centre Culturel Tournesol**

Lundi 31 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Lundi 31 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Internul ou internouille?... suite de la page 4

d'ordinateurs reliés par câbles de téléphone et conçu par des chercheurs du ministère américain de la Défense.

L'autoroute de l'information rappelle l'avantage premier de pareil réseau : le fait de pouvoir, d'un ordinateur à l'autre, s'échanger de l'information sous forme électronique presque instantanément dans le monde entier, les ordinateurs relayant l'information d'un à l'autre, jusqu'à ce qu'elle arrive à destination. L'analogie avec un réseau routier s'est faite presque toute seule, un fichier envoyé de Vancouver à Moncton pouvant passer par plusieurs ordinateurs, le long de la «route». Curieux que le verbe retenu pour se déplacer dans Internet soit naviguer...

L'inforoute est synonyme d'autoroute de l'information, aussi appelée autoroute électronique. Curieusement, inforoute ne s'est jamais vraiment imposé, manquant de pouvoir d'évocation malgré sa concision. On s'en sert parfois pour créer des néologismes rares, tels infopauvres et inforiches, pour parler des gens pouvant se payer ou non l'accès à Internet. Même inforum, pourtant plus court que forum de discussion, a été raccourci en forum. Contrairement à cyber, devenu préfixe en quelques années, info demeure plus rare.

Pour en revenir au World Wide Web, disons qu'il désigne un système permettant d'accéder à toutes les ressources existant dans le monde d'Internet, qu'il s'agisse de documents en format texte, audio ou vidéo. Il comporte également des liens (adresses encodées et cliquables) qui mènent à d'autres sites, de là d'ailleurs cette notion de toile (web en anglais), reliant toutes les ressources.

En français, on recommande d'utiliser l'abréviation W3. Cependant, Web (un site Web, le Web) lui pose une concurrence féroce, car il se prononce plus vite que W3. Quant à WWW, il s'emploie seulement à l'écrit en français. (Essayez de le prononcer, pour voir.) De plus, son orthographe hésite entre les majuscules et les minuscules. Autrement dit, le français réserve le Web pour l'oral et le WWW pour l'écrit.

Faites parvenir vos commentaires en «Cybérie» (abourret@bc.sympatico.ca) ou à la rédaction du journal.

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, cheminTecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Index des Services en français

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Boycotts FURNITURE FACTORY
Sylvie Bigaouette
Consultante en habillement de fenêtres
979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES
Dr Angela Anderson, 5060 ch Tecumseh est, unité 5, **944-1224**
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Grands Lacs, 948-3377

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIERE**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INSTRUCTION MUSICALE - PIANO
Mme Danielle Boucher, 736-0768

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 434-1078 (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor, **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Malden Tree Farms Ltd, M. Bob Bezaire , 9430 chemin Malden, Windsor, **734-8182**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-3242**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

Suite page 7

Le conseil des écoles séparées catholiques de Windsor vous invite à

l'inscription à la
MATERNELLE et au JARDIN D'ENFANTS
pendant tout le mois de mars 1996
(excepté à la semaine de relâche du 10 au 14 mars inclusivement)
9h00 à 15h30

Communiquez avec la DIRECTION DE VOTRE ÉCOLE CATHOLIQUE

ECOLE FAMILLE PAROISSE

Les enfants de MATERNELLE doivent avoir atteint l'âge de 4 ans avant le 31 décembre 1997.

Les enfants du JARDIN doivent avoir atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre 1997.

Nous offrons un programme à temps partiel et à temps plein.

L'inscription aura lieu dans les écoles catholiques françaises.

ECOLE DE LANGUE FRANÇAISE:	*ADRESSE*	*TEL.*	*DIRECTION*	*SECRÉTAIRE*
St-Edmond	1596, rue Rossini	945-0924	Pierrette Girard	Madeleine Guignard
Monseigneur Jean-Noël	3225, ave California	966-6670	Robert Vallée	Gisèle Kerry
Ste-Thérèse	5305, ch. Tecumseh est	945-2628	Francine Létourneau	Madeleine Renaud
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	948-9481	Nicole Krapac	Carmen Cyrenne

FRANCO-SOL - Garderie Française- située à l'école Ste-Thérèse - service offert à tous les élèves de la maternelle et du jardin des écoles françaises, toute la journée ou la demi-journée - de 7 h à 18h. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à Mme Lalonde: 979-3883 (bureau) ou 974-3423 (école)

Espace, frontière de l'infini !
Toutes les semaines, partez à la découverte d'un univers sans fin.

Les Merveilles de l'univers
Les samedis à 19 h 30

tfo 10 ANS
Câble 20 à Windsor

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

Joyeux Troubadours

Résultats du 9 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
#8 Les Pas Mal bons 699\
3 11 Les Perdus 661
7 Les Sans dessin 625
FEMMES
Sylvie Zinyk 178
Chantl Marion 174
Monique Côté 162
HOMMES
Daniel Duguay 219
Laurent Viel 218
Rémi Guay 208
Plus haut triple
ÉQUIPES
11 Les Perdus 2047
8 Les Pas Mal Bon 1890
9 Peu Importe 1829
FEMMES
Sylvie Zynick 484
Monique Côté 451
Chantal Marion 435
HOMMES
Richard Paquette 599
Monique Côté 590
Daniel Duguay 549
Classement suite au 9 mars
11 Les Perdus 47
1 Qui sera sera 46
8 Les Pas Mal bon 45
#5 L' Ombrage 45
2 Les Premiers soins 39
4 Les P'tits oursons 38
2 Les Abattoirs 38
9 Peu I mporte 36
3 Les Franglais 33
6 Les Originals 32
10 Les Handicaps 32
3 7 Les Sans Dessin 29
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 156
Sylvie Zinyk 146
Nicole Denis 140
HOMMES
Richard Paquette 177
Laurent Viel 173
Donald Ethier 168

Jean-Paul II

Résultats du7 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Brebis 672
Les Bourdons 658
Les Voltigeurs 651
Les Castors 616
FEMMES
Annette Rivard 228
Aline Boily 211
Mona Cormier 203
Edna Landry 202
Solange Ward 202
HOMMES
Pamphile Duguay 225
Clairmont Duguay 220
Renald Paquin 220
Denis Boulay 212
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bourdons 1869
Les Voltigeurs 1831
Les Papillons 1776
Les Brebis 1692
FEMMES
Mona Cormier 541
Solange Ward 527
Annette Rivard 505
HOMMES
Clairmont Duguay 576
Leonide Huot 533
Renald Paquin 531
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne
Corinne Godin 50
Mona Cormier 40
Renald Paquin 39
Premier gagnant du 50/50: Clairmont Duguay
Classement suite au 7 mars
4 Les Abeilles 56
1 Les Voltigeurs 49
3 Les Castors 45
5 Les Bourdons 31
7 Les Papillons 29
2 Les Brebis 28
6 Les Chevreuils 28
#8 Les Fantômes 12
FEMMES
Solange Ward 150
Edna Landry 148
Gemma Bélanger 147
HOMMES
Renald Paquin 155
Clairmont Duguay 155
Leonide Huot 154

L'Érablière

Résultats du 7 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Night Shift 654
FEMMES
Monique Robichaud 181
Judy Presnel 180
Marie-Rose Thibert 175
HOMMES
Michel Danis 211
Jacques Germain 209
Bernie Burke 189
Plus haut triple
ÉQUIPES
Night Shift 1884
FEMMES
Monique Robichaud 519
Marie-Rose Thibert 452
Judy Presnel 451
Nicole Provost 451
HOMMES
Jacques Germain 561
Michel Danis 513
Gaby Blanchette 501
Classement suite au 7
Les Hirondelles 43
Nicht Shift 42
Les Dorés 41
Les Beaux Pétards 38
Les Diamants 37
Les Hiboux 35
Les 3 Stooges 33
Les Sélections 32
Les Trésors 29
Les Bouleteurs 20
FEMMES
Monique Robichaud 159
Marie-Anne Vallée 150
Judy Presnel 148
Meilleures moyennes
HOMMES
Bernie Bucke 184
Jacques Germain 168
Brent Fitzgerald 165

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Royal Canadian Naval Association - Windsor Branch
1131 Crawford Avenue, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **12 Avril 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@llbo.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@llbo.on.ca.

Ballon-Ballai

9 mars

1ère joute de série finale- 3 de 5
MIDGETS
Classe A
Club Richelieu 3
Club Alouette 1
Classe B
Rivard Trusses 5
Just Like New 0
HOMMES
2e joute de série finale - 3 de 5
Martineau Roofing 2
Ass. francophone 1

Index des Services en français

PLANIFICATION FINANCIÉRE

Canada Trust — **William Morangelli**, *Agent principal de compte*
• Services de Gestion • Planification financière
• Testaments et planification de successions
7689 ch.Tecumseh E. Windsor
Téléphone: 252-5699
Télécopieur: 252-6058
Cellulaire: 792-9480

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, PEINTURE**)
Blais Construction Management Limited, M. Bob BLais, M. Charles Blais, **969-9066**
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
JPT Roofing & Siding, M. Jean-Paul Perron, Belle-Rivière, **728-3785**

Your Kitchen Bath Centre
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* *Reconstruction* * *Remplacement de surfaces*
* *Renouvellement de surfaces en porcelaine* * *Une sélection complète d'accessoires*

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 8068 County Rd. 42 , Windsor. 979-0769.

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Dean St-Pierre, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044** -
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette. Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 918 rue Front, LaSalle. **734-6927.**

Suite page 8

Les étudiants canadiens... suite de la page 2

étudiants, ont de leur côté des besoins financiers qui sont beaucoup plus importants que les étudiants célibataires. Ils sont donc plus susceptibles de vivre dans la pauvreté.

On propose aussi de permettre aux étudiants de rembourser leurs dettes en fonction de leur revenu. Les personnes qui prouveraient qu'elles ne sont pas en mesure de rembourser leurs prêts étudiants après leurs études, recevraient alors une subvention qui ferait baisser cette dette à un niveau acceptable. L'emprunteur pourrait ainsi finir par rembourser sa dette tout seul, sans aucune autre forme d'aide.

Une autre proposition de l'Association des Collèges et des Universités du Canada consiste à aider les étudiants à gagner leur vie, grâce à un programme national de travail-études. Les emplois créés s'adresseraient uniquement aux étudiants qui sont admissibles à de l'aide financière. Pour ne pas nuire aux études, les étudiants ne pourraient travailler que 10 heures par semaine, ce qui leur permettraient de gagner un maximum de 3 000 $. On estime que ce programme coûterait 30 millions de dollars.

On propose enfin l'adoption de mesures fiscales pour aider les étudiants, comme la déduction d'impôt des intérêts payés sur les prêts étudiants et un crédit d'impôt pour tous les frais obligatoires, et non pas seulement pour les droits de scolarité. Enfin, on devrait encourager les parents à mettre davantage d'argent dans des régimes enregistrés d'épargne-études (REEE), en leur permettant de déduire d'impôt leur contribution, comme cela se fait dans le cas des REER.

Même si le REEE est un abri fiscal, les parents perdent cet avantage si leurs enfants décident de ne pas poursuivre leurs études au-delà du niveau secondaire.

Le deuxième siècle... suite de la page 4

siècle une importante industrie de charbon de bois, qui est exporté du port de Belle-Rivière aux usines d'acier de Détroit. On exporte aussi du bois pour la construction, du sable pour la fabrication du ciment et des produits agricoles, en particulier les betteraves à sucre. Comme les jardiniers de la Petite Côte ont déjà découvert, les meilleurs marchés sont à Détroit.

Quoique l'immigration du Québec continue tout au long du 19e siècle, le reste de la province est peuplée de plus en plus par d'autres groupes ethniques, la grande majorité étant de source anglophone. Toujours isolés par rapport aux autres centres francophones de l'Amérique du Nord, les francophones du Sud-Ouest se constituent bientôt un véritable îlot dans une mer anglophone. Le gouvernement de l'époque est loin d'être sympathique et poursuit des politiques d'anglicisation pour la province. Celles-ci provoquent de nombreuses luttes au cours du prochain siècle, surtout dans le domaine de l'éducation.

Index des Services en français

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **735-7557,** Mme Estelle Vaillancourt, **735-3192,** Mme Lise Ouellette **352-7258,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Pneumatics & Hydraulics, M. Robert Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TOURISME (Voir **AGENCE DE VOYAGE**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VOYAGE (Voir **AGENCE DE VOYAGE**)

Ontario

Société Ontario immobilière Realty de l'Ontario Corporation

INVITE

LES ENTREPRENEURS GENERAUX
ayant de l'expérience connexe à participer à une évaluation de pré-qualification.

On requiert les services pour la construction de la Trousse 2 (qui comprend tout le travail qui reste pour compléter la charpente en acier de construction et en béton de 33,142 m² de sept (7) étages) pour le projet de nouveaux Locaux pour la Justice de Windsor situés en dedans de la Place Civique au centre-ville de Windsor. C'est l'intention de la SIO d'accorder les contrats actuels pour les Trousses #1C (acier de construction et tabliers en acier) et #1D (béton précoulé d'architecture) à l'entrepreneur qui sera choisi pour la Trousse #2.

Les partis intéressés devraient obtenir immédiatement les conditions pour la pré-qualification des entrepreneurs généraux de:

LA SOCIETE IMMOBILIERE DE L'ONTARIO
Division du Développement des Projets
John Iannone
Gérant principal des Projets
720 rue Bay, 4ième étage,
Toronto, Ontario M5G 2K1

ou de

DUBOIS PLUMB/CARRUTHERS SHAW EN ASSOCIATION AVEC W.A. FRASER, ARCHITECT
305 avenue Victoria
Windsor, Ontario, N9A 4M7

On recevra les soumissions de pré-qualification à la

Société immobilière de l'Ontario
Division du Développement des Projets
John Iannone
Gérant principal des Projets
720 rue Bay, 4ième étage,
Toronto, Ontario M5G 2K1

jusqu'à 15 h le jeudi 27 mars, 1997.

PROJET DE LOI 105 - LOI DE 1997 MODIFIANT LA LOI SUR LES SERVICES POLICIERS

BILL 105 - POLICE SERVICES AMENDMENT ACT, 1997

PROJET DE LOI 84 - LOI DE 1996 SUR LA PRÉVENTION ET LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

BILL 84 - FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1996

Le Comité permanent de l'administration de la justice doit siéger pour étudier les projets de loi 105, Loi de 1997 modifiant la Loi sur les services policiers, et 84, Loi de 1996 sur la prévention et la protection contre l'incendie.

Les séances sur **le projet de loi 105** auront lieu à **Toronto** à partir du **lundi 17 mars 1997,** et se poursuivront à London et Ottawa.

Les personnes intéressées, qui souhaitent être prises en considération pour faire une présentation orale sur **le projet de loi 105,** doivent prendre contact avec le greffier du comité avant **midi vendredi 14 mars 1997.** Celles qui ne souhaitent pas faire de présentation orale, mais qui veulent faire des observations sur ce projet de loi, sont invitées à les soumettre par écrit au greffier du comité, à l'adresse ci-dessous, avant **mardi 29 avril 1997.**

Les séances sur **le projet de loi 84** auront lieu à **Toronto** à partir du **lundi 7 avril 1997,** et se poursuivront à Hamilton, Kingston, Sudbury, Thunder Bay et Windsor.

Les personnes intéressées, qui souhaitent être prises en considération pour faire une présentation orale sur **le projet de loi 84,** doivent prendre contact avec le greffier du comité avant **16 h jeudi 27 mars 1997.** Celles qui ne souhaitent pas faire de présentation orale, mais qui veulent faire des observations sur ce projet de loi, sont invitées à les soumettre par écrit au greffier du comité, à l'adresse ci-dessous, avant **mercredi 16 avril 1997.**

Des exemplaires des projets de loi sont en vente auprès de Publications Ontario au 1-800-668-9938, ou au 326-5300 à Toronto.

Président/Chair
Gerry Martiniuk, député

Greffier/Clerk
Douglas Arnott

Bureau 1405, Édifice Whitney/Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto, ON M7A 1A2

Téléphone/Telephone : 416/325-3506
Télécopieur/Facsimile : 416/325-3505
ATS/TDD : 416/325-3538

Nous acceptons les appels à frais virés./
Collect calls will be accepted.

This information is available in English upon request.

Assemblée législative de l'Ontario

LA BONNE ALIMENTATION

Le boeuf ... toujours aussi populaire

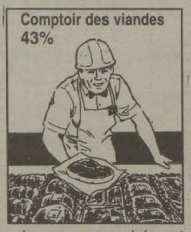
Imaginez-vous au supermarché. Essayez de deviner quelle catégorie de produits représente le plus haut pourcentage des ventes. Est-ce que ce sont les boissons gazeuses? Les grignotines? Les mets congelés? Les céréales? Le lait? Les cigarettes? En fait ce n'est aucun de ces items. La plus importante catégorie est le boeuf. Selon les données du Conseil canadien de la distribution alimentaire et ACNeilsen, le boeuf représente 6,7% des ventes d'un magasin dépassant de plus du double la catégorie suivante soit celle des boissons gazeuses.

"Les statistiques publiées par tous les organismes nous indiquent que le boeuf est la source de protéine la plus importante," rapporte Carolyn McDonell, directeur exécutif pour le Centre d'information sur le boeuf. " Les données des achats effectués chez les détaillants recueillies par International Surveys Limited (ISL) auprès de 4500 foyers au Canada, démontrent que les ventes de boeuf pour le deuxième trimestre de 1996 ont été de 364$ millions comparativement à 247$ millions pour le poulet." Ces données révèlent aussi que le tonnage total des achats de boeuf a augmenté de 16% en 6 mois (4e trimestre de 1995 et 2e trimestre de 1996).

Mme McDonell nous indique que malgré le fait qu'une partie de cette hausse soit due à des fluctuations saisonnières, la tendance est fortement à la hausse. " Agriculture et Agro-alimentaire Canada prévoit une augmentation de la consommation de boeuf de plus de 1½ lb per capita au cours des deux prochaines années," nous dit Mme McDonell. " Cela représente beaucoup de boeuf et se traduit par tout près de 50 millions de livres de boeuf de plus."

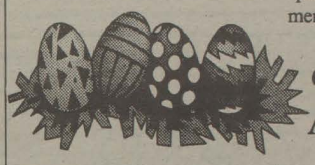
Selon Mme McDonell, le boeuf continue d'être l'item le plus populaire et est consommé en moyenne 3,7 fois par semaine. La popularité du boeuf ne se limite pas aux repas pris au foyer. Les données de Crest nous indiquent que le boeuf se retrouve dans 20% des repas pris au restaurant, servi deux fois plus souvent que le nombre de repas de poulet et de porc ensemble.

Le boeuf a toujours été une composante importante de l'alimentation des Canadiens. " La recherche nous indique que plus de consommateurs utilisent maintenant le boeuf de façon non traditionnelle," remarque Mme McDonell. "Quarante pourcent des consommateurs considèrent que le repas traditionnel composé de viande et de pommes de terre est devenu assez rare à la maison." Ceci a pour conséquence que le nombre de repas où la viande devient un ingrédient tels les sautés, les plats de pâtes avec viande est à la hausse, représentant en moyenne 2½ repas par semaine.



Les supermarchés ont dû s'ajuster à cette nouvelle manière de faire en proposant une variété de produits pour répondre à ces besoins. Selon les études de ACNeilsen, 43% de l'espace des comptoirs de viandes au Canada est consacré au boeuf. Les lanières utilisées pour les sautés sont disponibles dans deux-tiers des magasins à un moment ou à un autre.

On trouve aussi des brochettes préparées, des biftecks variés. Pour conclure, Mme McDonell remarque qu'avec la variété de coupes disponibles, le boeuf s'est bien adapté à notre nouveau mode d'alimentation.



Fête de Pâques
pour les enfants des
membres actionnaires
et annuels
du Club
Alouette

le 23 mars 1997
(gratuit pour membres-actionnaires , 3,00 $ membres -annuels)
12h30 - Pizza - jus

- décorations d'oeufs de Pâques
- décorations de biscuits
- peinture de visage
- clown & «balloon»
- bricolage
- photo avec lapin avec sacs à surprise

Suivi d'un
Théâtre musical
«Beebo & Marmalade»
Spectacle de 14h à 15h
3,00 $ admission générale
Gratuit pour membres actionnaires
ouvert au grand public

Informations: 945-1189

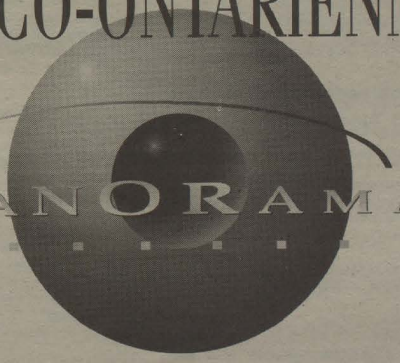
À la veille des élections fédérales, à quel point les Franco-Ontariens sont-ils satisfaits du gouvernement Chrétien?

Et deux ans après l'élection des Conservateurs à Queen's Park, que pensent-ils du gouvernement Harris?

Quelles sont les priorités des Franco-Ontariens? La création d'emplois... la réduction des impôts?

Le mardi 18 mars, Panorama a les réponses.
Sondage NBA... table ronde... ligne ouverte sur les préoccupations des Franco-Ontariens ce printemps.

L'INFORMATION
FRANCO-ONTARIENNE À



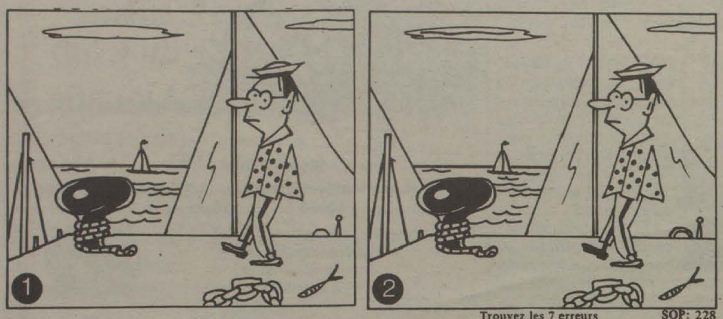
À WINDSOR, CABLE 20

ÇA SE VOIT!
avec Gisèle Quenneville

	ONTARIO	ACADIE
semaine	19 h et 23 h	20 h et minuit
dimanche	18 h	19 h
mercredi TV5	14 h	15 h

tfo 10 ANS
tfo. C'est l'information

jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP: 228

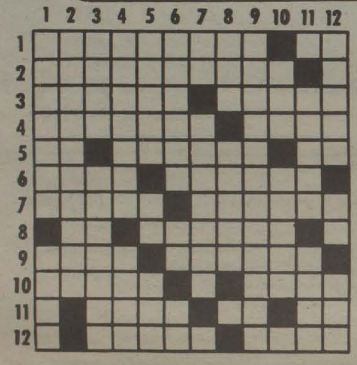
mots cachés

5 lettres: accident d'aviation

T	C	A	T	N	O	C	R	E	V	R	E	S	E	R
E	N	I	M	E	H	C	R	E	N	G	A	G	E	U
T	C	E	L	E	S	E	C	I	T	I	N	T	R	E
I	O	R	D	B	M	T	M	A	S	O	S	P	E	T
L	N	B	A	I	U	M	I	I	S	I	L	B	R	A
A	T	M	S	S	C	P	O	M	S	I	A	I	E	T
M	R	E	R	E	E	C	O	S	E	S	O	D	P	C
R	O	M	H	E	C	R	A	S	E	R	I	N	S	E
O	L	C	E	U	N	T	I	U	T	A	D	O	E	P
N	E	R	P	N	T	A	E	E	S	E	R	R	N	S
O	P	E	E	E	O	E	L	R	I	E	U	D	E	D
I	R	I	R	D	N	I	R	P	V	E	R	R	U	E
G	R	R	S	J	N	T	V	M	P	U	B	T	E	G
E	I	R	E	T	U	O	J	A	E	I	E	L	I	A
R	E	U	T	C	E	F	F	E	L	B	U	O	R	T

accident
aide
aile
ajouter
ardu
assister
atterrir
avion
base
causer
chemin
contact
contrôle
cris
dégât
échec
écraser
effectuer
émission
enjeu
espérer
estimer
fonder
gagner
libre
membre
normalité
occasion
occuper
oeuvre
peur
pied
pilote
piste
planer
poste
public
région
remise
réserver
saisi
série
somme
songe
spectateur
terme
titre
trouble

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Qui porte des bourgeons. — Lui.
2- État de ce qui est étoupé.
3- Sujet à la mort. — foyer de la cheminée(pl.).
4- Qui appartient à la musique. — Bord d'un fleuve.
5- Dans coupe. — Divinité féminine. — Inf.
6- Soulève. — Nom que l'on donne aux grandes plaines herbeuses de la Russie.
7- Titre des descendants de Mahomet (pl.). — Rédigera.
8- Dans. — Ongles des oiseaux de proie.
9- Manche d'un pinceau. — Non viciées.
10- Existais. — Touffue, serrée.
11- Volumineux. — Terminaison de verbe. — Petit ruisseau.
12- Estonie, en eston. — Anc. ville d'Italie.

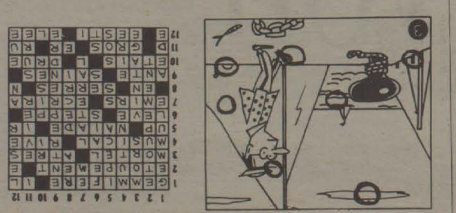
VERTICALEMENT

1- Rudiment de la tige. — Poète chanteur.
2- Action d'étouper.
3- Passe dans la bouche du cheval. — Vendange (anglais).
4- Pousser à la révolte. — L'Irlande.
5- Racine vomitive. — Sa sainteté. — Appel de détresse.
6- Fendait un récipient. — Du verbe être. — Saint.
7- Éminence. — Situé sur le côté d'une chose.
8- Roue à gorge d'une poulie. — Dépréciation d'une monnaie.
9- Commencer.
10- Choix. construire en pise.
11- Table de pierre creusée en bassin. — Acide.
12- Blesser. — Année. — Reçue.

solutions

MOT CACHÉ

PERTE



Quel savon lave «plus blanc» ?

On voit souvent à la télé des annonces où l'on nous assure que le savon à lessive «X» lave «plus blanc» que les autres. Mais comment savoir si c'est vrai ? Tout simplement en faisant une petite expérience scientifique.

Procure-toi une petite quantité (quelques cuillerées à soupe) de différents savons à lessive. Pas besoin d'aller au supermarché : demande des échantillons à tes voisins ou à tes amis, tu auras sûrement une bonne variété de marques de détersifs. Recueille tes échantillons dans de petits pots ou sacs de plastique, que tu identifieras du nom du produit qu'ils contiennent.

Place à côté de chaque sac de savon un verre ou un pot rempli d'eau aux trois quarts. Il est important que chaque verre ait la même quantité d'eau, et que celle-ci soit à la même température (chaude ou froide), si tu veux que tes résultats soient valides. En effet, dans toute expérience où l'on teste une «variable» (ici, c'est le savon) il est très important que toutes les autres variables (ici: la quantité d'eau, la température de l'eau, la quantité de savon utilisée, le brassage) soient égales. Ainsi, s'il y a une différence à la fin de l'expérience, on peut l'attribuer à la variable qui a changé. Tu me suis?

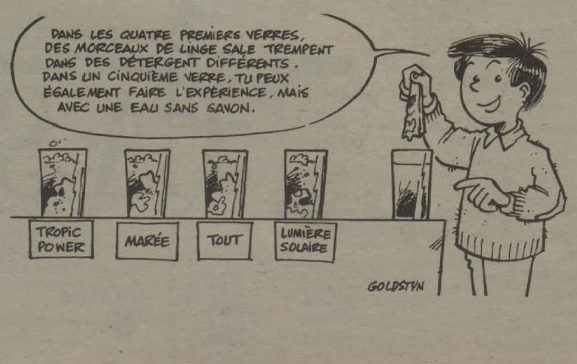
Voici maintenant la partie la plus amusante de l'expérience ! Prends un morceau de tissu blanc (un chiffon, pas un beau chandail!) et salis-le! Je te laisse le soin de trouver comment, mais n'exagère pas !

Découpe ton tissu en autant de morceaux que tu as de sortes de savon à tester. Vérifie bien que tous les morceaux ont les mêmes dimensions et sont aussi sales les uns que les autres. Identifie chaque échantillon.

Dépose dans chaque verre d'eau exactement la même quantité de savon (juste un peu !), puis plonge les tissus dans les verres. Brasse chaque verre avec une cuillère quelques instants, pour simuler l'action de l'agitateur d'une lessiveuse. Mais attention : brasse chaque lessive pendant le même nombre de secondes ou de minutes.

Après quelques minutes rince tes échantillons puis fais les sécher. Et maintenant, vois-tu une différence ? Quel détersif lave plus blanc ? Un savon est-il meilleur qu'un autre pour tel type de tache ?

Après cette expérience, peut-être seras-tu en mesure de conseiller tes parents quant au choix de leur détersif!



Spectacles Arts Loisirs

Des élèves de trois écoles françaises du sud-ouest participeront aux épreuves régionales de la dictée P.G.L.

(LH) Les meilleurs élèves des 1115 écoles primaires canadiennes, dont trois écoles du sud-ouest, inscrites à la dictée P.G.L. participeront aux épreuves régionales du concours annuel.

Présentées dans le cadre de la Semaine du français et de la Semaine nationale de la francophonie, les épreuves régionales de la dictée P.G.L. permettront de déterminer les champions de l'orthographe dans 29 régions du Canada.

Les écoles françaises du sud-ouest qui participeront à la finale régionale qui aura lieu le dimanche 23 mars à 13h30 à London sont: Monseigneur Jean-Noël de Windsor, George P. Vanier de Windsor et Les Rapides de Sarnia.

Encouragés par leurs parents et leurs enseignants, les jeunes élèves des écoles francophones et d'immersion française seront confrontés aux lois rigoureuses et au vocabulaire subtil de la langue française. Leur habilité à déjouer les pièges de la langue de Molière sera mise à rude épreuve puisqu'ils devront réussir une dictée de 150 mots autour du thème "Tout un monde à se dire" en commettant le moins de fautes possible. Les gagnants des épreuves régionales se mériteront une place pour la grande finale de la dictée qui se tiendra à Montréal en mai prochain.

La dictée est une activité éducative organisée par la Fondation Paul Gérin-Lajoie dans les écoles primaires francophones et d'immersion française du Canada. Elle vise à former les jeunes à une meilleure maîtrise du français ainsi qu'à les sensibiliser aux questions d'environnement et aux réalités internationales.

Les dons recueillis lors de ce concours vont, pour une moitié, aux écoles participantes du Canada et pour l'autre moitié, aux projets d'appui scolaire de la Fondation Paul Gérin-Lajoie dans les pays les plus démunis.

Le Comité Beaux Arts de Place Concorde est toujours à la recherche d'artisanat et de livres usagés

Dans le but d'alimenter l'exposition d'arts et de prélever des fonds, le Comité Beaux Arts de Place Concorde est toujours à la recherche d'artisanat et de livres usagés.

Les gens pourront admirer l'artisanat lors de l'exposition qui aura lieu dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest, du 4 au 13 avril. "L'exposition sera ouverte lorsqu'il y aura des activités du Festival qui se dérouleront à la Place Concorde", a mentionné la présidente du Comité, Mme Micheline Boisvert.

De plus, les gens pourront faire l'achat de livres usagés qui seront vendus lors de l'exposition. Les fonds prélevés seront utilisés pour acheter du matériel nécessaire afin d'offrir des cours d'arts à l'automne prochain.

Les gens qui aimeraient exposer leur artisanat ou qui désireraient donner des livres peuvent contacter Mme Boisvert au 948-9322 ou appeler à la Place Concorde au 948-5545.

7e anniversaire de

PLACE Concorde

Souper-Spectacle

SERGE MONDOR

le 5 avril 1997

18h00 - Bar ouvert
18h30 - Souper
21h00 - Spectacle

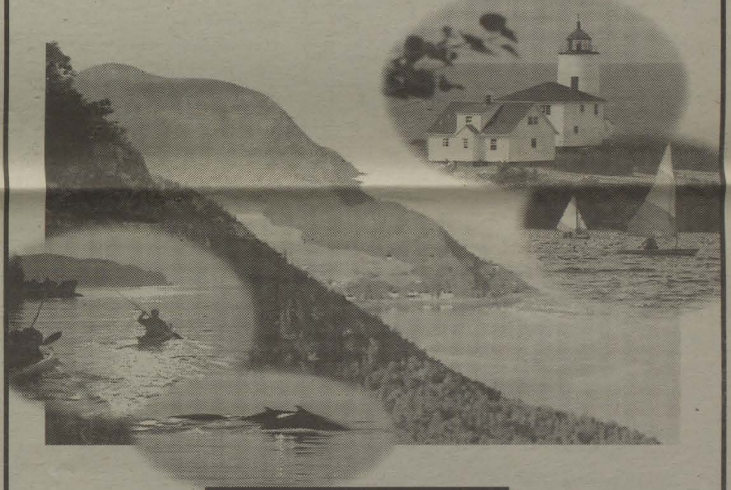
7,00$ membre du fonds social
12,00 $ membre à vie
25,00 $ grand public

Billets disponibles à la réception de la Place Concorde

948-5545

Que diriez-vous d'aller visiter le pays de Bouscotte?

Participez au concours «Question d'auteurs» à l'émission CE SOIR.



Du 10 au 20 mars,

répondez correctement à une question sur un auteur de l'Ontario ou de l'Outaouais et courez la chance de gagner l'un des beaux prix suivants :

1er prix : un séjour de 5 jours pour 2 personnes dans le Bas-Saint-Laurent, offert par l'Association touristique du Bas-St-Laurent, **une valeur de 3 500$**

2e prix : un ensemble multi-média Pentium 133, offert par Digital équipement du Canada, **une valeur de 3 000$**

3e prix : l'encyclopédie «Grand Usuel Larousse» en 5 volumes et un dictionnaire encyclopédique électronique, offerts par la Maison Larousse, **une valeur de 500$**

ce soir 18 heures

Bas-Saint-Laurent 1-800-563-5268

Hôtel Universel Rivière-du-Loup

digital

LAROUSSE

Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais

Spectacles Arts Loisirs

Spectacles Arts Loisirs

Une chasse aux trésors pour toute la famille au Fort Malden

Les familles sont invitées à participer à la Chasse aux trésors et aux autres activités qui ont lieu au Fort Malden à Amherstburg durant la semaine de relâche qui se déroule jusqu'au 23 mars.

En plus de la chasse aux trésors, il y aura des dessins de soldats à colorier et à découper et des feuilles de jeux.

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte pour participer aux activités. Les prix d'entrée, qui comprennent toutes les activités, sont: 2.50 $ par adulte, 2 $ par personne âgée, 1.50 $ par étudiant, 6.50 $ par famille. L'entrée est gratuite pour les enfants de moins de 5 ans.

Les trésors ont été donnés par Biway, Fort Malden Mall et Amherstburg Shoppers Drugmart.

Le Fort Malden est situé au 100 ave. Laird à Amherstburg.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements peuvent appeler au Fort Malden au 736-5416.

Les plus grands avantages à Windsor pour la vie à la retraite

Les choses qui importent le plus aux personnes âgées sont à prix plus abordable à la résidence Devonshire.

Nous sommes confiants que la résidence Devonshire offre vraiment aux personnes âgées les plus grands avantages pour la vie à la retraite. Comparez les avantages suivants avec ceux qu'offre *toute autre résidence de la région de Windsor.*

LES SOINS: Le personnel de la résidence Devonshire comprend *six Infirmières Autorisées;* des médecins font des visites sur une base régulière et sont toujours de garde pour les cas d' urgence. Notre pharmacien est disponible *24 heures par jour.* Tous les soins sont coordonnés par des professionnels bien respectés comme notre Directrice des Soins *Virginia Lorenzon, R.N.* De plus, la résidence Devonshire offre une gamme complète de niveaux de soins.

ALIMENTATION: *A la résidence Devonshire, les repas sont préparés frais dans nos cuisines tous les jours* sous la direction de notre Gérante de la Nourriture et des Breuvages *Marion Sayer. Des menus à la carte* reflètent les changements saisonniers et tiennent compte des régimes spéciaux. *Des goûters nutritifs* sont disponibles 24 heures par jour. Les membres de la famille et les amis des résidants et résidantes sont toujours les bienvenus dans la Salle à Diner Familiale.

ACTIVITES: La résidence Devonshire a *trois récréothérapeutes bien qualifiés à temps plein* qui consacrent tout leur temps à maintenir un mode de vie sain et actif pour nos résidants et résidantes. Par le biais de bulletins mensuels et de calendriers d'événements quotidiens, ils tiennent les résidants et résidantes au courant des sorties (souvent *dans notre propre autobus*), des fêtes, *d'une vraiment grande variété d'activités sur place* et des services religieux dans notre chapelle sur les lieux.

EMPLACEMENT, ETC: La Résidence pour personnes âgées Devonshire est située près du centre-ville, promenade Riverside, avec vue panoramique de la silhouette de Détroit. Nous avons cinq ascenseurs - il faut rarement attendre - et toutes les chambres sont munies de moniteurs électroniques. Tout à propos de l'emplacement, des installations, du personnel, ainsi que des programmes de soins, d'alimentation et d'activités, fait que la résidence Devonshire offre des avantages superbes pour la vie à la retraite. Nous vous encourageons fortement à faire des comparaisons.

ACCESSIBILITE DES COUTS: *"Le tarif garanti à vie"* de la résidence Devonshire *vous assurent que vous n'aurez jamais à envisager une augmentation des coûts de logement.* Il y a aussi des offres spéciales à l'intention de nouveaux résidants ou résidantes; pour obtenir des renseignements, communiquez avec *Beth Whittle, R.N. ou Margaret Ann Prince, R.N.* au 252-2273. Elles se feront un plaisir de faire les arrangements pour vous faire visiter les lieux et répondre à vos questions tout en vous offrant café et muffins. Nous aimerions bien vous voir bientôt.

Une vie à la retraite de qualité à compter de 1389$ par mois.

Devonshire
SENIORS' RESIDENCE
Où la chaleur humaine et les soins attentifs sont l'affaire de tous les jours.
195 AVE CRAWFORD, ANGLE PROMENADE RIVERSIDE, WINDSOR, ONTARIO. N9A 5C3
(519) 252-2273

ORCA Surveyed Member in Good Standing

Soirée d'improvisation ouverte au public

Les amateurs d'improvisation seront heureux d'apprendre qu'ils sont invités à une soirée d'impro amateur qui aura lieu le jeudi 10 avril de 19 h à 21 h à la Place Concorde dans le cadre du 25ième Festival francophone du sud-ouest.

Les participants et participantes doivent former des équipes de 4 à 5 personnes. Le frais d'inscription est de 10$ par équipe.

L'organisatrice, Mme Maryse Baillargé, a indiqué que la soirée de l'an dernier, qui avait eu lieu dans le cadre du Festival, a été un vrai succès auprès du public. «Les gens se sont amusés comme des fous», a-t-elle mentionné.

Les équipes doivent s'incrire auprès de Mme Baillargé au 253-6111 ou de la Place Concorde au 948-5545 avant le 4 avril.

Petites annonces classées

A VENDRE: 1985 Mini-Van Plymouth Voyager toute équipée, avec plusieurs nouvelles pièces, 2 800 $ ou meilleure offre. **253-3746 ou 945-5051.** 03

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée **979-0599** 04

A VENDRE: 4 pneus Goodyear-GA 205-70-15, très bonne condition, 100 $ ou meilleure offre. **945-5051.** 05

A LOUER: Appartement pour séjour ou vacances, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50 $ par nuit, pour toutes autres informations appeler Georges au **253-8887.** 05

A VENDRE: Grand jeu de hockey avec dome en plastique (du genre dans les bars). 600 $. **972-5300** ou **255-3859.** 05

FEMME DE MENAGE: Désire travailler dans des maisons privées, plusieurs années d'expériene, discrète et honnête, lettres de références disponibles. Appeler Rose. au **948-4785.** 05

A VENDRE: Jeu de galets sur table (Shuffle-board), offre en considération, appeler le Club Jean-Paul II entre 13 h et 15 h30. **944-1776.** 06

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 06

A VENDRE: Fifth Wheels 1993, Golden Falcon, 33'. Tout équipé. Très propre. Extérieur en fibre de verre. Porte-Patio. **726-4980** 06

A VENDRE : Pour les pièces, auto Festiva **945-2820** 06

GARDIENNE: Prête à garder les soirs et les fins de semaine, beaucoup d'expérience. Références, (Nièce de Carole Dostie), Forest Glade et Tecumseh, Appelez Geneviève **735-6441** 06

A VENDRE: Deux climatisateurs de 5 000 BTU chacun, un neuf, l'autre en excellent état. **253-8767.** 08

TUTORAT - Leçons offertes - Lecture compréhension, grammaire ou orthographe- Niveau primaire et secondaire - Compétence - Tarifs raisonnables - **948-7406** 09

MAISON A LOUER - Trois chambres à coucher. Deux étages et sous-sol. Près du centre-ville et du parc municipal d'Amherstburg. Disponible le premier avril. 800$ plus les services publics. Appeler Eva Quittenden entre 8h30 et 16h30 au **736-5416** 09

Au petit écran

De : Les Mighty Ducks - Jeu de puissance, le jeudi 13 mars à 19 h à Radio-Canada

E.-U. Comédie de Sam Weisman. Avec Emilio Estevez, Michael Tucker et Jan Rubes.

Les Ducks d'Indianapolis doivent représenter les États-Unis dans un tournoi international de hockey pour équipes composées de joueurs de moins de 18 ans. Pour augmenter leurs chances de victoire, on recrute plusieurs joueurs un peu partout aux États-Unis. Un entraînement rigoureux permet à l'équipe de trouver une excellente cohésion et les victoires ne se font pas attendre. Mais...

Les péquenots de Beverly Hills, le vendredi 14 mars à 20 h. à TVA

Am. 1993. Comédie satirique de P. Spheeris avec Jim Varney, Diedrich Bader et Lily Tomlin.

Des nouveaux riches aux moeurs rustiques s'installent dans un quartier huppé de Los Angeles.

En plein vol, le vendredi 14 mars à 23 h 45 à Radio-Canada

E.-U. 1993, Comédie réalisée par Rob Bowman. Avec Shane McDermott, Seth Green et Britanny Powell.

En Californie, Mitchell vit heureux en donnant libre court à sa passion pour le surf. Malheureusement, lorsque ses parents obtiennent une bourse de recherche pour aller travailler en Australie, son univers bascule.

Astérix chez les Bretons, le dimanche 16 mars à 15 h à TFO

Jolitorax, un cousin breton d'Astérix, demande de l'aide à ce dernier pour défendre son village contre les Romains. Accompagné de son fidèle ami Obélix, Astérix emporte un tonneau de potion magique du druide Panoramix. Au cours du voyage, le tonneau est égaré au milieu d'une cargaison de barriques de vin...

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 19 mars 1997 | 31ième année, No 11

Mina Grossman annonce sa démission

Une nouvelle personne à la direction de CBEF dès l'été prochain

(LH) Après 26 ans à la station de Radio-Canada CBEF Windsor, Mme Mina Grossman, directrice de la station, annonce sa démission qui sera en vigueur à la fin du mois de juin.

Mme Grossman a indiqué que ce fut une décision très difficile à prendre puisqu'elle est très attachée à ses co-équipiers et co-équipières. "Cette décision a été prise pour des raisons personnelles", a-t-elle mentionné. "Mon époux et moi-même avons décidé de prendre cette occasion pour nous retirer ensemble."

Elle se sent déchirée de quitter la station après avoir passé plusieurs années à différents postes. "J'ai commencé à Radio-Canada comme pigiste. Je faisais des histoires pour la radio française et anglaise. Cela m'a par la suite ouvert les portes pour un poste de journaliste.

En effet, Mme Grossman a commencé à faire le calendrier d'activités sur les ondes de CBEF alors que M. Lionel Forestier en était le directeur. Elle fit des reportages occasionnels à la pige pendant environ 5 ans. Elle a aussi été correspondante pour la télévision de Radio-Canada.

En 1977, Mme Grossman est devenue réalisatrice d'émissions à la radio. Elle fit aussi des enregistrements de musique, des documentaires pour le réseau et elle a participé à l'émission «Les gens de mon pays» qui mettait en vedette des francophones du Canada.

La directrice a indiqué que le travail à CBEF lui a permis de se familiariser avec la situation des francophones de la région. "Lorsque je suis arrivée, les francophones menaient plusieurs grandes batailles telles que celle de l'école secondaire l'Essor.

Native de la Pologne, Mme Grossman et sa famille se sont réfugiées au Canada lors de la 2ième guerre mondiale. "J'étais âgée de 4 ans et nous nous sommes installés à Toronto, où j'ai grandi."

A son arrivée au Canada, Mme Grossman parlait le Yiddish, un dialect Allemand qui était parlé par les juifs de l'Europe de l'est, et le Polonais. Elle a commencé à apprendre le français en 9ième année. "Le français m'est venue très naturellement. Je crois que le fait d'être entouré de personnes qui parlaient plusieurs langues m'a beaucoup aidé."

De plus, elle apprenait aussi l'Allemand et le Russe lors de son arrivée. Elle a par la suite fait ses études à l'Université de Toronto et elle a obtenu une maîtrise en littérature et en langue française.

C'est en tant que boursière du gouvernement Français qu'elle a fait une année de diplôme à Paris où elle a rencontré son époux, M. Ron Ianni, qui est originaire de Sault-Ste-Marie.

Elle a ensuite enseigné le français en Angleterre durant trois ans.

Après ce, elle et son époux se sont installés à Windsor. "Lors de notre arrivée, je cherchais un emploi dans le domaine de l'enseignement, mais la situation des enseignantes et enseignants était pire qu'elle l'est aujourd'hui. Quelqu'un m'avait informé de la nouvelle station de radio CBEF qui venait juste d'ouvrir. J'y ai déposé mon curriculum vitea durant l'été et jai eu un appel pour faire du journalisme à la pige."

Les choses ont beaucoup changé depuis ce temps. «Lorsque j'étais journaliste, beaucoup de francophones ne voulaient pas parler à la radio sous prétexte que leur français n'était pas assez bon. Maintenant, les francophones participent beaucoup plus.»

D'après Mme Grossman, le travail des journalistes

Suite page 9

La générosité du Club Alouette continue

Lucien Cyrenne, président du Club Alouette, et Johnnie Nantais, gérant du Club, ont profité de la soirée pour les membres du Club Alouette, qui a eu lieu la fin de semaine passée, pour remettre les dons qui avaient été alloués lors de l'Assemblée annuelle du Club le mois dernier. Ils ont remis 35 000$ à l'école E.J. Lajeunesse. Céline Vachon, trésorière, et Marjolaine Mallet, coordonnatrice des prélèvements de fonds de l'Association des Parents-Elèves-Enseignants/Enseignantes de Lajeunesse (APÉEL) ainsi que André Fournier, directeur de l'école, étaient présents pour recevoir le don. Il s'agissait du deuxième don que le Club Alouette remettait à l'école. Celui de l'an dernier se chiffrait à 20 000$. En reconnaissance de ce geste généreux, l'amphithéâtre portera le nom de Théâtre Alouette et l'APÉEL a remis deux plaques de remerciements au Club Alouette.

De plus, le président et le gérant ont aussi remis le don de 25 000$ à la Place Concorde par l'entremise de son président, M. Jacques Parent. L'an dernier, le Club Alouette lui avait donné 25 000$ et avait annulé sa dette de 147 000$.

D'autre part, MM. Cyrenne et Nantais en ont profité pour remercier certains de leurs membres: Raymond Godin, Michel Paulin, Moe Foster, Rose et Gaston Pelletier, Théo Guignard, Reggie Bouliame, Pierrette Plante, Rénald Cyrenne, Normand Simard, Brian Janisse et Donald Lassaline. Ils ont aussi remercié tous les employés du Club.

Dans l'ordre habituel : Céline Vachon, Marjolaine Mallet, Johnnie Nantais, gérant du Club, Lucien Cyrenne, présidents et André Fournier au microphone.

Johnnie Nantais, Lucien Cyrenne et Jacques Parent.

Gawe Lucien
2124 Woodlawn
Windsor Ontario
N8W 2H1 IN

A l'intérieur :

FESTIVAL FRANCOPHONE P.P. 6-7

Corrections

L'hôpital Monfort d'Ottawa n'est pas le seul hôpital français en Ontario, mais bien le seul hôpital de formation universitaire français en Ontario.

L'annonce du tournoi de quilles de l'Association des Sports et Loisirs Windsor-Essex dans le numéro du 5 mars devrait indiqué le numéro de Sylvie Zinyk tel que suit : 948-3814.

Nouvelle édition de notre Index des Services en Français

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

AGENCE DE VOYAGE
Travel Designers, Louise T. Ford, **945-1861; 1-800-451-8101**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS - VENTES**)
Godwin Superior Appliance and Home Services, Mme Madeleine Godwin, **977-1996.**

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **796-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, **944-7777.**

AUTOMOBILES - PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341 ch Tecumseh est. **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494.**
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

Suite page 8

Une nouvelle édition de notre Index des Services en Français se trouve ci-contre.

Cet Index vous fait savoir qui offre des produits et services en français dans la région.

Nous vous suggérons de parcourir l'Index de temps à autre pour être au courant des produits et services qui y sont mentionnés, mais sans vous préoccuper des adresses ou des numéros de téléphone. Car lorsque se présente l'occasion de profiter d'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter le REMPART de cette semaine-là pour trouver les renseignements nécessaires, car l'Index est publié chaque semaine. Nous vous serions reconnaissants de mentionner alors que c'est dans l'Index des Services en Français du REMPART que vous avez trouvé ces renseignements.

Cette semaine en est une bonne pour parcourir l'Index et noter les produits et services qui y sont mentionnés car il contient trois nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles paraissent dans l'Index.

La première est celle de **Godwin Superior Appliance and Home Services** que dirige Mme Madeleine Godwin et son mari. Ce dernier a près de 30 ans d'expérience dans le domaine d'entretien d'appareils ménagers, soit les laveuses, sécheuses, lave-vaisselle et cuisinières. Il s'occupe de toutes les marques mais surtout des appareils Admiral, Inglis, Kenmore et Whirlpool. Et ce n'est pas tout. L'entreprise offre aussi des services dont on peut profiter surtout au printemps: le lavage à haute pression de l'extérieur de maisons de brique ou de murs couverts de revêtement. «Les gens ne peuvent généralement pas s'imaginer combien un bon nettoyage peut améliorer l'apparence de leur demeure,» dit M. Godwin. De plus, il nettoie les tabliers de stationnement (driveways). Pour ces derniers services, les estimations sont gratuites. M. Godwin reconnaît combien les membres des ménages modernes sont occupés et il fait donc des rendez-vous le matin, l'après-midi ou en soirée selon ce qui convient au client de sorte que l'on sait précisément à quelle heure il sera là. On peut communiquer avec les Godwin au 977-1996.

Il y a plus de dix ans que Paul Simard, fils, a établi son entreprise de rénovations de domiciles, d'abord en s'occupant de fenêtres et de portes. Puis graduellement, grâce aux conseils et à la formation offerts par son père qui, lui, a oeuvré dans le domaine pendant une quarantaine d'année, **Paul Simard Renovations** a commencé à s'occuper de revêtements de maisons, de soffit, de dalles et de toits. L'entreprise compte maintenant cinq employés que l'on peut reconnaître grâce à leurs uniformes particuliers et dont trois sont entraînés spécialement pour la rénovations de toits. M. Simard est très fier de la qualité du travail de son personnel. Il fait des estimations gratuites et offre un rabais de 10 pour cent aux gens de l'âge d'or. On peut communiquer avec lui au 973-6206.

Vous avez un chien et vous voulez être fier de son apparence? C'est ce que vous assure le service de toilettage de chiens qu'offre Mme Linda Brousseau à **Linda Grooming** grâce aux trois années de formation qu'elle a reçues. La coupe régulière et le nettoyage du pelage améliore non seulement son apparence mais aussi sa santé. Le service comprend aussi la coupure des ongles, des poils dans les oreilles afin de prévenir des infections ainsi que le vidage de la glande anale pour prévenir des dégats dans la maison. Avec tout cela, on comprendra que non seule-ment le propriétaire sera plus fier de son chien, mais l'animal aussi se sentira bien mieux! Mme Brousseau s'occupe des chiens de 3 à 20 livres et recommande des soins environ tous les deux mois. A noter que la première visite est sans frais. L'entreprise est située au 747 du chemin Kildare et le numéro de téléphone est le 254-2795.

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTE CONJOINTEMENT PAR

PLACE Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1997

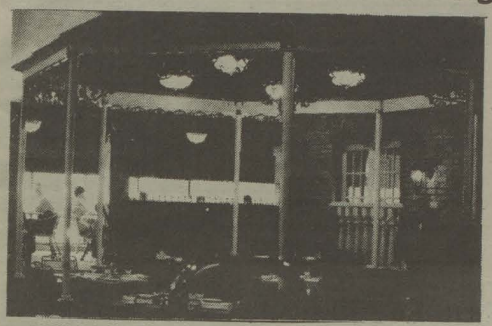
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
16	17 13h-14h Danse en ligne - Club Jean Paul II (1)	18 12h30 Messe - Eglise St-Jérôme - Partie de cartes- Club Jean Paul II	19	20	21	22 10h30 Lecture pour enfants (2) Assemblée générale annuelle du Club Jollett (3)
23 12h30 Fête de Pâques Club Alouette (4) Théâtre musical Club Alouette "Beebo & Marmelade" (5)	24	25	26 18h30 Souper d'affaires du Club Richelieu (6)	27	28	29 10h30 Lecture pour enfants (2)
30	31	AVRIL 1997 1	2	3 Réunion mensuelle UCFO (7) Planification familiale (8)	4 Début du Festival Francophone voir pages 6 et 7 pour horaire	5

(1) Au sous-sol de l'église St-Jérôme. Mme Léanne Nadeau: 979-8794.
(2) Bibliothèque Forest Glade de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(3) Informations : Lise Lambert : 332-3774
(4) Gratuit pour les enfants des membres actionnaires, 3,00 $ pour les enfants des membres-annuels. Informations : 945-1189
(5) Spectacle de 14 h à 15 h, 3 $ admission générale, gratuit pour les enfants des membres à vie, informations: 945-1189
(6) Informations : Mireille Whissell : 974-2097
(7) 720 Edinborough (angle Lillian). Informations: Estelle Vaillancourt 735-3192.
(8) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson: 728-2952

Le Concours d'orthographe de tfo la télé bien pensée
En direct, le dimanche 23 mars à 18 heures
Mesurez-vous à nos douze finalistes !
tfo 10 ANS
Câble 20 à Windsor

Ces restaurants vous invitent à venir jouir de la ... LA BONNE BOUFFE

Une ambiance de la vieille Angletterre



TBQ's Market Place, le plus récent membre de la famille TBQ, a ouvert ses portes en juillet 1994, à côté de l'hotel Holiday Inn, au 1855 chemin Huron Church.

The Market Place offre les mêmes normes élevées et les mêmes sélections de qualité dont on s'attend aux restaurants TBQ, dans une ambiance de marché d'époque européenne. Le charme du vieux continent est évident autant dans les aires distinctes du restaurant que dans le bar de style anglais «The Olde Picadilly.»

Le restaurant The Market Place offre un menu superbe pour le déjeuner, le dîner et le souper, les desserts fabuleux TBQ et une variété illimitée de cafés de saveurs internationales. The Olde Picadilly Pub offre une grande sélection de bières importées et un menu d'amuse-gueule «Pub Grub».

TBQ's Market Place a aussi des salles de banquet privées où on peut servir jusqu' à 300 invités pour vos événements spéciaux ainsi que vos réunions d'affaires et vos conférences.

The Piccadilly Pub et TBQ's Market Place sont des lieux où les gens d'ici et les visiteurs peuvent prendre un repas et fraterniser dans une ambiance européenne. Nous vous invitons à venir nous visiter au plus nouveau de nos restaurants et ressentir ce charme européen.

Le numéro de téléphone est le 250-3663.

Danilo's
RESTAURANT & DINING LOUNGE
De la cuisine italienne dans une ambiance familiale
Salle de banquet disponible
10672 County Rd. 42, (à l'est de Lauzon Parkway)
Pizza 979-3017 Pizza

Déjeuners et lunchs délicieux
Côtelettes primées au North American Rib Cookoff
Pâtisseries-maison
Bière et vin maintenant disponibles
Tunnel Bar-B-Q
58 rue Park est
258-3663
«Où les gens d'ici aiment manger»

De la bonne bouffe...
..... un excellent service
(et une ambiance qui plaît aux sportifs et sportives)
Tecumseh's Nat Trix
11828 ch. Tecumseh Est
Tecumseh
735-6033

RED SAIL
RESTAURANT LTD.
- *Mets chinois authentiques*
- *Mets canadiens*
- *Banquets*
- *Service de pourvoyeur*

3838 chemin Walker - Windsor
969-6921 - 969-6924

Market Place
«The Old Piccadilly»
-Bar britannique
-Vaste sélection de bières importées
«Café de Paris» - Café spéciaux à votre goût
- Installations pour rencontres d'affaires
1855 ch. Huron Church
250-3663
«Où les gens d'ici fraternisent et mangent avec les visiteurs dans une ambiance européenne»

RICHARDS
ON THE AVENUE
Venez déguster des mets succulents - rôti de boeuf, steaks, fruits de mer et pâtes fraîches - dans une ambiance de détente et de confort.
1567 ave Ouellette, Windsor
258-2744

tbq's Other Place
Your Everyday Eatery
Steaks - Fruits de mer - Veau exceptionnel
Le brunch du dimanche le plus complet de la région
- Vins exquis
Le meilleur rôti de boeuf en ville!
3067 rue Dougall
969-3663
«Où les gens d'ici aiment prendre le super»

MING WAH
Buffet chinois
6711 ch. Tecumseh est
Windsor, Ontario
(519) 251-0920
4235 ch est, 12 miles
Warren, Michigan
(810) 573-3845
Heures d'ouverture : 11h30 - 15h; 16h30 - 22h
Jugé le meilleur restaurant chinois et le meilleur buffet par les lecteurs et lectrices du Windsor Star.

MAPLE LEAF
Family Restaurant
Du lundi au samedi -
7h du matin à 1h du matin
Dimanche -
8h du matin à 1h du matin
Rabais aux gens de l'âge d'or : 10 %
Spéciaux pour le déjeuner, le dîner et le souper tous les jours
De la bonne nourriture, des prix excellents, des côtelettes hors-pair
5240 chemin Tecumseh est
944-0212

TP
TORINO PLAZA
Restaurant & Pizzeria
* Pizza * Pâtes * Poulet
*Côtelettes *Poisson
*Service de pourvoyeur
*Banquet pour jusqu'à 400 convives
Livraison
735-2522
12049 ch. Tecumseh

Crescent
LANES, TAVERN & RESTAURANT
REPAS COMPLETS et DE L'EXCELLENTE PIZZA
Spéciaux pour le dîner et le souper tous les jours
Salle de banquet pour toutes occasions... jusqu'à 85 personnes
PERMIS D'ALCOOL
Pour le service de mets à emporter ou pour faire des réservations composez-le
252-6841
Ouvert tous les jours de 9h du matin à 1h du matin
871 rue Ottawa
(angle de l'avenue Parent)

TOP HAT EAST
9250 ch. Tecumseh est
* *Salle à dîner*
* *Livraison*
* *Guichet-auto*
Pour des mets délicieux, y compris les meilleures côtelettes en ville
735-1003

Commentaire

Les grandes fêtes du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit

Le troisième siècle - Plein feu sur l'avenir

N.D.L.R. Voici la dernière partie de cette série qui est préparée par Marcel Bénéteau.

La ville de Windsor prend de plus en plus d'importance comme centre commercial et industriel au début du 20e siècle. Henry Ford construit sa première usine à Ford City en 1904 et un nouveau groupe de francophones arrive à la recherche du travail, cette fois-ci du Québec, de l'Acadie, du nord et de l'est de l'Ontário. Ce mouvement continue tout au cours de notre siècle. A ces gens se joint une classe professionnelle - enseignants, fonctionnaires, gens d'affaires, artisans de la radio et de la télévision - qui vient servir la population francophone du Sud-Ouest.

Bientôt la colonie du Détroit célébrera son tricentenaire. Les gens de l'extérieur s'émerveillent du fait qu'une communauté francophone ait pu se maintenir pendant si longtemps, si éloignée du «château-fort» québecois. Ce fait ne peut pas être pris comme acquis. On n'a qu'à considérer ce qui est arrivé sur le côté américain de la Rivière Détroit et on voit à quel point l'assimlation totale est une possibilité et, selon certains, inévitable. Qu'y a-t-il de différent d'un bord à l'autre de cet étroit cours d'eau, ce «détroit» qui pendant tant d'années unissait les deux communautés autant qu'il les séparait? De notre côté, le développement industriel et l'urbanisation se sont produits sur un plan beaucoup plus modeste. L'attitude du gouvernement envers ses minorités est sans doute aussi un facteur à prendre en considération; les politiques de bilinguisme et de biculturalisme, critiquées d'ailleurs, n'ont pas été sans succès dans notre région. Enfin, l'immigration des francophones du Québec, qui en effet cessa sur le côté américain dès le début du 19e siècle, continue toujours dans le Sud-Ouest de l'Ontario.

Une des images que nous avons choisie pour illustrer l'expérience des francophones du Sud-Ouest est celle des poiriers des Jésuites, dont les origines quasi-mythiques remontent à la naissance de la colonie du Détroit. Depuis presque trois siècles leurs racines se nourrissent du sol et des eaux de la péninsule. Plus d'une fois on a prédit leur disparition immanente. Voici ce que disait l'Américain Bela Hubbard en 1877, dans son livre *Memorials of a Half-Century*, avec toute l'assurance d'une civilisation supérieure.

The old pear tree belongs to Detroit and her old habitants, and will perish with them, and their homesteads, which are so fast disappearing. Another half century will see the last of those magnificent trees...

Plus d'un siècle s'est passé depuis la publication de ces mots. Malgré les obtacles et les problèmes du 20e siècle, une communauté francophone existe toujours dans le Sud-Ouest de l'Ontario. Souvent cette communauté francophone, s'inspirant de ces problèmes, s'est proposé des solutions particulières, adaptées aux circonstances de la vie dans ce milieu multiculturel, situé au coeur industriel de l'Amérique du Nord. A cette capacité se joint une longue histoire et un renouvellement continuel pour donner à la communauté française du Sud-Ouest son caractère unique dans la francophonie de l'Amérique du Nord.

Sur le bout de la langue

Des sons fous à lier

Annie bourret (APF)

La dernière chronique (Des «zéros» et des héroïnes) traitait des liaisons obligatoires (un-avion) et interdites (des héros) en français.

Il me reste donc à traiter des liaisons **facultatives**, c'est-à-dire qui demeurent le choix de la personne qui parle - un choix plus ou moins «libre», qui varie selon les circonstances extérieures et les connaissances linguistiques. Généralement, plus la situation est formelle, plus on aura tendance à employer un langage recherché, donc à prononcer les liaisons facultatives. Les annonceurs radio et télé en sont un excellent exemple, puisqu'ils doivent servir de modèles linguistiques.

Ces langagiers et langagières (un terme savant pour désigner les professionnels dont la spécialité est l'emploi du langage correct, écrit ou oral), feront probablement la liaison :

1) après les verbes suivis d'un nom ou d'un adjectif (elle était-honnête);

2) pour marquer le lien entre le nom ou pronom et l'adjectif (des fillettes-adorables);

3) entre le nom ou le verbe et son complément (des professeurs-en voyage, ils pensèrent-à moi).

Le classement de certaines liaisons dans la catégorie facultative mérite un commentaire. Techniquement, la liaison après **quand** (quant-à moi) et **dont** (dont-il est question) est libre selon Grevisse. Mais l'usage impose au point où les profs de français langue seconde auront pour réflexe automatique de corriger l'absence de liaison chez leurs étudiants.

Selon l'exemple numéro 2, il faudrait lier les trois premiers mots dans les-élèves-en-cinquième année mais, dans la plupart des cas, on optera pour l'absence de liaison entre élèves et en, parce **que le pluriel est déjà marqué par la liaison entre les et élèves.** Mystère enfin élucidé : la liaison n'a pas pour fonction de faciliter la prononciation. Son rôle et grammatical, elle renforce la compréhension en donnant une informaiton précise (le pluriel). Contrairement à «verèlle» pour vers elle, qui constitue un enchaînement avec le R, parce que le S final n'a pas de fonction grammaticale; même chose pour le T final de «formèdable» (fort aimable) et le D «norèsste» (nord-est).

Terminons sur des sons un peu fous à lier, comme la phrase c'est assez, dit la baleine, et elle se cache à l'eau, qu'on pourrait réécrire Cétacé, dit la baleine, et elle se cachalot, une petite absurdité othographique super pour mémoriser ces synonymes. J'aime bien aussi ces dictées-pièges : Lustucru, mon ami, qu'en prison ma fille a mangé ta porte? et Il était trop pomme de terre pour aimer les tamarins.

Bien entendu, en réorganisant **les sons et le sens**, vous avez su tout de suite qu'il fallait lire L'eusses-tu cru, mon ami, qu'en prison ma fille à manger t'apporte? et Il était trop homme de terre pour aimer l'état marin. Eh bien, il ne me reste plus qu'à vous mettre au défi de réécrire Le maire creux dit (et m'a r'dit lundi) : «je dis que vendredi dix manches ça me dit».

Faites parvenir vos commentaires en «Cybérie» (**abourret@bc.sympatico.ca**) ou à la rédaction du journal.

LeRempart

Editeur : **Jean Mongenais**
Rédactrice : **Lanie Hurdle**
Administration et production : **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613) 241-5700**

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de:

OPSCOM Agence de représentant commerciale
APF Association de la presse francophone
ODC Office de distribution Centrifiée
Fondation Donatien Frémont

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise**), à l'adresse ci-contre.

Le Programme «Les coeurs qui éclairent le chemin»: les bénévoles sont encore à l'honneur

(LH) Pour une dixième année consécutive, Centraide Windsor-Comté d'Essex, ainsi que le Windsor Star honorent les efforts des bénévoles de la région dans le cadre du Programme de reconnaissance "Les coeurs qui éclairent le chemin".

Les bénévoles pourront encore être nommés pour les catégories de prix suivants: "Les coeurs qui éclairent le chemin", "Le bon voisin/la bonne voisine" et "La famille bénévole".

"Les coeurs qui éclairent le chemin" a pour but de reconnaître le bénévolat en général. "Le bon voisin/la bonne voisine" reconnaît une personne qui fait du bénévolat informel dans son voisinage (bon samaritain et bonne samaritaine). "La famille bénévole" honore une famille dont deux ou plusieurs membres font du bénévolat ensemble ou séparément.

Le Programme compte quelques nouveautés cette année. Deux catégories de prix sont ajoutées afin de souligner le 10ième anniversaire du Programme "Les coeurs qui éclairent le chemin" et le 50ième anniversaire de Centraide Windsor-Essex.

"Le coeur de l'avenir", qui marque le 10ième anniversaire du Programme, reconnaît un élève ou un groupe d'élèves du niveau élémentaire qui fait du bénévolat formel ou informel. "Le coeur d'or", qui souligne le 50ième anni-

Suite page 9

Le «Trésor de Laine» change de mains

Le «Trésor de Laine - Tecumseh Wool and Sweater Boutique» a une nouvelle propriétaire, mais celle-ci n'est certainement pas étrangère ni à ce domaine d'activité ni à l'entreprise. Mme Louise Gaudet, que l'on peut reconnaître dans la photo faisant voir quelques-uns des articles tricotés que l'on peut s'y procurer, a commencé à faire du tricot avant même de commencer à fréquenter l'école! Elle avait six ans lorsque sa mère lui a montré à tricoter une paire de bas. Cette forme d'artisanat a toujours demeuré une passion pour elle et depuis cinq ans qu'elle assistait l'ancienne propriétaire à gérer le commerce qu'elle vient d'acquérir. En plus de toutes les sortes imaginables de laine et d'articles tricotés, tels des gilets ou des couvertures, on y vend aussi tout le nécessaire pour faire du tricot et on y offre des cours. Le magasin, situé au 12325 du chemin Tecumseh, tout près de la rue Lespérance, est ouvert de 9 h à 17 h du lundi au samedi inclusivement ou en soirée sur rendez-vous. Le numéro de téléphone est 735-1235.

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 19 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 19 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé pa r: **API St-Edmond**

Jeudi 20 mars - 15h-17h-19h
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par : **APE Ste-Thérèse**

Jeudi 20 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'Arts et artisanats francophone**

Vendredi 21 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salel Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Association Canadienne Française de l'Ontario**

Vendredi 21 mars - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 22 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E. (angle George)
Parrainé par : **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Dimanche 23 mars -14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est, (angle George)
Parrainé par: **L'Association Windsor/Granby**

Mardi 25 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mardi 25 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salel Big D Bingo, 2515 Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Le conseil des écoles séparées catholiques de Windsor vous invite à

l'inscription à la

MATERNELLE et au JARDIN D'ENFANTS

pendant tout le mois de mars 1996
(excepté à la semaine de relâche du 10 au 14 mars inclusivement)
9h00 à 15h30

Communiquez avec la DIRECTION DE VOTRE ÉCOLE CATHOLIQUE

ECOLE FAMILLE PAROISSE

Les enfants de MATERNELLE doivent avoir atteint l'âge de 4 ans avant le 31 décembre 1997

Les enfants du JARDIN doivent avoir atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre 1997.

Nous offrons un programme à temps partiel et à temps plein.

L'inscription aura lieu dans les écoles catholiques françaises.

ECOLE DE LANGUE FRANÇAISE:	*ADRESSE*	*TEL.*	*DIRECTION*	*SECRÉTAIRE*
St-Edmond	1596, rue Rossini	945-0924	Pierrette Girard	Madeleine Guignard
Monseigneur Jean-Noël	3225, ave California	966-6670	Robert Vallée	Gisèle Kerry
Ste-Thérèse	5305, ch. Tecumseh est	945-2628	Francine Létourneau	Madeleine Renaud
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	948-9481	Nicole Krapac	Carmen Cyrenne

FRANCO-SOL - Garderie Française- située à l'école Ste-Thérèse - service offert à tous les élèves de la maternelle et du jardin des écoles françaises, toute la journée ou la demi-journée - de 7 h à 18h. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à Mme Lalonde: 979-3883 (bureau) ou 974-3423 (école)

Chantons la Francophonie du Canada
Semaine nationale de la francophonie

Dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie, obtenez gratuitement*, auprès de votre marchand HMV, un DC compilant les chansons retenues. De plus, syntonisez la Radio de la Radio-Canada et votez pour votre chanson préférée en composant le 1-800-359-0680.

* À l'achat d'un disque d'un artiste canadien-français, et ce, jusqu'à l'épuisement des stocks.

Radio-Canada Radio
HMV
Canada
Canadian
AUDIOGRAPHIX
AMERIC
APF

Le 25e Festival francophone du sud-ouest de l'Ontario

Célébrons notre héritage 25 Festival Francophone

Logo conçu et dessiné par Madame Jacqueline Raymond et Monsieur Isaac Savoie.

4 au 13 avril 1997

Message des Co-présidents du 25e Festival francophone du sud-ouest de l'Ontario

Les co-présidents : M. Tom Sobocan et M. Emmanuel Chayer

Nous aimerions souhaiter la bienvenue aux lecteurs et aux lectrices du Rempart au 25e Festival francophone du sud-ouest de l'Ontario.

Le logo et le thème indiquent célébrer votre héritage de fiere francophones.» Nous vous invitons à participer aux nombreuses activités qui seront présentées durant le Festival. Le calendrier d'activités est bien remplis; il y en a pour tous les goûts. Réservez vos billets dès maintenant.

Le Président du premier Festival francophone était Monsieur Jules Drouin, décédé récemment, (voir Le Rempart du 12 mars). Nous aimerions lui rendre hommage posthumement pour son dévouement à la communauté francophone et pour son rôle important à la création d'une Semaine française, qui porte maintenant le nom : Festival francophone du Sud-Ouest.

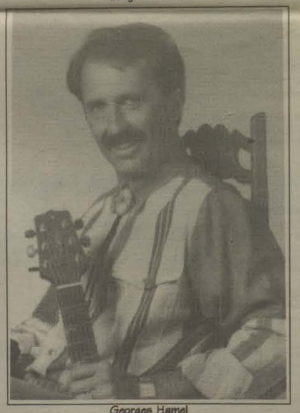
Nous aimerions aussi remercier très sincèrement ceux et celles qui ont contribué leur temps et leurs talents au fil des années pour que la célébration puisse continuer. Finalement, un merci très sincère est dû à tous les organisateurs du Festival '97, à tous les membres du comité de planification, et à tous les médias qui nous aident beaucoup. Nous sommes certains que vos efforts soient bien appréciés par la population francophone de la région.

Participez en grand nombre avec nous à dix jours d'activités formidables!

Les Co-présidents du 25e Festival francophone du Sud-Ouest.

En spectacle

Serge Mondor



Georges Hamel

Sincères remerciements à nos commanditaires

L'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens- Unités :
- Windsor-élémentaire
- Essex-secondaire

L'Association francophone des Sports et Loisirs, Windsor-Essex
L'Association des Bénévoles francophones, Windsor, Essex, Kent
Club Richelieu les Campagnards
Club Richelieu de Windsor
L'Association des Scouts du Canada, Secteur de Windsor - District Scout de Toronto
Centre Culturel Tournesol Windsor-Essex
L'Association canadienne française de l'Ontario-Régionale Windsor-Essex-Kent
Windsor Factory Supply Ltd.
Dr David J. Emon, Family Dentistry
John Powell, www.Windsor-on.net
The Hat Trix
Plaisir Franco
St-Louis Studio
La Caisse Populaire de Tecumseh
La Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
Nantais Family Chiropractic
Le Trésor de Laine
Le Rempart
CBEF 540 Windsor
Club Alouette
Place Concorde
Terry Morais, Canada Vie
Conseil des écoles séparées de Windsor

VENDREDI 4 AVRIL

6 h à 9 h
⊕ **«CBEF Bonjour» lance le festival**
Endroit : Place Concorde, Salle La Canadienne
Parrainé par CBEF 540 Windsor
Venez prendre le petit déjeuner avec l'équipe.
Prix de présence.
Entrée libre
Renseignements : Rémy Parent 255-3411

17 h - 20 h
⊕ **Buffet «Place Concorde»**
avec des mets traditionnels canadiens-français
Coût : 10,95 $
Renseignements/réservations : 948-5545

19 h 30
⊕ **Théâtre «Memento Mori»**
Une pièce présentée par les élèves de CPO de l'école secondaire L'Essor
Endroit : Place Concorde, Salon Richelieu
Entrée : étudiants 3 $; adultes 4 $. Billets disponibles à l'avance aussi à Place Concorde, 948-5545
Renseignements : Gina Michaud : 735-4115, poste 330

SAMEDI 5 AVRIL

9 h à 15 h
Tournoi de Ballon-volant
Parrainé par le Centre culturel de Kent
Endroit : Ecole secondaire de Pain Court
Participation : 5 $ par personne
Renseignements : Roger Lozon 354-5170

Célébrations du 7e anniversaire de Place Concorde

⊕ 12 h 30
Tournoi de cribbage et de euchre
Endroit : Place Concorde Salon Richelieu
Participation : 5 $ par équipe de 2 joueurs
Renseignements : cribbage : Léon Gauvin 945-7033
euchre : Robert Vallée 966-6670

18 h à 20 h 30
Barbeque à l'Oasis
Coût : 7 $ (Seulement 100 billets sont à vendre et doivent être achetés à l'avance)

⊕ 18 h 30 (Bar ouvert à 18 h)
Souper-Spectacle Serge Mondor, humoriste
Entrée: 7 $ membres du Fonds social
12 $ membre-à-vie
25 $ non-membres

DIMANCHE 6 AVRIL

11 h à 14 h
⊕ **Brunch «Place Concorde»**
avec des mets traditionnels canadiens-français
Coût : 10,95 $
Renseignements/réservations: 948-5545

11 h
⊕ **Rallye-auto** (Départ de Place Concorde)
Pré-inscription avant le 4 avril. Maximum de trois personnes par auto.
Participation : 10,00 $ par auto
Renseignements : Paulette Richer 979-7529

12 h à 14 h
Brunch
Organisé par les étudiants de la Faculté d'Éducation (Mini-Campus-Tecumseh)
Endroit : Salle paroissiale St-Jérôme
Coût : 5 $ adultes - 3 $ enfants de moins de 12 ans
Renseignements : Jo-Anne Béchard 979-7464

14 h
⊕ **Spectacle du Théâtre des Lutins: "Le monde à refaire"**
Parrainé par le Club Alouette, la Place Concorde et le Conseil des Arts de l'Ontario
Endroit : Club Alouette, 2418 ave Central
Pour les enfants de 8 à 14 ans.
Entrée libre

17 h
⊕ **Cabane à sucre et spectacle de variétés**
Parrainé par Place Concorde
Buffet et soirée de talents
Entrée : Adultes 12 $ - membres à vie 10 $ - membres du fonds social 7 $ - Enfants 5 à 12 ans 7 $. (Les billets doivent être achetés avant 17 h, le vendredi 4 avril)

LUNDI 7 AVRIL

19 h
⊕ **Soirée de théâtre des écoles élémentaires de Windsor**
Les écoles St-Edmond et Georges P. Vanier mettent en scène "Le Petit Prince" et un extrait de "La Machine à Beauté"
Endroit : Ecole élémentaire St-Edmond, 1562 rue Rossini
Entrée : 1 $ par personne
Renseignements : Pauline Morais 974-2525 ou Pierrette Girard 945-0924

MARDI 8 AVRIL

19 h
⊕ **«Choeurs en fête» et musique instrumentale**
Par les écoles élémentaires de Windsor, Essex et l'Académie Ste-Cécile.
Endroit : Holy Names High School, 1400 rue Northwood, Windsor
Coût : 2 $ par personne et 5 $ par famille
Renseignements : Pauline Morais 974-2525 ou Pierrette Girard 945-0924

MER CREDI 9 AVRIL

8 h à 10 h
Déjeuner à la Résidence Richelieu
Coût : Don
Endroit : Résidence Richelieu (extérieur si le temps le permet. Sinon, d'autres activités à l'intérieur)
Renseignements : Isaac Savoie 948-0781

13 h
⊕ **Jeu de pétanques**
Parrainé par les Clubs de l'âge d'or de la Résidence Richelieu et Jean-Paul II.
Endroit : Résidence Richelieu
Coût : 5 $ par personne
Renseignements : Isaac Savoie 948-0781

18 h
⊕ **Souper des Clubs Richelieu**
Parrainé par les Clubs Richelieu de Windsor et les Campagnards
Endroit : Club de Golf, Rochester Place à St-Joachim
Ouvert au public. Conférencier invité : John Kousic, chef de police de la ville de Windsor.
Coût : 15 $ par personne
Contactez Roger St-Pierre pour réserver votre billet 798-3433

JEUDI 10 AVRIL

10 h à 11 h
Tour guidé (en français) de la Galerie d'art de Windsor
Endroit : Centre commercial Devonshire
Pour les Clubs de l'âge d'or de la Résidence Richelieu et Jean-Paul II
Coût : 2 $ par personne
Réservations: Gisèle Therrien 974-2172 ou Tom Sobocan 966-3280

13 h 30 (cartes) 17 h (buffet)
⊕ **"Euchre" "Pepper" et Buffet des Clubs de l'âge d'or**
Organisé par les Clubs de l'âge d'or de la Résidence Richelieu et Jean-Paul II et Place Concorde
Endroit : Place Concorde, Salle La Canadienne
Prix pour les gagnants. Inscription : aux clubs de l'âge d'or avant le 3 avril
Coût : Cartes et buffet 10 $ - buffet seulement 8 $ - cartes seulement 2 $.
Renseignements : Isaac Savoie 948-0781

18 h (Cocktail) 19 h (Souper)
Assemblée annuelle de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario
Endroit : Stoney Point Tavern, Pointe-aux-Roches
Invité spécial : Roger Beaulieu des Jardins Boardwalk
Renseignements : Pauline Gagnier 798-5756.

19 h 00
⊕ **Soirée d'improvisation** *ouverte au public*
Endroit : Place Concorde, Salon Richelieu
Prix pour les gagnants! Tirage de prix pour les spectateurs et spectatrices
Coût : 10 $ par équipe
Renseignements : Maryse Baillargé 253-6111

VENDREDI 11 AVRIL

15 h 30
Tournoi de soccer
Pour les écoles élémentaires de Windsor. Equipes masculines et féminines.
Endroit : Ecole Ste-Thérèse, finale samedi
Renseignements : Théophile Rwigimba 254-4004 ou Louis Eb 969-6142.

17 h à 20 h
⊕ **Buffet «Place Concorde»**
avec des mets traditionnels canadiens-français
Coût : 10,95 $
Renseignements/réservations : 948-5545

SAMEDI 12 AVRIL

15 h 30
Tournoi de soccer
Matchs finals pour les écoles élémentaires de Windsor (Voir le 11 avril

12 h 15
⊕ **Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**
Endroit : Place Concorde, La Rotonde
Messe à 11 h précède l'assemblée
Renseignements : Paul Chauvin ou Nicole Germain 948-9322

13 h (quilles) 18 h 30 (souper - portes ouvertes à 17 h)
Tournoi de quilles, Souper et danse
1000 $ en argent à gagner!!
Parrainé par l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex, plus une présentation spéciale du Scottish Society of Windsor
Coût : quilles, souper et danse 25 $; quilles seulement 12 $; souper et danse 20 $; danse seulement 8 $.
Endroits : Salle Bowlero à 13 h et Souper-Présentation-Danse à la Place Concorde à 17 h
Renseignements : Jeannine Tracey 944-6084 ou Emmanuel Chayer 948-5545

8 h 00 à 18 h 00
⊕ **Tournoi de hockey-salon**
Endroit : Gymnase des écoles Ste-Marguerite-d'Youville et St-Antoine
Prix: billets pour "Fêtons en Acadien" pour les équipes gagnantes.
Coût : 5 $ par joueur
Renseignements : Luc Lapointe 735-7842

18 h 30
Souper "Fêtons en Acadien"
Endroit : Club Alouette
17 h Messe à l'église St-Jérôme
18 h Bar payant au Club Alouette, suivi du souper avec desserts et musique de style acadien.
20 h Danse
Billets déjà tous vendus
Renseignements : Club Alouette 945-1189, Ursule Leboeuf 798-3275

VENDREDI 13 AVRIL

11 h 00 à 14 h 00
⊕ **Brunch «Place Concorde»**
avec des mets traditionnels canadiens-français
Coût : 10,95 $
Renseignements/réservations : 948-5545

13 h 15 à 14 h 15
Tour guidé (en français) de la Galerie d'art de Windsor
Endroit : Centre commercial Devonshire, *pour le grand public*
Coût : 2 $ par personne
Réservations : Gisèle Therrien 974-2172 ou Tom Sobocan 966-3280

15 h 00 à 17 h 00
⊕ **La rencontre des poètes du 3e concours de poésie**
Parrainé par le Centre Culturel Tournesol. Conférencier invité d'Ottawa : Dr Jacques Flamand, éditeur/auteur/traducteur de la Maison d'édition "Le Vermillon" et président d'honneur du Cercle Littéraire franco du sud-ouest du Centre Culturel Tournesol.
Endroit : Place Concorde, Salle La Canadienne
Coût : 2 $ par personne
Renseignements : Mirelle Whissell 974-2097

17h 30 (Ouvert au grand public)
⊕ **Souper-Spectacle Georges Hamel et ses musiciens**
Endroit : Club Alouette 2418 ave Central, Windsor
Parrainé par l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex, le Club Alouette, Place Concorde et le Conseil des Arts de l'Ontario.
17 h Cocktail
17 h 30 Souper
19 h 30 Spectacle
Billet : 20 $. En vente au Club Alouette 948-1189 et à Place Concorde 948-5545

Clôture du Festival et grand tirage du Festival

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

De la nourriture non-périssable et des dons financiers seront recueillis aux activités indiquées par ⊕. L'entrée à plusieurs de ces activités est libre. Les dons seront distribués par la Conférence St-Vincent-de-Paul de la paroisse St-Jérôme. L'exposition d'art et d'artisanat et la vente de livres usagés auront lieu dans la Rotonde, quand il y aura des activités à Place Concorde durant le festival. Renseignements Micheline Boisvert : 948-9322.
Renseignements pour toutes les activités du Festival : Place Concorde au 948-5545.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway. **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-32C2**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIERE**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INSTRUCTION MUSICALE - PIANO
Mme Danielle Boucher, **736-0768**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **434-1078** (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-3242**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

Suite page 9

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt
GOOD THING BREWING

Jean-Paul II

Résultats du14 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Brebis 672
Les Bourdons 658
Les Voltigeurs 616
FEMMES
Annette Rivard 228
Aline Boily 211
Mona Cormier 203
Edna Landry 202
Solange Ward 202
HOMMES
Pamphile Duguay 225
Clairmont Duguay 220
Renald Paquin 220
Denis Boulay 212
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bourdons 1869
Les Voltigeurs 1831
Les Papillons 1776
Les Brebis 1692
FEMMES
Mona Cormier 541
Solange Ward 527
Annette Rivard 505
Edna Landry 486
HOMMES
Clairmont Duguay 576
Léonide Huot 533
Renald Paquin 531
Polydore Chauvin 528
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne
Corinne Godin 50
Mona Cormier 40
Renald Paquin 39
Premier gagnant 50/50
Georgette Duguay

Quilles mystère Pop
Clairmont Duguay 160
Mona Cormier 149
Classement suite au 14
#4 Les Abeilles 58
#1 Les Voltigeurs 54
#3 Les Castors 50
#5 Les Bourdons 36
#7 Les Papillons 34
#2 Les Brebis 30
#6 Les Chevreuils 30
#8 Les Fantômes 14
FEMMES
Solange Ward 151
Gemma Bélanger 148
Edna Landry 147
HOMMES
Renald Paquin 155
Clairmont Duguay 155
Léonide Huot 154

Joyeux Troubadours

Résultats du 16 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
#9 Peu importe 699
#11 Les Perdus 662
#7 Les Sans dessin 614
FEMMES
Sylvie Zynick 186
Jeannine Renaud 177
Monique Côté 176
HOMMES
Daniel Duguay 203
Roger Beaulé 197
Sylva Savoie 197
Jack Tracey 183
Plus haut triple
ÉQUIPES
9 Peu Importe 1985
#11 Les Perdus 1924
#5 L'Ombrage 1785
FEMMES
Sylvie Zynick 512
Nicole Denis 483
Monique Côté 433
HOMMES
Daniel Duguay 557
Roger Beaulé 536
Richard Paquette 518
Premier gagnant 50/50
Ernest Duguay
Classement suite au 16
5 L'Ombrage 52
8 Pas Mal Bon 52
#11 Les Perdus 49
#1Qui sera sera 48
#2 Les premiers soins 44
#9 Peu Importe 41
#12 Les Abatoires 40
#4 P'tit Ourson 39
#3 Les Franglais 39
#6 Les Originals 34
#7 Les Sans dessins 34
#10 Les Handicaps 32
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 151
Sylvie Zynik 146
Nicole Denis 141
HOMMES
Richard Paquette 179
Laurent Viel 174
Donald Ethier 168

L'Érablière

Résultats du 14 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Night Shift 750
FEMMES
Gaétane Danis 184
Marie Vallée 179
Monique Robichaud 169
HOMMES
Bernie Burke 228
Jacques Germain 209
Jean-Marc Labbée 200
Plus haut triple
ÉQUIPES
Night Shift 2124
FEMMES
Marie-Anne Vallée 484
Gaétane Danis 447
Monique Robichaud 442
HOMMES
Bernie Burke 632
Jacques Germain 592
Jean-Marc Labbée 532
Classement suite au 14
Night Shift 49
Les Hirondelles 48
Les Dorés 48
Les Sélections 37
Les Beaux Pétards 38
Les Diamants 37
Les Hiboux 35
Les 3 Stooges 35
Les Trésors 33
Les Bouleteurs 23

Ballon-Ballai

Résultat du 16 mars
MIDGET
2e joute finale 2 de 3
Classe A
Club Richelieu 5
Club Alouette 1
Club Richelieu remporte la grande finale
Classe B
Rivard Trusses 2
Just Like New 1
Rivard remporte la classe B
HOMMES
3e joute finale 3 de 5
Martineau Roofing 4
Association francophone 3
Martineau remporte en surtemps la grande finale

Le Programme «Les coeurs qui éclairent le chemin»:... suite de la page 5

versaire de Centraide, honore une personne qui fait du bénévolat formel ou informel depuis au moins 1947.

Dix certificats de mérite seront remis aux gens sélectionnés dans chaque catégorie. De plus, les personnes mises en candidature recevront un certificat et une lettre de remerciements lors de la cérémonie de reconnaissance qui aura lieu le 15 avril au Club Caboto Club.

L'an dernier, un nombre de francophones avaient été mis en candidature. Les membres du comité du Programme de reconnaissance invitent les francophones à faire de même cette année.

Les gens qui aimeraient mettre un ou une bénévole en candidature doivent remplir une fiche d'information et l'accompagner de la documentation nécessaire. Les gens ont jusqu'au 4 avril pour soumettre les candidatures. Les fiches d'information sont disponibles en français à la Place Concorde.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet du Programme péuvent contacter Mike Hamelin à Centraide au 258-3033 ou Lanie Hurdle à la Place Concorde au 948-5545.

Une nouvelle personne... suite de la p. 1

francophones à la radio demande plus de recherche que celui des anglophones. "Parfois, les journalistes francophones ont de la difficulté à trouver des représentants de différents organismes et compagnies qui parlent français. Ce fait était beaucoup plus présent lorsque j'étais journaliste."

Même si Mme Grossman aime le défi de l'administration, qui comprend la gestion du personnel et des finances, elle a indiqué qu'elle aimerait retourner faire un peu de radio après sa retraite. "Les deux postes sont différents, mais ils m'apportent beaucoup de satisfaction. Mon rôle en tant que directrice est de créer un milieu où les autres aiment travailler."

La directrice a mentionné que le personnel avec lequel elle travaille est excellent et que c'est grâce à eux et à la communauté francophone que CBEF joue un rôle important pour la minorité francophone. "Je remercie tous les gens qui nous ont appuyé et je leur demande de continuer à le faire, car sans eux la radio CBEF n'existerait pas.

La personne qui remplacera Mme Grossman n'a pas encore été déterminé. Le poste sera affiché prochainement à l'interne à Radio-Canada.

Petites annonces classées

A VENDRE: 1985 Mini-Van Plymouth Voyager toute équipée, avec plusieurs nouvelles pièces, 2 800 $ ou meilleure offre. **253-3746 ou 945-5051.** 03

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée **979-0599** 04

A VENDRE: 4 pneus Goodyear-GA 205-70-15, très bonne condition, 100 $ ou meilleure offre. **945-5051.** 05

A LOUER: Appartement pour séjour ou vacances, situé à Paris, France, 2 chambres à coucher, entièrement meublé, 50 $ par nuit, pour toutes autres informations appeler Georges au **253-8887.** 05

A VENDRE: Grand jeu de hockey avec dome en plastique (du genre dans les bars). 600 $. **972-5300** ou **255-3859.** 05

FEMME DE MENAGE: Désire travailler dans des maisons privées, plusieurs années d'expériene, discrète et honnête, lettres de références disponibles. Appeler Rose. au **948-4785.** 05

A VENDRE: Jeu de galets sur table (Shuffle-board), offre en considération, appeler le Club Jean-Paul II entre 13 h et 15 h30. **944-1776.** 06

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 06

A VENDRE: Fifth Wheels 1993, Golden Falcon, 33'. Tout équipé. Très propre. Extérieur en fibre de verre. Porte-Patio. **726-4980** 06

GARDIENNE: Prête à garder les soirs et les fins de semaine, beaucoup d'expérience. Références, (Nièce de Carole Dostie), Forest Glade et Tecumseh, Appelez Geneviève **735-6441** 06

A VENDRE: Deux climatisateurs de 5 000 BTU chacun, un neuf, l'autre en excellent état. **253-8767.** 08

TUTORAT - Leçons offertes - Lecture compréhension, grammaire ou orthographe- Niveau primaire et secondaire - Compétence - Tarifs raisonnables - **948-7406** 09

MAISON A LOUER - Trois chambres à coucher. Deux étages et sous-sol. Près du centre-ville et du parc municipal d'Amherstburg. Disponible le premier avril. 800$ plus les services publics. Appeler Eva Quittenden entre 8h30 et 16h30 au **736-5416** 09

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 26 mars - 20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par : **Le centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

M ercredi 26 mars- 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par :**L'Association des bénévoles francophones**

Jeudi 27 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde Seniors Citizens**

Vendredi 28 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 28 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Samedi 29 mars - 16h-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 30 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parrainé par: **Le Centre CulturelTournesol**

Lundi 31 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Lundi 31 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Mardi 1er avril - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parainé par: **L'AssociationWindsor/Granby**

Mercredi 2 avril - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'AssociationWindsor/Granby**

Jeudi 3 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Samedi 5 avril - 16h-19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Club Alouette**

Dimanche 6 avril - 17h30-19h-21h0-22h30
Salle Big D East, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Dimanche 6 avril - 16h-19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association Parents Elèves Enseignant-e-s E.J. Lajeunesse**

Lundi 7 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Actifit**

Mardi 8 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'arts et d'artisanats francophone**

Mardi 8 avril - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des bénévoles francophones**

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

PLANIFICATION FINANCIÉRE

CanadaTrust — **William Morangelli**, *Agent principal de compte*
• Services de Gestion • Planification financière
• Testaments et planification de successions
7689 ch.Tecumseh E. Windsor
Téléphone: 252-5699
Télécopieur: 252-6058
Cellulaire: 792-9480

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES,PAYSAGISTES, PEINTURE)
Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870; Fax: 252-2311**
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Your Kitchen & Bath Centre by Bathcrest
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine
* Une sélection complète d'accessoires

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paul Simard Renovations, M. Paul Simard, **973-6206.**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 8068 County Rd. 42 , Windsor.979-0769.

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Granny's Kitchen, M.Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**, 918 rue Front, LaSalle, **734-6927.**

Suite page 12

Finale du concours d'orthographe à TFO

TFO diffusera en direct la finale de son concours d'orthographe, le dimanche 23 mars à 18h00. Depuis le mois de novembre, plus de 12 000 personnes ont participé aux épreuves éliminatoires. Les douze finalistes, six juniors et six seniors, se retrouveront en studio.

L'auditoire pourra participer de différentes manières: soit se mesurer aux finalistes en écrivant la dictée, soit répondre à des questions mettant leurs connaissances du français à l'épreuve, par téléphone ou sur Internet. Ils courront ainsi la chance de remporter, eux aussi, quelques-uns des nombreux prix.

L'animatrice de l'émission Volt, Marie Turgeon, expliquera le déroulement de la dictée et les différents modes de participation par téléphone ou par Internet. Elle fera également le portrait des finalistes juniors. L'animatrice de l'émission Panorama, Gisèle Quenneville, animera les portraits des finalistes seniors et expliquera les règlements de la dictée. Enfin, l'animateur François Leblanc guidera les auditeurs et auditrices à travers les différentes étapes de la correction et de la révision de la dictée.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet du concours peuvent contacter Denis Couillard de TFO au 1-800-613-0513 poste 2326.

Joignez NOTRE force ouvrière.

Apprenez un métier.

Imaginez-vous technicien maritime, aéronautique, électromécanique, ou dans un autre métier spécialisé. Imaginez que vous avez un métier et que vous êtes payé pour l'apprendre. Puis, imaginez une carrière où vous porterez avec fierté votre appartenance à l'équipe des Forces armées canadiennes. Maintenant, imaginez-vous au coeur de l'action, ici et ailleurs, dans des opérations de sauvetage ou de maintien de la paix. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès MAINTENANT et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

1 800 856-8488
www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
Régulière et de réserve
Canada
Défense nationale National Defence

Fête de Pâques
pour les enfants des membres actionnaires et annuels
du Club Alouette

le 23 mars 1997
(gratuit pour membres-actionnaires , 3,00 $ membres -annuels)
12h30 - Pizza - jus

- décorations d'oeufs de Pâques
- décorations de biscuits
- peinture de visage
- clown & «balloon»
- bricolage
- photo avec lapin avec sacs à surprise

Suivi d'un
Théâtre musical
«Beebo & Marmalade»
Spectacle de 14h à 15h
3,00 $ admission générale
Gratuit pour membres actionnaires
ouvert au grand public

Informations: 945-1189

Marcel Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier and sons Ltd)
* Alignement
* Service complet de débosselage et de réparation
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, ch. Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Optez pour des Obligations REER du Canada
C'est dans votre intérêt

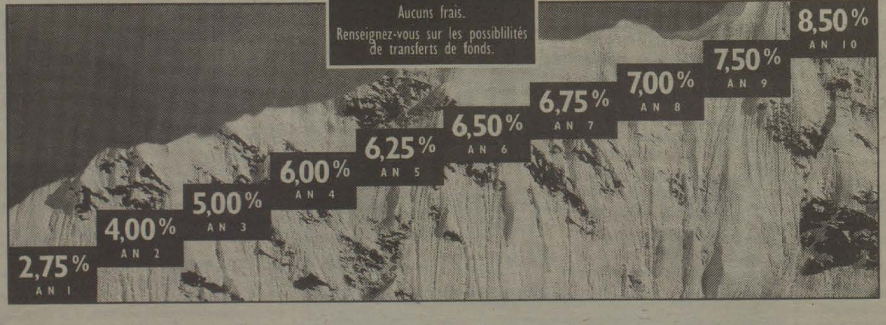
La date d'échéance pour les contributions de 1996 aux REER a beau être passée, vous avez quand même jusqu'au 1er avril 1997 pour bénéficier d'un placement garanti à sa pleine valeur par le gouvernement du Canada. Vous pouvez en effet transférer vos fonds REER dans les Obligations REER du Canada.

Que vous offrent-elles? Toute la sécurité souhaitée lorsqu'il s'agit d'un investissement pour votre avenir, comportant des taux d'intérêt garantis pour les dix prochaines années, et la possibilité de retirer ou de transférer votre argent une fois l'an, sans pénalités – un gage de flexibilité. Le taux d'intérêt annuel composé est de 6,01 %, si les Obligations sont détenues jusqu'à échéance.

Faites ce qu'il y a de plus sûr avec vos économies; transférez-les dans les Obligations REER du Canada dès aujourd'hui et vous aurez l'esprit tranquille.

Vous trouverez les Obligations REER du Canada dans toutes les banques ou autres institutions financières, mais jusqu'au 1er avril seulement. Alors... faites vite!

6,01 % Garanti
Taux annuel composé, si détenues pendant dix ans.
Encaissables une fois l'an.
Aucuns frais.
Renseignez-vous sur les possibilités de transferts de fonds.



1 800 575-5151
www.cis-pec.gc.ca

OBLIGATIONS REER DU CANADA

Canada

Spectacles Arts Loisirs

Serge Mondor «en folie» à la Place Concorde

Le rire et les émotions fortes sont au rendez-vous avec l'humoriste québécois Serge Mondor qui sera en spectacle le samedi 5 avril à 21h à la Place Concorde dans le cadre de la célébration de son 7ième anniversaire.

Les amateurs d'humour seront choyés puisque Serge Mondor offre une succession de courts numéros, passant d'une tendresse désarmante à des satyres narquoises et piquantes de notre monde absurde.

Serge Mondor marie le théâtre au rythme, les imitations aux caricatures en passant par les histoires truculentes et les monologues d'actualités.

Dans un même spectacle, Mondor réunit des personnalités telles que Dong, Sol, Oncle Georges, La Sagouine, Plume, Rock Voisine, Michel Louvain et Elvis.

Durant ses trente années de métier, Mondor a participé à une foule d'émissions de télévision telles que Ad Lib, Les démons du midi et Samedi de rire.

Depuis 1987, Serge Mondor fait partie de l'équipe de l'impressario Pierre Gravel en compagnie de Michel Barrette et André-Philippe Gagnon. Il parcourt le Québec dans les festivals, les manifestations culturelles, les congrès et les conventions.

Les gens qui ont le goût de rire sont invités à se rendre à son spectacle. Les billets du souper-spectacle son en vente à la Place Concorde aux coûts de 7$ pour les membres du fonds social, 12$ pour les membres à vie et 25$ pour les non-membres.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet du spectacle, les gens peuvent appeler à la Place Concorde au 948-5545.

Adrien Cantin

Le vendredi 14 mars dernier, Paul-André Durocher, originaire de Timmins, était ordonné évêque à North Bay. À 42 ans, il devient le plus jeune évêque au Canada. Du sang nouveau et une bonne nouvelle pour l'Église catholique ontarienne.

Mais par les temps qui courent, les bonnes nouvelles sont plutôt rares pour l'Église. La vocation est en déclin : les grands séminaires sont vides et on ne se bouscule pas aux portes des facultés de théologie. Et puis, il y a toute la question du renouvellement de l'Église, du mariage des prêtres et de la place des femmes dans l'Église.

Dans les rangs de la catholicité ontarienne et canadienne , ils sont plusieurs à maugréer ouvertement contre l'attitude jugée conservatrice du Pape Jean-Paul II.

Le mardi 25 mars, Panorama, l'émission d'information de TFO, consacre une heure entière à ces questions. Soyez donc au rendez-vous à 19h00 (20h00 en Acadie) ou captez la reprise à 23h00 (minuit en Acadie).

GRAND RALLIEMENT SOS MONTFORT!

22 MARS

au CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA à 13 h 30
(Parc Lansdowne/Stationnement gratuit)

Information :
Téléphone : (613) 748-4920
Sans frais : 1 (800) 276-0161

Montfort fermé : Jamais!

À la veille de l'an 2 000, quelle est la situation de l'Église catholique d'aujourd'hui?

Pourquoi semble-t-il y avoir une baisse dramatique de la vocation?

Qu'en est-il du mariage des prêtres?

Quelle devrait être la place des femmes dans l'Église?

Une émission spéciale intitulée : L'Église en crise?

Le mardi 25 mars, à Panorama

De plus, suivez Panorama pour revivre les grands moments de la manifestation du 22 mars pour la cause de l'Hôpital Montfort.

L'INFORMATION FRANCO-ONTARIENNE À

PANORAMA

À WINDSOR, CABLE 20

ÇA SE VOIT!

avec Gisèle Quenneville

	ONTARIO	ACADIE
semaine	19 h et 23 h	20 h et minuit
dimanche	18 h	19 h
mercredi TV5	14 h	15 h

tfo 10 ANS
Ils c'est l'information

Un abonnement au REMPART : un cadeau qui dure!!!

LeRempart

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor, **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020 **Old Castle: 737-6141**

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **735-7557,** Mme Estelle Vaillancourt, **735-3192,** Mme Lise Ouellette **352-7258,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi EMPLOI-JEUNES, SPORTS)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Pneumatics & Hydraulics, M. Robert Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS

Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TOURISME (Voir AGENCE DE VOYAGE)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 **Domicile: 979-9641**
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VOYAGE (Voir AGENCE DE VOYAGE)

Spectacles Arts Loisirs

Fête de Pâques du Club Alouette

(LH) Les enfants des membres actionnaires et membres annuels du Club Alouette pourront profiter d'une fête de Pâques qui aura lieu pour eux et elles au Club Alouette.

Lors de cette journée qui aura lieu le 23 mars, les enfants auront la chance de décorer des oeufs de Pâques, se faire peindre le visage, faire du bricolage, décorer des biscuits et se faire prendre en photo avec le lapin de Pâques.

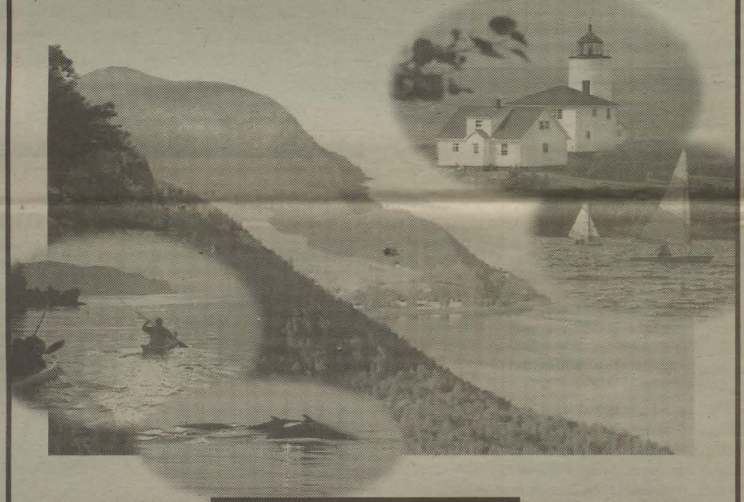
La journée débute à 12h30 et il y aura de la pizza et du jus de servi. La participation est gratuite pour les enfants des membres actionnaires et elle est de 3$ pour les enfants des membres annuels.

Ces activités seront suivies d'une pièce de théâtre musicale par «Beebo & Marmalade», qui aura lieu de 14h à 15h. Le spectacle est ouvert au public au coût de 3$. L'entrée est gratuite pour les enfants des membres actionnaires.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet des activités de bricolage ou sur le spectacle peuvent appeler au Club Alouette au 945-1189.

Que diriez-vous d'aller visiter le pays de Bouscotte?

Participez au concours «Question d'auteurs» à l'émission CE SOIR.



Du 10 au 20 mars,

répondez correctement à une question sur un auteur de l'Ontario ou de l'Outaouais et courez la chance de gagner l'un des beaux prix suivants :

1er prix : un séjour de 5 jours pour 2 personnes dans le Bas-Saint-Laurent, offert par l'Association touristique du Bas-St-Laurent, **une valeur de 3 500$**

2e prix : un ensemble multi-média Pentium 133, offert par Digital équipement du Canada, **une valeur de 3 000$**

3e prix : l'encyclopédie «Grand Usuel Larousse» en 5 volumes et un dictionnaire encyclopédique électronique, offerts par la Maison Larousse, **une valeur de 500$**

ce soir 18 heures

Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais

Bas-Saint-Laurent Le Ou Vous Aimerez Revenir! 1-800-563-5268

Hôtel Universel Rivière-du-Loup

digital

LAROUSSE

LeRempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 26 mars 1997 | 31ième année, No 12

Un nouveau champ de bataille pour les parents:

Après la gestion scolaire... l'équivalence

Ottawa (APF): Maintenant que les francophones ont obtenu presque partout au pays le droit absolu de gérer et de contrôler leurs écoles, les parents se préparent à débattre avec les provinces du principe de l'équivalence. Une bataille qui, tout comme dans le cas de la gestion scolaire, pourrait bien durer 15 ans!

«Nous avons constaté, d'un bout à l'autre du pays, que la gestion scolaire sans l'équivalence, est comme une chaloupe criblée de trous dont on tient enfin le gouvernail, cadeau du gouvernement!» constate la présidente de la Commission nationale des parents francophones (CNPF), Dolorèse Nolette.

L'équivalence, c'est le droit de la minorité francophone à une éducation égale en termes de résultats à celle dispensée à la majorité anglophone. La CNPF soutient que cette équivalence passe par un financement supplémentaire.

Ce concept de l'équivalence est assez nouveau dans la bouche des parents francophones. Il a été développé pour la première fois par un juge...anglophone! Dans un jugement en date du mois d'août 1996, le juge Vickers de la Cour suprême de la Colombie-Britannique écrit que «les fonds alloués aux écoles de la minorité linguistique doivent être au moins équivalents sur une base per capita aux fonds alloués aux écoles de la majorité». Lorsque le niveau maximal de contrôle et de gestion est justifié, poursuit le juge, «la qualité de l'éducation dispensée à la minorité devrait être, en principe, de nature égale à celle de la majorité». Enfin selon le juge Vickers, l'égalité des résultats «peut exiger un traitement différent mais ce n'est pas un traitement spécial».

Ce jugement a donné des ailes aux parents: «Vickers a ajouté quelque chose de très important qu'on n'arrivait pas à articuler» explique Jean-Pierre Dubé, qui est le directeur à la liaison à la Commission nationale des parents francophones: «C'est la première fois qu'on dit qu'il devrait y avoir une égalité des résultats entre anglophones et francophones.» Concrètement, ajoute M. Dubé, cela veut dire qu'il faut mettre en oeuvre des moyens supplémentaires pour qu'un étudiant francophone maîtrise sa langue maternelle à la fin de ses études, tout comme ce doit être le cas pour un étudiant de langue maternelle anglaise. Cela est d'autant plus importante, dit-il, que la société s'attend à ce qu'un étudiant francophone en milieu minoritaire maîtrise non pas une, mais deux langues: «dans le fond, poursuit M. Dubé, on s'attend à ce qu'il soit plus compétent qu'un anglophone.»

Les parents ne font que commencer à réaliser la portée réelle du jugement Vikers. Pour eux, ce jugement est une bénédiction: «C'est la première fois qu'on dit qu'il devrait y avoir une égalité des résultats entre anglophones et francophones» explique Jean-Pierre Dubé.

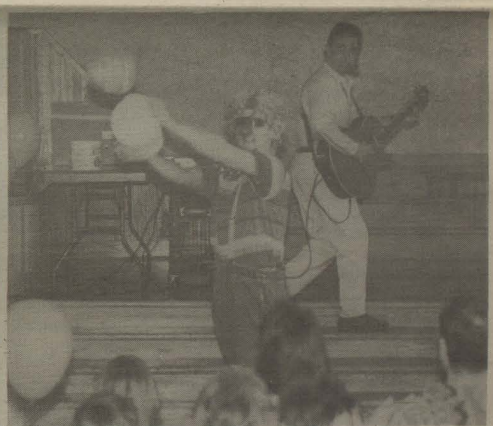
Les provinces ne sont pas encore au courant de cette nouvelle, et très longue bataille, qui se prépare dans les coulisses. Pour le moment, la Commission nationale des parents francophones se contente de sensibiliser ses membres à cette nouvelle voie juridique: «On a l'impression qu'on entre dans une nouvelle ère de revendications», dit M.Dubé.

Le Manitoba pourrait bien être la première province à faire les frais du jugement Vickers. Les parents se préparent en effet à contester la loi scolaire et à réclamer devant les tribunaux l'équivalence, c'est-à-dire le droit à l'égalité.

Pendant que des parents fourbissent leurs armes et se préparent tranquillement à ouvrir un nouveau front juridique, le dossier de la gestion scolaire occupe encore le devant de la scène dans de nombreuses provinces. Car même si le principe de la gestion et du contrôle des écoles par les parents francophones est maintenant reconnu dans toutes les provinces et les territoires, plusieurs problèmes subsistent encore.

En Ontario, on attend toujours le début du procès plusieurs fois reporté mettant aux prises des parents de la région de Cornwall et le ministère de l'Education. Cette poursuite tourne autour de la gestion scolaire et du financement équitable des écoles de langue françaises. Le gouvernement a cependant déjà annoncé son intention de créer 11 conseils scolaires francophones dès le 1er janvier 1998, dans le cadre d'une vaste restructuration de la carte scolaire.

Les enfants ont eu une Fête de Pâques bien remplie



Plus de 70 enfants ont assisté à la journée de Pâques qui avait lieu au Club Alouette la fin de semaine dernière.

Les participants et participantes ont fait du bricolage tel que de la décoration d'oeufs et de biscuits. Ils ont aussi pu manger de la pizza.

De plus, ils ont pu se faire photographier avec le Lapin de Pâques et assister au spectacle de Beebo et Marmalade.

Mme Pierrette Plante, organisatrice, s'est dite très contente du résultat de la journée.

Les photos font voir le petit Pierre Giasson, fils de Robert et Angèle, qui recoit des chocolats du Lapin Pâques et Beebo et Marmalade qui présentent un spectcale de chansons qui fut apprécié par les enfants.

Gervais Lucien
2124 Woodlawn
Windsor Ontario
N8W 2H1

JOYEUSES PÂQUES À TOUS NOS LECTEURS ET LECTRICES!

LeRempart

Un voyage au Mexique pour des membres du Club Jean-Paul II

Mmes Raymonde Marcoux, Georgette Lauzière et Mariette Labonté ainsi que MM. Arthur Beaulne (organisateur), Roland Labonté et Eloi Marcoux sont récemment revenus d'un voyage de plusieurs semaines au Mexique.

Tous sont membres du Club de l'Age d'Or Jean-Paul II à l'exception de M. Arthur Beaulne.

Il s'agissait de leur première visite au pays des Mayas et des pyramides qui appartenait à une civilisation qui a durée 5000 années, mais qui est maintenant disparue.

La photo fait voir de gauche à doite: (Debout) Georgette Lauzière et Mariette Labonté. (En avant) Raymonde Marcoux, Arthur Beaulne, Roland Labonté et Eloi Marcoux sur le toît de leur hôtel à Merida, Yucatan.

La bibliothèque municipale de Windsor change ses heures d'ouverture

A partir d'aujourd'hui, la bibliothèque municipale de Windsor sera ouverte jusqu'à 21h du lundi au jeudi et jusqu'à 18h le vendredi.

Le comité de la bibliothèque a pris la décision d'allonger les heures d'ouverture durant les mois d'hiver. D'après le comité, les gens de la ville ont démontré un grand besoin pour avoir des heures d'ouverture service plus longues.

Durant l'été, à partir du 31 mai, la bibliothèque sera ouverte de 10h à 20h du lundi au jeudi. Après la Fête du travail, les heures d'ouverture seront de 10h à 21h du lundi au jeudi. Les heures d'ouverture pour les vendredis (9h à 18h) et les samedis (9h à 17h) restent les mêmes tout au cours de l'année.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet des heures d'ouverture ou de la bibliothèque peuvent appeler au 255-6770.

Marcel Garage & Bodyshop
(Division de Jérôme Marier and sons Ltd)
* Alignement
* Service complet de débossage et de réparation
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, ch. Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Index des Services en français

AGENCE DE VOYAGE
Travel Designers, Louise T.Ford, **945-1861**; **1-800-451-8101**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

APPAREILS MÉNAGERS-RÉPARATIONS (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS - VENTES**)
Godwin Superior Appliance and Home Services, Mme Madeleine Godwin, **977-1996**.

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780**.

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112**.
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235**.

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell, 2915 Meadowbrook Lane, Windsor **974-2097**, télécopieur.: **944-9416**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405**; domicile: **735-4545**
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112**.
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom:**979-8581**).
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 4510 promenade Rhodes, **944-7777**.

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533**, **682-2424**.
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**.

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 3341ch Tecumseh est, **974-3165**.
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**.
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**.
Levesque, Labute-Norris, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**.

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Blanchette **735-3446**; Mathilda Lefort **969-0008**.

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**.

Suite page 5

LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE PRÉSENTÉ CONJOINTEMENT PAR

Place Concorde ET LeRempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1997

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			26 18h30 Souper d'affaires du Club Richelieu (1)	27	28	29 10h30 Lecture pour enfants (2)
30 **Fête de Pâques**	31 13h-14h Danse en ligne - Club Jean Paul II (*3)	AVRIL 1997 1 12h30 Messe - Eglise St-Jérôme - Partie de cartes-Club Jean Paul II	2	3 Réunion mensuelle UCFO (4) Planification familiale (5)	4 **Début du Festival Francophone**	5
6	7	8	9	10	11	12

Pour les activités du Festival Francophone (voir le programme dans le journal du 19 mars ou appelez à la Place Concorde -948-5545

(1) Informations : Mireille Whissell : 974-2097
(2) Bibliothèque Forest Glade de 10 h 30 à 11 h 30 tous les samedis. Pour les enfants de 5 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097
(3) Au sous-sol de l'église St-Jérôme. Mme Léanne Nadeau: 979-8794.
(4) 720 Edinborough (angle Lillian). Informations: Estelle Vaillancourt 735-3192.
(5) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à l'auditorium de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson:728-2952

Célébrez avec nous
la Semaine nationale de la conservation de la faune
du 6 au 12 avril
Atlantis, le jeudi 10 avril à 20 h
Les Mystères du Choco, le jeudi 10 avril à 21 h 30

tfo 10 ANS
Câble 20 à Windsor

M. Denis Longpré de Sarnia est la Personnalité francophone du sud-ouest pour le mois de décembre

(LH) Pour la première fois dans l'histoire du Conseil scolaire public du comté de Lambton, une personne francophone siège à la présidence d'un des comités les plus importants. Cette personne est M. Denis Longpré de Sarnia qui siège à la présidence du comité du personnel et qui a été nommé Personnalité francophone du sud-ouest pour le mois de décembre, pour ce nouveau poste.

M. Longpré a mentionné qu'il était très content de la marque de confiance qu'il a reçu de la part des autres membres du Conseil scolaire.

Comme président du personnel, je fais du travail en rapport avec les négociations des ententes collectives qui inclues les salaires, les conditions de travail et les bénéfices.

Il est aussi le président du Club Jolliet à Sarnia pour lequel il a récemment trouvé une nouvelle salle. "Nous partageons maintenant une salle avec le Club de bridge "Grand Slam". Ceci nous a permis de réduire nos frais d'hébergement de deux tiers."

M. Longpré est natif de Shawinigan au Québec et il vit à Sarnia depuis 12 ans. Il est marié à Doris Leblanc et ils sont les fiers parents d'une jeune fille de 11 ans, Adréanne. M. Longpré s'est beaucoup impliqué dans la communauté francophone depuis son arrivée à Sarnia. Il est aussi le président de la Section de langue française au Conseil public du comté de Lambton. Il représente l'école Les Rapides et le Module scolaire franco-jeunesse à l'école secondaire Northern.

Le président a indiqué qu'il fait bon d'être apprécié. Il remercie aussi tous les bénévoles avec lesquels il a eu la chance de travailler ainsi que les organisateurs et organisatrices du Programme de la Personnalité.

Le Programme de la Personnalité francophone du sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les organismes parrains choisit une personne à chaque mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres ou qu'il identifie lui-même.

Une Personnalité est ainsi nommée chaque mois depuis juillet 1996 à juin 1997. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à la réception de la Personnalité francophone de l'année qui aura lieu à l'automne prochain, les convives seront invités à en choisir une, par scrutin, parmi les douze qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest 1996-1997".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Benoît Quenneville de CBEF, à M. M. Didier Marotte de Place Concorde, M. Johnnie Nantais du Club Alouette et M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

On parle d'eux et d'elles

M. Paul Lachance, enseignant

et conseiller au service aux élèves à l'école secondaire l'Essor de St-Clair Beach, a été élu comme conseiller au sein du comité exécutif provincial de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) pour l'année 1997-1998. M. Lachance s'est vu confier ce mandat à l'assemblée annuelle de l'Association. Il compte 18 ans d'expérience dans la profession et est actif depuis plusieurs années au sein de son association professionnelle, tant au niveau local qu'au niveau provincial. A l'heure actuelle, il est le président de l'unité Essex secondaire catholique ainsi que membre du conseil d'adminisration provincial de l'AEFO.

M. Lachance a été vice-président de l'ACFO provinciale, président de la coalition pour une télévision française en Ontario et président du comité d'étude pour la création d'une clinique de santé communautaire française à Windsor-Essex. Il est actuellement président du Conseil de la Caisse populaire de Tecumseh.

Décès

M. Jerry Marier époux de **Pamela** (née **Pons**). Père de **Scott Marier** et **Jason Marier**. Fils de **Jérôme (Toots)** et **Judith Marier** de Tecumseh et beau-fils de **Meta Pons** et **feu Caesar Pons**. Frère de **Marc Marier** (époux de **Terri**) de Tecumseh, **Carrie Dufour** (épouse de **Tom**) de Windsor et **Denis Marier** de Windsor. M. Marier était co-propriétaire de Marcel's Collision pendant 25 ans. Il était aussi membre du Club Riverside Sportsman et du Club de Yatch de Windsor.

D'autres "On Parle d'Eux et d'Elles" en page 5

Le conseil des écoles séparées catholiques de Windsor vous invite à

l'inscription à la
MATERNELLE et au JARDIN D'ENFANTS
pendant tout le mois de mars 1996
(excepté à la semaine de relâche du 10 au 14 mars inclusivement)
9h00 à 15h30

Communiquez avec la DIRECTION DE VOTRE ÉCOLE CATHOLIQUE

ECOLE FAMILLE PAROISSE

Les enfants de MATERNELLE doivent avoir atteint l'âge de 4 ans avant le 31 décembre 1997.

Les enfants du JARDIN doivent avoir atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre 1997.

Nous offrons un programme à temps plein.

L'inscription aura lieu dans les écoles catholiques françaises.

ECOLE DE LANGUE FRANÇAISE:	*ADRESSE*	*TEL.*	*DIRECTION*	*SECRÉTAIRE*
St-Edmond	1596, rue Rossini	945-0924	Pierrette Girard	Madeleine Guignard
Monseigneur Jean-Noël	3225, ave California	966-6670	Robert Vallée	Gisèle Kerry
Ste-Thérèse	5305, ch. Tecumseh est	945-2628	Francine Létourneau	Madeleine Renaud
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	948-9481	Nicole Krapac	Carmen Cyrenne

FRANCO-SOL - Garderie Française- située à l'école Ste-Thérèse - service offert aux élèves de la maternelle à la 6e année, des écoles françaises, avant ou après l'école. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à Mme Lalonde: 979-0487 (bureau) ou 974-3423 (école).

Plus d'accidents chez les jeunes!

Chaque année au Canada, il y a plus de 820 000 accidents du travail, dont plus de 700 qui causent la mort. Et ce sont les jeunes de 20 à 24 ans qui courent le plus de risques. Évitez ces accidents en vous renseignant mieux sur les règles de sécurité et de santé à votre travail. Profitez de la première Semaine nord-américaine de la sécurité et de la santé au travail

du 2 au 6 juin prochain.

Renseignez-vous au 1 800 668-4284.

Informez-vous des activités dans votre région au (613) 998-6822.

Semaine nord-américaine de la sécurité et de la santé au travail

SÉCURITÉ ET SANTÉ AU TRAVAIL : PENSER N'EST PAS ASSEZ !

Développement des ressources humaines Canada | Human Resources Development Canada

Commentaire

Textes de Pâques tirés de l'Office des communications sociales

Le mal du siècle chez les jeunes québécois

Devant le désepoir d'une jeune mère de 3 garçons, qui, n'acceptant pas l'échec de son mariage, met fin à ses jours, quoi dire à ceux qui restent. Parler de pardon et d'accueil de Dieu qui ne juge pas son geste? Cela me semblait odieux à entendre pour cette famille accablée, car c'est leur quatrième jeune qui se suicide en dix ans. Ce mal à l'âme se guérit comment? On comprendra ma page blanche. C'est en pensant à la Résurrection du Christ que j'ai composé et lu ce texte aux funérailles de ma nièce.

Hier, à la demande de la mère de Lucie, j'ai voulu préparer une réflection. J'ai cherché. Plus je cherchais, plus ma mémoire me renvoyait une page blanche. Désespéré, je voulais tant trouver de bons mots qui sauraient vous toucher. Te parler à toi, toi l'enfant sage d'autrefois, toi la petite au teint bruni qu'on comparait au soleil levant. Et enfin, surtout à toi, l'enfant qui reste, qui n'accepte pas.

Je n'ai pas trouvé dans les tiroirs fermés de ma tête, ma mémoire que je croyais jusqu'ici infaillible. Oui Lucie, mon coeur se rappelait bien de toi. Ta jeunesse rayonnant la joie de vivre, ta grande beauté de coeur, ton sourire toujours présent et si attachant, ta détermination à te battre devant les difficultés.

Ma page blanche m'a amené à comprendre qu'il faut ouvrir ses yeux du coeur quand les larmes aveuglent les autres. Qu'il faut ouvrir sagement ses mains et non les fermer pour prier. Oui prier vraiment. SE RAPPELER, CROIRE, ESPÉRER. Lucie, ma belle page blanche, tu m'apprends à me rappeler que quand ma mémoire sera défaillante c'est à mon coeur qu'il faudra que je pense.

Aujourd'hui, tu marques nos vies. Tu marques le temps, ce temps que nous prendrons pour penser à TOI : la femme, la mère généreuse, sensible, remplie d'amour, d'espérance et d'attention pour les siens.

Pour toi, ici dans cette église, pour tes enfants, pour tes parents et amis, je veux citer le père Jean Monbourquette qui écrivait : ***«Au milieu de mon désarroi, parfois il me vient un grand élan de liberté, simplement te laisser partir».***

Laissons-la partir...

Marie, revêts Lucie de blanc pour que ton fils l'accueille près des siens dans ton ciel bleu.

Adrien Gosset
(Saint-Jérôme,Montréal
Suicide de Lucie, 1996.)

Imagine!

Imagine!
Une source rafraîchissante
qui s'offre à toi
après des heures de marche
sous le soleil suffocant du désert!

Imagine !
Un camp d'hiver
avec sa chaleur, son lit, sa nourriture,
après une journée d'escalade en montagne
sous la neige, le vent, la glace, la tempête!

Imagine!
Une bonbonne d'oxygène
qui te redonne le souffle
et des sauveteurs qui te sourient
après des minutes interminables au fond de l'eau!

Imagine!
Des parents, des amis
qui te tendent les bras
et qui t'embrassent
après des jours et des nuits d'inquiétude
auprès de ton lit de malade!

Imagine!
Imagine encore et encore!

Eh bien, Pâques,
c'est tout cela,
et bien plus que tout cela!
C'est la vie perdue,
mais retrouvée pour toujours,
éternellement!

Jules Beaulac, Saint-Hyacinthe

Les pâquerettes

Marie-Madeleine est là, près du tombeau. Elle pleure. Elle pleure la perte de son Seigneur , de son Rabbouni qu'elle ne verra plus. Il est mort Celui que son coeur aime.

Déjà, dans le passé, elle a pleuré de regret, d'émotion et d'amour. Ses larmes ont arrosé les pieds de son Jésus.

Aujourd'hui, en cette fête de la pâque, lourdement, abondamment, les larmes de Marie-Madeleine, comme des perles cristallines, tombent de ses yeux brûlants, sillonnent ses joues creusées par la douleur et pénètrent le sol...

Après avoir reconnu son Jésus ressuscité, elle se retourne, ancienne pécheresse, et, ô miracle, elle voit à ses pieds de gracieuses petites fleurs blanches à coeur d'or. De ses larmes ont germé de jolies marguerites qu'on appelle pâquerettes des champs, comme des grâces divines, se sont ensuite multipliées sur toute la surface de la terre et émaillent joliment nos campagnes.

Puissent nos larmes de regret, en 1997, se transformer, comme celles de Marie de Magdala, en pâquerettes, fleurs de joie, avec un coeur, peut-être pas d'or, mais rempli d'amour, de foi et d'espérance en Jésus ressuscité.

Madeleine Desfossés,
Montréal

Pâques, fête de l'amour

Oui, fête de l'Amour. Aucun être ne pourra jamais nous aimer autant que le Fils de Marie et de Joseph.

Jésus est vraiment la merveille de l'humanité, celui qui donne un sens à notre vie. Et sa résurrection est le grand «fait» central, inoubliable, qui fait de lui un être unique, capable de nous apporter ce qui nous manque tant, à nous, pauvres êtres mortels : la Vie. Oui, la vie triomphe toujours de la mort... le mal finit par être vaincu... Dieu nous a fait pour le bonheur et pour la vie.

Le Christ est toujours bien vivant et il vit en nous . Et par notre baptême, il nous fait participer à sa vie de ressuscité, dans l'attente du jour où nous participerons aussi à sa gloire. Il nous a créés pour vivre toujours avec Lui. On n'a jamais tort d'aimer, de pardonner, d'être fidèle, malgré tout. C'est ainsi qu'on est branché sur le Christ. C'est ainsi que nous pouvons changer le monde et le transfigurer : plus nous serons fidèles à aimer comme le Christ, plus aussi nous serons avec Lui, ferments de résurrection et de vie, pour ce monde que Dieu nous confie.

Par toute sa vie, le Seigneur Jésus a manifesté cette force de création, jusqu'à la résurrection. Pour toute sa vie, il a été un briseur de chaînes. C'est l'aveugle qui contemple et s'émerveille; c'est le sourd-muet qui écoute et chante, c'est le lépreux qui reprend sa place dans la cité; c'est le paralysé qui danse. Le Seigneur Jésus ne peut supporter que des hommes et des femmes soient brisés par le mal. Toute son existence a été flamme vivante, feu qui réchauffe, présence qui fait vivre.

La résurrection du Christ est en marche. La vie de Dieu, dès maintenant, soulève le monde. L'Éternité est commencée. L'univers tout entier aspire à sa pâque éternelle.

Pâques, c'est la porte ouverte sur l'Au-delà. Dieu, en ressuscitant Jésus, lui donne raison dans tout ce qu'il a fait et ce qu'il a dit. Si Jésus est le maître de la résurrection, parce qu'il est le maître de l'amour, il entraîne dans sa vie de ressuscité tous ceux et celles qui se laissent entraîner dans sa vie de solidarité et d'amour pour les autres. Par nos faits et gestes, faisons que le ressuscité soit vivant aujourd'hui, afin que par nous, nos frères et soeurs puissent croire.

Viateur Martineau,
Hawkesbury

Si Noël était à Pâques

Est-ce à dire que Noël est plus important que Pâques? Au premier abord nous dirions presque oui: la crèche, les cadeaux, Minuit chrétiens, la visite et quoi encore! Pâques est d'un tout autre style. Fête plus dramatique j'oserais dire, axée non plus seulement sur une vie mais aussi sur une mort et une mort intégrée, voire vaincue encore une fois par la vie.

Il faut bien convenir que Pâques n'est pas toujours bien servi par la température. La fonte des neiges, si elle se produit, ou la débâcle, n'annonce en soi rien de bien rassurant pour celui, pour celle qui voudrait s'offrir une fête religieuse partagée et exemplaire. De ce strict point de vue, Noël l'emporte.

Pourtant la Fête du 30 mars en soi est merveilleuse. Elle commence dans les églises par la bénédiction du feu nouveau, suivie de récits bibliques qui invitent à la confiance. Pâques parle à chacune de nos vies, à chacun de nos deuils, à chacune de nos épreuves. C'est-à-dire que cette fête est d'un optimisme sans précédent dans l'histoire humaine. A cause du Christ et de ses paroles claires comme eau de roche, à cause qu'Il est mort comme pour assurer la sincérité et la vérité de sa promesse, Pâques signifie aussi la mort de la mort «Ô mort, où est ta victoire? » criait saint Paul à qui voulait l'entendre. Pâques signifie que la vie traverse même sa disparition «officielle». Pâques supplante le Vendredi Saint, un peu à la manière dont le printemps supplante l'hiver. C'est le temps qui continue. Pâques la vie qui continue! Ça mérite bien quelques alléluias. ALLÉLUIA, Vive Noël à cause que la vie commence! Vive Pâques à cause que la vie continue!

Benoît Lacroix
Montréal

LeRempart

Editeur : **Jean Mongenais**
Rédactrice : **Lanie Hurdle**
Administration et production :
Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613) 241-5700**

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor), R.R.2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628

Membre de:

OPSCOM Agence de représentant commerciale
APF Association de la presse francophone
ODC Office de distribution Centrifiée
Fondation Donatien Frémont

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél.: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 23,00$; Ailleurs: 70,00$, TPS. comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles

Le Club de la Gaieté de Sarnia a élu son Conseil d'administration pour l'année 1997 lors de sa récente assemblée annuelle. Le Conseil est composé de: **Edith Houle**, présidente, **Germaine Le Page**, vice-présidente,**Marcel Bourassa**, trésorier, **Laura Paquette**, secrétaire, **Mona Brisson, Pierrette Saucier, Laura Breault, Richard Le Page, Pauline Bourassa, Gerry Breault, Clément Saucier** et **Lucien Banville**. La présidente s'est dite très heureuse des collaborateurs et collaboratrices qui ont été choisis et élus.

* * * * *

M. Yves et Mme Heather (née **Laliberté**) **Vaillancourt** ainsi que les deux grandes soeurs **Allysha** et **Kayla** sont très heureux d'acueillir la dernière addition à leur belle famille: **Katrina Solange**. Il s'agit du 3ième petit-enfant pour **M. Yvon et Mme Agathe Vaillancourt** et le 11ième pour **M. André et Addie Laliberté**.

* * * * *

Mme Valérie Brown-Tremblay a récemment été embauchée comme associée pour la campagne de prélèvement de fonds de Centraide Windsor-Essex. Elle est responsable du secteur d'éducation, des écoles francophones et du comté d'Essex. Elle a mentionné qu'elle aime beaucoup son poste puisqu'il lui permet de rester en contact avec les écoles francophones dans lesquelles elles a fait de la suppléance pendant un

an. Elle a aussi indiqué qu'elle a la chance d'adapter son emploi à sa façon de travailler et aux besoins des bénévoles avec lesquels elle travaille.

Certains de ses buts sont de continuer le travail de Mme Louise Gaudet, de créer une relation stable entre la communauté francophone et Centraide ainsi que de continuer à distribuer le matériel de Centraide en français. Elle en fait présentement la révision. "C'est un grand défi pour moi parce qu'il y a tellement de choses avec lesquelles je dois me familiariser. Je ne croyais pas que Centraide avait si d'ampleur." En effet, Centraide vient en aide à plus de 50 agences de services très variées. "C'est vraiment un partenariat entre la communauté et Centraide. Centraide existe grâce aux bénévoles et certains organismes arrivent à survivre avec l'appui de Centraide."

Résidente de Belle-Rivière, Mme Brown-Tremblay fait présentement la préparation pour la campagne qui débutera au mois de septembre et qui se terminera au mois de novembre.

Un atelier sur l'art de savoir parler en public à la Place Concorde

(LH) Vous êtes nerveux et vous ne savez pas comment vous prendre lorsque le temps vient de parler en public? Si c'est le cas, l'atelier sur l'art de parler en public, offert par M. François Levesque à la Place Concorde, vous aidera à résoudre vos problèmes.

M. Levesque, qui est consultant, a enseigné à l'Université d'Ottawa et a été un consultant pour le ministère. Il propose une méthode facile et rapide pour mettre fin au stress et pour apprendre à se préparer à parler en public.

"Cette méthode permet aux gens d'avoir plus de confiance en eux-mêmes et d'être capables de vendre leurs idées lors d'entrevues pour un emploi ou de présentations en public."

L'atelier est interactif et dynamique avec de l'humour. Il offre des trucs et des exercices que les gens peuvent faire à la maison.

De plus, M. Levesque est entrain de préparer une trousse sur l'art de parler en public pour les enseignants et enseignantes du secondaire. La trousse est produit en partenariat avec le Centre franco-ontarien à Ottawa.

L'atelier aura lieu le 16 avril de 19h à 20h dans la Rotonde à la Place Concorde. Le coût de participation est de 30$ par personne. Les gens qui aimeraient y participer doivent contacter M. Levesque le plus tôt possible au 971-5257.

Dans le cadre du 25e Festival francophone

PLACE Concorde

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

présentent la pièce de théâtre

"Un monde à refaire?"

interprétée par le théâtre des Lutins

le dimanche 6 avril à 14 h 00
au Club Alouette
2418 ave Central

• Cette pièce combine la créativité et l'imaginaire avec des sujets réalistes sous un ton léger et comique

Pour les enfants de 7 à 14 ans

***** Gratuit pour tous *****

Pour plus de renseignements : 948-5545

«Je peux appeler le samedi? C'est pratique!»

Vous avez des questions au sujet de votre déclaration de revenus, et c'est samedi? Pas de problème! Vous pouvez maintenant nous appeler de 9 h à 13 h.

N'hésitez pas : ayez vos documents à la portée de la main et appelez-nous, même le samedi!

Du 15 mars au 26 avril 1997
sauf le samedi 29 mars, veille de Pâques
de 9 h à 13 h

Service en français : 1 800 959-1973
Service en anglais : 1 800 959-1971

Vous pouvez aussi utiliser notre Système électronique de renseignements par téléphone (SERT). Consultez votre trousse d'impôt pour plus de renseignements sur le SERT.

Revenu Canada Revenue Canada — Canada

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway. **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**)

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Boycotts FURNITURE FACTORY

Sylvie Bigaouette

Consultante en habillement de fenêtres

979-8188

ETC. Interior Design, Mme Christine Juillet, 687-3964.

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

EMPLOI-JEUNES
Programme AVENIR, Mme Nicole Caron-Jean, Collège des Gands Lacs, **948-3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIERE**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

INSTRUCTION MUSICALE - PIANO
Mme Danielle Boucher, **736-0768**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, **434-1078** (London); **682-2279** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**

PEINTURE
Tremblay Painting, Jocelyn Tremblay, **944-3242**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

Suite page 7

Joignez NOTRE force ouvrière.

Apprenez un métier.

Imaginez-vous technicien maritime, aéronautique, électromécanique, ou dans un autre métier spécialisé. Imaginez que vous avez un métier et que vous êtes payé pour l'apprendre. Puis, imaginez une carrière où vous porterez avec fierté votre appartenance à l'équipe des Forces armées canadiennes. Maintenant, imaginez-vous au coeur de l'action, ici et ailleurs, dans des opérations de sauvetage ou de maintien de la paix. Que vous soyez un homme ou une femme, joignez-vous à notre équipe dès **MAINTENANT** et participez à cette grande tradition canadienne de fierté. Pour plus de renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez

1 800 856-8488

www.recrutement.dnd.ca

Ce pourrait être la meilleure décision de votre vie.

FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

Défense nationale National Defence

Régulière et de réserve

Le Centre culturel francophone de Kent organise un tournoi de ballon-volant

(LH) Les amateurs et les joueurs de ballon-volant sont invités au tournoi de ballon-volant qui est organisé par le Centre culturel francophone de Kent et qui aura lieu le samedi 5 avril dans le cadre du 25ième Festival francophone.

Il s'agit d'un tournoi au niveau récréatif qui se jouera de 9h à 15h à l'école secondaire de Pain Court.

Les équipes doivent être composées d'hommes et de femmes en garantissant la présence de deux femmes sur le terrain en tout temps. De plus, les équipes doivent comptées de 4 à 6 joueurs.

Les participantes et participants doivent aussi être âgés de 18 ans et plus.

Les gens qui veulent participer et qui ne font pas partie d'une équipe seront placés dans une équipe Méli-Mélo.

Les règlements du tournoi seront expliqués le matin même et le français sera la seule langue de communication durant le tournoi.

Le coût d'inscription est de 5$ par personne. La somme d'argent amassée sera divisée entre les membres de l'équipe gagnante.

Les gens qui aimeraient s'inscrire doivent le faire au plus tard le 28 mars à 13h00 auprès de M. Roger Lozon, responsable du tournoi. M. Lozon peut être rejoint par téléphone au 354-5170, par télécopieur au 354-4173 ou par courrier au Conseil scolaire des écoles séparées de Kent, Case 2003, 535 chemin Baldoon, Chatham, Ontario, N7M 5L9.

Vous venez juste de vivre votre semaine de relâche!

Vous avez hâte aux vacances d'été?

Bien sûr, mais il faudra les commencer du bon pied et quelle meilleure façon que de célébrer la St-Jean Baptiste 1997 à la Place Concorde et au Club Alouette

Nous vous attendons en grand nombre et nous sommes prêt à vous accueillir avec des activités et des spectacles pour tous les âges.

Venez fêter la St-Jean!

le 20, 21 et 22 juin 1997.

À vous de jouer.

PARTICIPACTION

Les reconnaissez-vous ?

Alain et Stéphanie, les amis de vos enfants !

Leurs capsules sont amusantes, dynamiques et allient habilement l'apprentissage en français au divertissement !

Pour les tout-petits, des comptines, des jeux d'observation, du bricolage... Pour les jeunes, des débats sur des sujets qui leur tiennent à cœur !

Les enfants grandissent avec Méga TFO et vous, vous prenez une pause !

Du lundi au vendredi, de 14 h 56 à 18 h 30.

Pour communiquer avec Alain et Stéphanie
Téléphone : 1-888-339-6342
Internet : www.tfo.org

tfo

la télé bien pensée !

Petites annonces classées

A VENDRE: 1985 Mini-Van Plymouth Voyager toute équipée, avec plusieurs nouvelles pièces, 2 800 $ ou meilleure offre. **253-3746 ou 945-5051.** 03

TUTORAT - LECONS PRIVEES - Besoin d'aide avec les devoirs - Récupération générale - Améliorer ses notes - Enseignante diplômée **979-0599** 04

A VENDRE: 4 pneus Goodyear-GA 205-70-15, très bonne condition, 100 $ ou meilleure offre. **945-5051.** 05

A VENDRE: Grand jeu de hockey avec dome en plastique (du genre dans les bars). 600 $. **972-5300** ou **255-3859.** 05

FEMME DE MENAGE: Désire travailler dans des maisons privées, plusieurs années d'expériene, discrète et honnête, lettres de références disponibles. Appeler Rose. au **948-4785.** 05

A VENDRE: Jeu de galets sur table (Shuffle-board), offre en considération, appeler le Club Jean-Paul II entre 13 h et 15 h30. **944-1776.** 06

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 06

A VENDRE: Fifth Wheels 1993, Golden Falcon, 33'. Tout équipé. Très propre. Extérieur en fibre de verre. Porte-Patio. **726-4980** 06

GARDIENNE: Prête à garder les soirs et les fins de semaine, beaucoup d'expérience. Références, (Nièce de Carole Dostie), Forest Glade et Tecumseh, Appelez Geneviève **735-6441** 06

A VENDRE: Deux climatisateurs de 5 000 BTU chacun, un neuf, l'autre en excellent état. **253-8767.** 08

TUTORAT - Leçons offertes - Lecture compréhension, grammaire ou orthographe- Niveau primaire et secondaire - Compétence - Tarifs raisonnables - **948-7406** 09

MAISON A LOUER - Trois chambres à coucher. Deux étages et sous-sol. Près du centre-ville et du parc municipal d'Amherstburg. Disponible le premier avril. 800$ plus les services publics. Appeler Eva Quittenden entre 8h30 et 16h30 au **736-5416** 09

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Labatt

GOOD THING BREWING

Jean-Paul II

Résultats du21 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Brebis	672
Les Bourdons	658
Les Voltigeurs	651
Les Papillons	635

FEMMES

Annette Rivard	228
Aline Boily	211
Mona Cormier	203
Edna Landry	202
Solange Ward	202

HOMMES

Pamphile Duguay	225
Renald Paquin	220
Clairmont Duguay	220
Denis Boulay	212

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Bourdons	1869
Les Voltigeurs	1831
Les Papillons	1776
Les Brebis	1741

FEMMES

Mona Cormier	541
Solange Ward	527
Edna Landry	512
Aline Boily	508

HOMMES

Clairmont Duguay	576
Leonide Huot	533
Rénald Paquin	531
Polydore Chauvin	528

Quilleurs ayant joué le plus au-dessus deleur moyenne

Corinne Godin	50
Mona Cormier	40
Renald Paquin	39

Classement suite au 21

# 4 Les Abeilles	63
# 1 Les Voltigeurs	59
# 3 Les Castors	55
# 5 Les Bourdons	38
# 7 Les Papillons	36
# 2 Les Brebis	32
# 6 Les Chevreuils	32
# 8 Les Fanômes	17

FEMMES

Solange Ward	151
Gemma Bélanger	149
Edna Landry	148

HOMMES

Clairmont Duguay	155
Renald Paquin	155
Leonide Huot	153

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 23 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 3 Les Franglais	714
# 9 Peu Importe	658
# 6 Les Originals	639

FEMMES

Monique Côté	178
Valérie Parent	161
Chantal Marion	156

HOMMES

Jack Tracey	246
Richard Paquette	210
Ernest Duguay	203

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 9 Peu Importe	1846
# 12 Les Abattoirs	1841
# 4 Les P'tits Oursons	1825

FEMMES

Sue Martel	535
Sylvie Zinyk	451
Monique Côté	441

HOMMES

Richard Paquette	568
Jack Tracey	563
Ernest Duguay	548

Premier gagnant du 50/50:
Richard Paquette

Classement suite au 23 mars

# 1 Qui sera sera	55
# 5 L'Ombrage	54
# 8 Pas Mal Bon	54
# 11 Les Perdus	53
#2 Premiers soins	49
# 9 Peu Importe	46
# 12 Les Abattoirs	45
# 4 Les P'tits Oursons	42
# 3 Les Franglais	41
# 6 Les Originals	41
# 7 Les Sans dessin	34
# 10 Les Handicapps	32

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Marion	151
Sylvie Zinyk	147
Nicole Denis	142

HOMMES

Richard Paquette	178
Laurent Viel	174
Donald Ethier	168

Encouragez nos annonceurs

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

PLANIFICATION FINANCIÉRE

Canada Trust — **William Morangelli**, *Agent principal de compte*

• Services de Gestion • Planification financière
• Testaments et planification de successions

7689 ch.Tecumseh E. Windsor

Téléphone: 252-5699
Télécopieur: 252-6058
Cellulaire: 792-9480

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!

* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON

3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade , Windsor. 948-5545

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES,PAYSAGISTES, PEINTURE)

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, Fax: 252-2311
J.P. Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, 948-6932

Your Kitchen BATH • CENTRE by BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* *Reconstruction*
* *Remplacement de surfaces*
* *Renouvellement de surfaces en porcelaine*
* *Une sélection complète d'accessoires*

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles 969-9804.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061.

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres

Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau

Meldy Construction Limited, Yves Perreault, 979-8160 **(Pagette 971-7103)**
Paul Simard Renovations, M. Paul Simard, **973-6206.**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 8068 County Rd. 42 , Windsor.979-0769.

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (VOIR APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch. Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**
La Chaumière, 1023 route 2, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M.Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 918 rue Front, LaSalle, **734-6927.**

Suite page 8

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 26 mars - 20h-22h-minuit-2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par : **Le centre de ressources et de garderie Franco-Soi**

M ercredi 26 mars- 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par :**L'Association des bénévoles francophones**

Jeudi 27 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde Seniors Citizens**

Vendredi 28 mars - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Vendredi 28 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Big D East Bingo, 9420 ch Tecumseh est
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Samedi 29 mars - 16h-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 30 mars - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parrainé par: **Le Centre CulturelTournesol**

Lundi 31 mars - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Lundi 31 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Lundi 31 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Mardi 1er avril - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte (angle George)
Parainé par: **L'AssociationWindsor/Granby**

Mercredi 2 avril - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **L'AssociationWindsor/Granby**

Jeudi 3 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Samedi 5 avril - 16h-19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Club Alouette**

Dimanche 6 avril - 17h30-19h-21h-22h30-minuit
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les majorettes Les Papillons**

Dimanche 6 avril - 16h-19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **L'Association Parents Elèves Enseignant-e-s E.J. Lajeunesse**

Lundi 7 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde/Actifit**

Mardi 8 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Comité d'arts et d'artisanats francophone**

Mardi 8 avril - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des bénévoles francophones**

Vendredi 11 avril - 19h-21h-22h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde Seniors Citizens**

Lundi 14 avril - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Downtown Country Bingo, 671 est rue Wyandotte
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Lundi 14 avril - 20h-22h-minuit- 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mercredi 16 avril - 14h-16h-18h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est (angle George)
Parrainé par: **Le Centre culturelTournesol**

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

Belle-Rivière: 728-3733

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa 253-3100 **Christine;** Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688 Monique**
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, zone du sud-ouest, Pauline Gagnier **798-5756;** Françoise Gascon **728-2331;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **735-7557,** Mme Estelle Vaillancourt, **735-3192,** Mme Lise Ouellette **352-7258,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Soi Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES HYDRAULIQUES

Pioneer Pneumatics & Hydraulics, M. Robert Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TOILETTAGE DE CHIENS

Linda Grooming, Mme Linda Brousseau, 747 rue Kildare, **254-2795**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TOURISME (Voir **AGENCE DE VOYAGE**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 **Domicile: 979-9641**
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

VOYAGE (Voir **AGENCE DE VOYAGE**)

Spectacles Arts Loisirs

«La Cabane à sucre» vous donne rendez-vous pour vous sucrer le bec

Que dites-vous des mets traditionnels tels que le jambon rôti dans le sirop d'érable, la touritère, le pouding chaumeur et la tarte au sirop d'érable que l'on retrouve à la soirée de la «Cabane à sucre» qui aura lieu le dimanche 6 avril à 17h à la Place Concorde.

Une fois de plus, la célébration de la «Cabane à sucre» aura lieu dans le cadre du Festival francophone du sud-ouest.

En plus, des mets délicieux qui vous mettrons la salive à la bouche, il y aura une soirée de talents amateurs qui aura lieu après le souper, de 19h à 21h. La soirée mettra en vedette les talents de chant, de danse et de comédiens et comédiennes des francophones de notre région.

Les coûts des billets pour la «Cabane à sucre» sont de: 12$ par adulte, 10$ par membre à vie, 7$ par membre du fonds social et 7$ par enfant de 5 à 12 ans. Les billets doivent être achetés ou réservés avant le 4 avril.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements au sujet de la soirée de la «Cabane à sucre» peuvent appeler à la Place Concorde au 948-5545.

Marie-Denise Pelletier sur les ondes de Radio-Canada

La station de radio CBEF 540 Windsor et Leamington 103,1 diffusera le spectacle de Marie-Denise Pelletier le samedi 29 mars à 11h00.

L'enregistrement du spectacle avait été fait à Sarnia le 22 février.

Les gens qui n'ont malheureusement pas eu la chance d'assister à son spectacle peuvent profiter de cette occasion pour écouter ses chansons si entaînantes et divertissantes.